



CERVECERIA BOLIVIANA  
NACIONAL S.A.

## Más revelaciones sobre Editorial Educativa

Página seis

ADN-MIR oficializará demanda de respeto a primera mayoría

Página cinco



CERVECERIA BOLIVIANA  
NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XL - N° 11.904 - LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 23 DE OCTUBRE DE 1991 - 26 PAGINAS - Bs 1.50

## EN ESTA EDICION

### Tergiversaciones en la prensa

El ministro de Informaciones, Mario Rue-  
ta Peña, denunció que hay en los medios de  
comunicación una alarmante "oleada de ter-  
giversaciones" de las declaraciones oficiales y  
que concederá entrevistas mundiales  
a su grabadora (página 7).

### Se ganará batalla a narcotraficantes



Después de hacer una evaluación a las  
gas del regimiento CIOS, que se entrenan  
a combatir a grupos de narcotraficantes  
suroriental, el embajador de EE.UU., Richard  
Vera, dijo al jefe de esa unidad militar:  
"Se ganará la batalla contra la narcotráfico" (PRE-  
SENCIA del País, página 1).

### Receso parlamentario

Los homicidios del Senado y de la Cámara  
de Diputados cerrarán sus puertas a partir  
del próximo lunes 28 del presente mes. Los  
diputados dejarán oficialmente sus  
seas para dedicarse a la campaña electoral  
(página 5).

### Se erradicarán los cocaes

El ministro de Defensa, vicealmirante Alfonso  
Sáenz K., aseguró que no es imposible  
implantar con el compromiso de erradicar 7 mil  
hectáreas de cultivos de coca hasta fin de año  
(página 8).

### Corte anuncia severas sanciones

La Corte Departamental Electoral delegó a  
la Junta Electoral el proceso de investigación  
sobre la tenencia irregular de 17 cédulas  
electorales, pertenecientes a igual número de  
personas que se inscribieron en la ciudad de  
El Alto (página 5).

### Fidel, inesperado huésped del G-3



El presidente cubano, Fidel Castro, llegará  
a la ciudad de México para participar en  
el encuentro, en la cumbre extraordinaria del  
G-3 integrado por Colombia, Venezuela y México (página 9).

### Congreso indigenista en Santa Cruz

Más de 300 delegados indigenas del país  
discutirán los problemas que confrontan en  
el actual régimen económico, en su noveno  
Congreso inaugurado en Santa Cruz (pági-  
na 4).

## Nuevo comandante de la FELCN anuncia ofensiva contra las drogas

**Posesión del Gral. Erwin Peredo se realizó sin la presencia del Gral. (r) Elias Gutiérrez, ex-comandante de la fuerza antidroga. Nuevo responsable es el cuarto de esta institución en lo que va del año.**

El nuevo comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, Gral. (r) Edwin Peredo, anunció ayer que impulsaría una acción más contundente contra las bandas del narcotráfico. Al asumir el cargo, afirmó que dará un "mayor vigor" a las acciones de los organismos especializados, para que funcionen eficientemente contra los centros de producción o comercialización de droga.

Anticipó que respaldará "meticulosamente a los agricultores que se desenvuelven en el marco de las leyes".

Dijo, además, estar dispuesto a cambiar el rostro de la FELCN con personal idóneo, "para una definición clara de los problemas relativos a esa peligrosa actividad como es el narcotráfico, que causa tragedias cada vez más lacrimantes en los hogares bolivianos, la familia y la sociedad".

A su vez, el ministro del Interior, Carlos Saavedra, destacó la designación del Gral. Peredo, señalando que deberá enfrentar uno de los problemas (el narcotráfico) que sigue mordiendo a las instituciones nacionales.

Hizo un recuento de las actividades cumplidas en materia antidroga durante los dos últimos años: periodo en el cual la FELCN fue el organismo que sobresalió en la lucha contra las drogas, tanto en la captura de narcotraficantes como en la construcción de infraestructuras, entre otras.

#### TRES REGLAMENTOS PARA MEJORAR

El ministro del Interior anunció que se ha concluido con el estudio de tres documentos que permitirán mejorar los niveles de eficiencia y operabilidad de la FELCN. Por razones de forma no pudieron ser presentados ayer, como en principio anunciaron, porque aún no los aprobó el presidente Jaime Paz.

Esos documentos son: El nuevo estatuto orgánico de la FELCN; el Reglamento Interno y los reglamentos de control interno para evitar la corrupción de sus miembros.

"Con esos tres documentos, que serán firmados en las próximas horas, seremos más eficientes en el combate al narcotráfico", aseguró Saavedra.

#### GUTIÉRREZ NO ESTUVO EN SU RELEVO

El ex-comandante de la FELCN, Gral. (r) Elias Gutiérrez, fue el gran ausente en el incómodo acto que se realizó en una sala contigua al despacho del ministro del Interior.

Gutiérrez fue objeto de críticas y observaciones por parte de autoridades intermedias del Ministerio del Interior y otras instancias del gobierno, razón por la que -según se pudo



observar en diferentes oportunidades- el ex-comandante se fue aislando cada vez más de las principales autoridades, especialmente de la Subsecretaría de Defensa Social, que en los hechos asistió a la conducción de las diferentes operaciones antidroga.

Además, las gestiones para lograr la entrega de los "capos" del narcotráfico estuvieron a cargo del propio ministro del Interior.

El alejamiento del solitario comandante de la FELCN "era necesario", dijo Saavedra al señalar que la decisión oficial coincide con la etapa de reestructuración. "Era importante que la reestructuración la hicieran desde la cabeza. Es absoluto por parte del Gral. Gutiérrez haber hecho un trabajo negativo. Ha hecho un excelente trabajo", precisó.

El pasado mes de marzo, Gutiérrez sucedió al Cnl. Faustino Rico Toro, cuya nominación provocó una profunda crisis en el gobierno por la tajante oposición de diversos sectores de la población y de la Embajada de Estados Unidos. Incluso, esa crisis provocó la renuncia de los entonces Comandante de la Policía Boliviana, Felipe Carvajal, y ministro del Interior, Guillermo Capoblanco.

A su vez, Rico Toro había sido nominado en sustitución del Gral. Lucio Añez, sorprendido cuando se le pidió su renuncia, alegando problemas de salud.

#### Posesión

El nuevo comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), Gral. (r) Edwin Peredo, cuando pronunció su discurso de agradecimiento, su renuncia. A la izquierda, el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, y el ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno.

## Tres nuevos casos de cólera en Huaricana

El principal foco infeccioso de cólera en La Paz, el valle de Rio Abajo, escapa al control sanitario de las autoridades de Salud. Hasta el momento, la tasa de mortalidad es de 1.3 pacientes por día. Es decir, en 56 días de epidemia 79 personas contrajeron la enfermedad y siete fallecieron.

Sin embargo, algunos expertos afirman que la expansión es menor en comparación con la que se presentó en otros países como Colombia o Ecuador, donde, en un período de siete semanas, se registró más de 200 enfermos.

Ayer, en la localidad de Huaricana, las brigadas sanitarias detectaron tres nuevos casos de cólera. El director nacional de Epidemiología del Ministerio de Salud, Roberto Vargas, indicó que esas brigadas confirmaron que la enfermedad ataca a tres personas de 19 a 76 años de edad, respectivamente.

Con estos nuevos enfermos, informó que los casos confirmados se elevaron a 50 y a 32 los hospitalizados.

#### AVANCE IMPARABLE

Vargas manifestó que la enfermedad continúa avanzando por el país, mientras existan las condiciones de bajo nivel de vida. Por su parte, expertos sanitarios señalaron que el curso del cólera será lento, particularmente por la baja temperatura. "El mal es transportado por el ser humano", agregaron.

Sin embargo, dijeron que la estrategia sanitaria que desarrolla el país es evitar que las personas se trasladen a través de un diagnóstico preventivo.

Se debe recordar que el director de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Carlyle Guerra de Maeso, indicó que para erradicar la enfermedad en el continente se debe realizar una inversión de 200.000 millones de dólares, en una década.

Mientras el continente no haga esa inversión, la epidemia será endémica por muchos años", decía en una reunión con ministros de salud latinoamericanos, realizada en Washington a principios de mes.

Jueces de narcóticos se defienden

## Comisión de Constitución de Diputados acusada de hacerle juego al narcotráfico

La Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados y, especialmente, su presidente, el diputado Eloy López, se dedicó de hacerle juego al narcotráfico de acuerdo a una de las conclusiones a la que llegó el juez del Juzgado Segundo de Sustancias Controladas, Eloy López, al rechazar la decisión de la comisión legislativa de recomendar la suspensión de los tres jueces que conforman ese juzgado.

La defensa del juez de narcóticos fue el anuncio de un nuevo choque entre una instancia del Poder Legislativo y el Judicial.

López consideró que el presidente Vásquez se ha hecho público las pruebas en contra de los tres jueces que supuestamente habían recibido 40.000 dólares de los familiares de Carmelo "Meco" Domínguez por concepto de viáticos.

El lunes 21, la Comisión Mixta de Constitución y Lucha Contra el Narcotráfico de la Cámara de Diputados, recomendó a la Corte Suprema de Justicia "la suspensión inmediata" de los jueces Eloy López, Torrico, Augusto Mercado Morales y Nelly Paredes.

**Presidente de Corte Suprema de Justicia anuncia que en los próximos días se hará una evaluación de los indicios de prueba en contra de los jueces**

Quintanilla, por existir evidencias sobre delitos de "coheteo activo y pasivo, así como el de concusión propia".

López rechazó esa acusación y dijo que la mejor prueba de rectitud en el proceso contra Domínguez fue la sentencia de 21 años de prisión que se dictó en contra del procesado. A su juicio, es posible que el narcotraficante haya entregado la suma de dinero mencionada a su abogado defensor, para lograr a su favor una sentencia absolutoria. Sin embargo, esa situación no

habría prosperado.

Afirmó que los miembros de la Comisión de Constitución no respetaron la Constitución Política del Estado, que establece el derecho a la legítima defensa. Entre otros aspectos irregulares que cometió esa comisión, mencionó el hecho de que las pruebas contra los jueces no fueron presentadas públicamente y sólo se conocía la recomendación "por existir suficientes indicios" en contra de ellos.

A su vez, el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, afirmó sobre el particular que ese máximo tribunal es el único que puede suspender los tres jueces acusados de recibir prebendas económicas.

"El único tribunal que puede suspender a un magistrado, tal como se ha determinado y se ha reconocido, es la Corte Suprema, y será esta instancia la que decidirá si se suspende o no a esos magistrados", dijo Oblitas al anunciar que en los próximos días se hará una evaluación de los indicios de prueba que existen al respecto.

## Ministro de Industria busca abrir mercados en EE.UU. y Europa

Con el objetivo de promocionar las exportaciones y establecer contacto con inversionistas extranjeros, el ministro de Industria y Comercio, Leopoldo López, viajó ayer a Europa y Estados Unidos.

De acuerdo a la información que brindó ante su partida, el titular de Industria señaló que tanto en Miami como en Nueva York inaugurarán las oficinas comerciales de "CARANA", organismo nacional encargado del desarrollo de la promoción de la inversión y las exportaciones bolivianas, que tiene el apoyo financiero de USAID.

López consideró que con estas oficinas y el trabajo permanente de "CARANA", se abrirá y consolidará el mercado norteamericano para las exportaciones de productos de nuestro país.

Asimismo, López participó en la reunión de los Ministros de Comercio y Desarrollo Económico de los Estados Americanos (OEAE) encuentro que se realizará entre el 28 y 30 de este mes en Washington, para tratar temas concernientes al Pacto Andino, Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y analizar

especialmente la "Iniciativa de las Américas", propuesta por George Bush.

De acuerdo a López, actualmente el congreso de los Estados Unidos está considerando los planteamientos de la Ley de Preferencia Andina, que beneficiaría a los países de la región como Ecuador, Perú, Colombia y Bolivia, que se encuentran desarrollando planes de reducción de cocales.

Anunció que la delegación boliviana organiza el primer encuentro de los ministros del área andina para el año que viene en una reunión conjunta en la reunión de ministros de la OEA.

Según Leopoldo López, el gobierno de Estados Unidos ha dispuesto la vigencia del arancel "cero" dentro de una liberalización de su mercado para varios productos bolivianos y que con la Ley de Preferencia Andina las relaciones comerciales entre ambos países serán más fluidas.



Por otro lado, el Ministro de Industria y Comercio gestionará la participación de Bolivia en la próxima Feria Internacional de Sevilla (España), que se llevará a cabo en 1992.

Estados Unidos

## La pobreza de un país rico

Por Claudio Calderón M.

¿Qué puede ser pobreza en un país super-rico? Acaso el reflejo de su sociedad, enredada en una riqueza que choca con los poros oficiales, abiertos ampliamente causando formidables escándalos de todo orden, dando la apariencia de una miseria moral que se denuncia en todos los tonos.

Paradójicamente, sólo en Washington, donde se dice que la línea de pobreza es el montón necesario para comprar un mínimo de alimento, el mercado de éstos deviene en un año de ventas a 5.04 billones de dólares, según la información difundida.

El Bureau de Censos de los Estados Unidos, en un informe censal recientemente, señala que la tasa de pobreza en el país ha ido incrementado por primera vez desde 1983, y que el ingreso medio del jefe de familia se ha caído. El promedio de los hogares viviendo debajo de la línea de pobreza se ha incrementado en 1990 a 13.5% desde 12.8% y el número de personas llegó a 33.6 millones desde 31.5 millones en 1989. Entre los niños y los ancianos los porcentajes de incremento son mucho mayores, llegando al 44.5% el de hogares bajo maneras solas con niños, sigue informando el informe.

En los hogares sociales, la mediana del ingreso ha declinado del 20% en 1989 al 29.9% en 1990, de \$ 30.468 a \$ 29.943, causado por la inflación. Se espera que el incremento décese y la declinación en la mediana del ingreso sea menor en 1991, en que el desempleo será también mayor por las políticas débiles para ayudar al mejoramiento de la situación.

La persistencia de altos niveles de pobreza es el resultado de la caída de los salarios reales para trabajos con las mayores habilidades. Una mayor disparidad en la distribución del ingreso, la reducción de beneficios sociales y el incremento en la proporción de familias a cargo de un solo padre, son algunas de las causas de esta situación. Un comentarista dice que "las administraciones de Reagan y Bush han creado un déficit social que ha dejado al país". La pobreza es mayor entre los niños, los hogares a cargo de las madres, los negros y los hispanos y es menor entre los blancos y las familias de casados.

En una publicación sobre "Pobreza, desigualdad y la crisis en la política social" se anota: América está en dificultades. Su tasa de pobreza es el doble de otros países occidentales y, al crecer, los americanos pobres están en problemas. La política antipobreza es la menos efectiva en el mundo industrial; la pobreza es mayor, profunda y de larga duración que en Europa; los niños están en graves problemas; y la tasa de desempleo en el Capitolio un tercio de los niños son pobres, donde un recién nacido pude que no vea su primer cumpleaños y donde 1.300 niñas pasan la noche en casas precarias de abrigo. El Washington Post dice que las diferencias económicas y sociales se van haciendo más grandes. La estructura social está haciéndose más rígida. Se destaca que a través de dos tercios del siglo las distinciones de clase se irán haciendo menos importantes para indicar que las oportunidades de moverse hacia arriba irán expandiéndose. En la sociedad de los Estados Unidos, solo en los años 70 sucedió así y se ha movido después en la dirección opuesta. Una acción vigorosa del Gobierno, como en Europa, podría corregir esta situación, pero los americanos han escogido la política de la indiferencia, concluye el editorial del primer periódico de Washington.

Pero también no cuantificable en cifras y con un valor imponderable, la pobreza moral en el país preocupa tanto como la física. Ha inundado más que nunca todos los niveles de la sociedad. Es grande, trascendente, "monstruosa", envuelta en el escándalo que es su expresión real y que parece gustar a la

sociedad en las mismas proporciones.

De todo tiempo y lugar es la immoralidad funcional, pero se ha dicho que aquí se ha hecho mayor desde el caso Watergate, que los escándalos políticos, económicos, financieros, sociales, tocan a la vida nacional en una especie de constante inmoral que aprieta a grandes figuras de la sociedad.

Abusos del poder para beneficio personal, la obtención venal de grandes contratos, el perder de faltas graves; la gravedad del mejor planteamiento o sexual; el lobbying profesional, o sea la "artística" que puede hacer que, de acuerdo a un interés determinado, una decisión importante pueda ser gris tan "negra" que se aleje al centro de la influencia, y aún blanca cuando debe ser negra. Los que necesitan "vender acceso" a Washington en una forma ampliamente aceptada de hacer negocios", dice cínicamente un lobbyista. Son formas de la rica gama de la pobreza moral de los pueblos. Son formas los casos reales que no es posible resumirlos en una lista. Una importante agencia del Gobierno que ahora "no es más que una agencia corrupta". Congresales que giran cheques sin fondos en su banco en el Capitolio, no tienen que pagarlos ni tienen que pagarlos en su restaurante, en fin, la nominación de Clarence Thomas para Juez de la Corte Suprema de Justicia emulada en un escándalo donde la palabra sexo se repite cientos de veces. Y después en el campo privado, los banqueros que hacen tambalear, y aun sacan y que no les pagan, después de las quejas de las asociaciones de ahorro y préstamo con pérdidas no acordadas de cientos de billones de dólares para el contribuyente, y seguidas de otros escándalos financieros que se denuncian, y después se callan, en

"El escándalo es la política con otro nombre", dice el primer diario de Washington, y otra escritora agrega que "todos leemos las noticias sobre escándalos como comedores dulces; comemos todos lo que está puesto en las otras noticias". Eso nos lleva a tener más apetito bucear en noticias que han sido barridas por las malas, siquiera la Ley de Gresham.

Pero también se reconoce que los medios de información, en especial la prensa, juegan un papel decisivo en la conducción de estas situaciones, al menos de las políticas, donde tiene la última palabra y el escándalo puede adquirir las proporciones que la información quiera darle. "Hay una relación estrecha entre la prensa y la gente que la cubre", dice un analista. A pesar de su status casi independiente (no hay nadie ni nada dependiente en este engranaje que hace una sola pieza), con parte del juego político. Se destaca que una vez alta, es la relación personal entre los miembros de la prensa y las figuras políticas bajo ataúd, de lo que depende el trato que se da a un caso determinado. Así el delito o se magnifica o se disminuye, con el trato correspondiente al actor.

Se ha dicho también que se vive en una sociedad de extrano, donde "la necesidad del escándalo de una alta calidad nunca ha sido tan grande como ahora". Así, ambas pobrezas, la física y la moral, castigan a un país rico que no puede adquirir la clase de riqueza que representa una sociedad mejor y más libre de miserias. Aun cuando en otras partes, pero con menos riqueza y menos poder, sea lo mismo.

Claudio Calderón M., economista boliviano, reside en Washington.

Claudio Calderón M., economista boliviano, reside en Washington.

## Anacronismo en el tratamiento de problemas delictivos

Por José María Alvarado

Una triple responsabilidad, ciudadana, académica y facultativa, nos ha sugerido ocuparnos del tratamiento atrasado y lamentablemente anacrónico que nuestras disposiciones legales y la administración de justicia boliviana otorgan a los agudos y frecuentes problemas delictivos que como nunca asombran a toda la Nación: desfalcos, violaciones, estupros no documentados y menores sancionados, son la moneda corriente del desorden social.

Aquella responsabilidad triple, nos refuerza, además con una experiencia especializada de poco más de medio siglo, con un ejercicio facultativo entramado a las veras normas de la seriedad y conocimiento epistemológico.

De otro lado, no puede negarse la práctica y paciente vigencia, de las famosas Doce Tablas Romanas. De esa manera sigue omnipotente la justicia solar para los poderosos, y sigue siendo la oportuna denuncia de la prensa nacional, pasa luego el olvido o a la complicidad del silencio; de autoridades de altos niveles involucradas en dichos delitos. Así, hace poco tiempo, se ha acusado un gigantesco negocio, con paquetes chinos, en los que tuvieron que ver funcionarios de la pasada administración. Se denunció el escándalo, de verdaderos atracones al erario público y no hay sanción alguna para los delincuentes, cuya omnipotencia tiene azorado a Juan Carlos.

Yendo al medio del asunto que comentamos, debemos señalar como poderoso factor que influyen la participación desfavoritada de "recursos humanos": médicos, abogados y psicólogos, en la impunidad o falta de esclarecimiento científico de las comisiones delictivas. En tales hechos debemos comenzar por señalar la participación médica, que es la que más se ha beneficiado, porque no compete a cualquier facultativo ignorante e inexperto, como sucede a menudo. Tal provis, esencialmente de la designación de forenses que se hace, como dice el ingenio popular, "al dedo del Ministerio del Interior", desde hace más de cuatro décadas o más.

Y con este razonamiento no nos referimos a la actual administración instaurada en 1985, sino a todos los regímenes posteriores, incluyendo el de "la dictadura Nacional". Es cierto que tuvimos la más triste experiencia, cuando el despacho del Interior, dirigido por un condigno "compañero" de tal Revolución, nos negó el peritaje que quisimos hacer de los atraconadores de Calamarca.

La institucionalización de las funciones médicas, ofrecidas por el actual Ministerio de Previsión Social y Salud Pública a pedido del Colegio Médico de Bolivia, es un lampar de esperanza y de patrióticas medidas que queríamos.

La función de médicos forenses, debe ser privilegiada y priorizada en concursos, certámenes y examen de admisión, con la forzosa participación de la Sociedad Boliviana de Ciencias Penales y personas entendidas en el problema de las facultades de medicina y de Derecho.

Ni qué decir de los abogados, entre los cuales ejercen ilegalmente muchos juristas insolventes, pluralidad de cabullos que como en los médicos generales, incapaces están dispuestos a ocuparse de cualquier trámite penal o criminal, solo tener en cuenta, en su falta de disciplidez y competencia, que el derecho es una disciplina variada que tiene especialidades (derecho mercantil, administrativo, aeronáutico, civil y laboral) cuyo dominio (asi sea de una de ellas), requiere una dedicación

consecuente, sistemática y un amplio bagaje teórico y experimental.

Otro rubro que merece igual análisis es el de los Psicólogos generales, cuyos exponentes que sólo obtienen tal título de psicología general, no tienen ni pueden tener aptitud ni conocimientos para atender problemas de psicología médica, una de las muchas especialidades o subdisciplinas de la psicología. La psicología médica, o clínica, o del trabajo, la famosa terapeuta que perfiló Hugo Münsterberg, etc, que en países más organizados que el nuestro requiere un entrenamiento y formación seria de cinco años, con práctica no menor de 3 años en densos y diferenciados hospitales psiquiátricos.

Conocemos la folclórica actividad de psicólogos que, sin conocer sino unas virgulas de Freud (y eso de segunda o tercera mano) y ni siquiera sospechar la formación en la escuela analítica, hacen de "psicanalistas" en el medio.

Ningún psicólogo, que sepamos, entre nosotros co-

noce y menos tiene práctica de las pruebas específicas

que se requiere, como rigurosas sub-estpecializadas,

en la psiquiatría y la psicología forense.

Debemos apuntar la hermosa policial en la investi-

gación penal, que no seríamos justos si de otro lado no mencionásemos la alentadora tecificación de crímenes policiacos, que cumplen con creces tareas en balística y actividades de esclarecimiento de delictos delictivos, desfiles de atuendos y experimentadas sospechas de sindicados o acusados. Pero de ahí a fomentar el ejercicio ilegal de especialidades, hay enorme distancia. Conocemos "psiquiatras" que ejercen tales peritajes, sin conocimiento alguno de la magna y académica ejercitua de peritos psiquiatras.

Ningún acusado o sindicado -como viene ocurriendo en las investigaciones del proceso FINSA- confiesa su autoría o participación cómplice en uno u otro tipo de delito. Acusados o sindicados, en cambio, no tienen la menor ganas de negar o negarán toda presunta culpabilidad. Frente a tales negativas, ¿qué hace el trámite policial?

En la forma interdisciplinaria moderna que actualmente se requiere en todo problema análogo? Pues sólo sabemos que el trámite policial concluye como "pasarlo a la justicia ordinaria". Para que allí se desciere el entierro. En nuestro empeño de modernizar variadas formas de justicia, no se ha logrado que la autoridad judicial de la Corte de Justicia, a la cual se remite a nivel de juzgado de instrucción, se acuerde a la necesidad de un procedimiento de investigación, estudio y trabajo interinstitucional, de programa de reubicación, organización de Seminarios, Talleres y Cursos; tanto de formación popular, como de perfeccionamiento técnico, profesional y altamente especializado.

El Taller Latinoamericano contó con el auspicio de la Organización de Estados Americanos OEA y el Instituto Colombiano de Crédito Educativo y Estudios Técnicos en el Exterior CETEX (Exterior) y su Poder Adscrito al Ministerio de Educación. Apoyo que permitió la participación de diez países invitados: México, San Salvador, Honduras, Guatemala, Panamá, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia y Argentina.

El método de análisis programado del CETEX combina el conocimiento de los avances tecnológicos y las soluciones aplicadas con las teorías emergentes de esos mismos procesos brillantemente explicadas por sus propios autores.

El resultado fue una adecuada articulación entre aspectos conceptuales y realidades específicas, dentro de un marco epistemológico profundo y motivador.

En el segundo sector, se definió la "vulnerabilidad" y a las "desases" como "global", compuesta por vulnerabilidades pareciales que interactúan entre sí. Falta de educación colectiva, desconocimiento fisiológico, desorganización interinstitucional, legal o administrativa; e insuficiente técnica e instrumental.

La formulación para la planificación tuvo como eje prioritario la

## Bolivia en la ruta segura

Por Mario Ojara Agreda

Es indudable que los países del Tercer Mundo que sufren todos los flagelos no pueden postergar indefinidamente la ejecución de proyectos vitales para el desarrollo económico y social. Los escándalos estatales deben modernizarse y fortalecerse recurriendo a medios vitales de desarrollo en el contexto de la economía mundial.

Para la realización del objetivo del desarrollo, que depende en gran medida de factores externos, se evidencia que la diplomacia tradicional caracterizada por el rigor burocrático es dinámicamente las relaciones económicas internacionales en tanto su potencial, flagazos que han determinado la implantación de una diplomacia directa entre jefes de estados como herramienta en base a la complementación económica en base a la promoción de intereses reciprocos y el voluntad de cooperación.

Este nuevo estilo de trabajo diplomático ha sido usado por el Presidente Paz Zamora desde su inicio de su mandato con resultados positivos. Ciertamente, la estabilidad democrática y la legislación adoptada da con la finalidad de incentivar la inversión extranjera que ha convertido al país en sujeto pleno de crédito. El discurso que atribuyó todos los males del subdesarrollo a la desigualdad en los términos del intercambio comercial continúa vigencia en virtud que interpreta una realidad que no puede modificarse por decisión unilateral de los países afectados por el desequilibrio en las relaciones Norte-Sur; sin embargo, comienza a volverse el papel preponderante que le corresponde a la nación en la lucha para vencer el atraso y la pobreza.

Bolivia sirve de enlace para las comunicaciones interregionales y con las principales cuencas hidrográficas de la región y esa función geopolítica puede cumplir igualmente con los países asiáticos por lo que es de interés común nuestra incorporación a la Asociación de países de la Cuenca del Océano Pacífico o la construcción del canal Tambo Quemado.

Considerando que el Océano Pacífico hará la historia del siglo XXI es

preciso acelerar el proceso de recuperación de la soberanía marítima.

Valga la oportunidad para manifestar que es conveniente el establecimiento de la Comisión binacional parlamentaria boliviano-chilena, para que tanto los países pendientes entre ambos países, sin exclusión de ninguno tema. Esta comisión puede sentar la bases de la reconciliación histórica y la concertación de un pacto de buena vecindad con Chile en reemplazo del impuesto que ha ocasionalizado confrontaciones.

El desarrollo del país ha sido expuesto en la esfera externa y se ha incrementado nuestro prestigio internacional.



El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, realizó una visita a la capital boliviana, La Paz, donde se reunieron con el presidente, Luis García Meza, y el ministro de Relaciones Exteriores, Pedro Quiroga. La delegación boliviana se reunió con el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, y el ministro de Relaciones Exteriores, Pedro Quiroga.

Mario Ojara Agreda, director del Instituto de Estudios Nacionales de Bolivia.

Continúa...

## Cómo evitar desastres

en el habitat popular

Por María Cristina Damm Pereira

Durante el mes de agosto se llevó a cabo el seminario sobre el tema de la integración de la cultura popular en el futuro, los procesos personales y las relaciones sociales, los ritos y significados en la convivencia con la naturaleza.

Todo ello con objeto de reforzar desde lo cotidiano las capacidades de contrarrestar la vulnerabilidad. (Conceptos que han sido aplicados por Módulos en varios proyectos que lleva adelante la Universidad de Antioquia en el marco del Proyecto PNUD de Medellín).

Igualmente en la Medellín están en ejecución talleres que sirven para la formación de conjuntos de viviendas.

Son las principales autoridades de la Caja de Pensiones para la Vejez y de la Seguridad Social, que han sido convocadas para la elaboración de planes de vivienda y urbanización.

Los aspectos físicos fueron explicados y mostrados con total objetividad en temas y obras de geología, geotecnología, orientamiento de cuencas hidrográficas, reforestación, consolidación de terrenos urbanos de alta pendiente y otros relacionados con los asentamientos humanos y el medio ambiente.

La estructura institucional tiene que ser cambiada para la denominada Organización Nacional de Prevención de Emergencias (ONADE) que, partiendo de la Presidencia de la República descansa, en los Fondos Departamentales y Comités Metropolitanos de Prevención y COPE.

En forma coordinada y efectiva participan de ese sistema las autoridades Departamentales de Desarrollo que, como en el caso de la Caja de Pensiones para la Vejez y de la Seguridad Social, tienen que ser cambiadas para la ejecución de las obras.

Asimismo las alcaldías de los municipios, con sus facultades de arquitectura, geología, ciencias sociales, etc., también tienen un papel activo en esa organización.

Otras entidades complementan el Sistema con el Instituto Nacional de Vivienda, Infraestructura Social y Reforma Urbana INURSE, el Servicio Nacional de Aprendizaje SENIA, así como las de carácter más local como "Antioquia Presente", "Resurgir", etc. Además de las que tradicionalmente han venido actuando en situaciones de desastres (Cruz Roja, Ejército, Policía, Bomberos, etc.).

Entre las técnicas y instrumentos de riesgo se mencionaron los sistemas de información geográfica utilizados como herramientas para la planificación tanto por el CEJAP, como por el Convenio PNUD-Aldical de Medellín. Ambas entidades han avanzado considerablemente en la construcción de un banco de datos comprendiendo información técnica y científica acerca de sus barrios y municipios con el objetivo de complementar un catastro multidimensional.

Entre las técnicas y instrumentos de riesgo se mencionaron los sistemas de información geográfica utilizados como herramientas para la planificación tanto por el CEJAP, como por el Convenio PNUD-Aldical de Medellín. Ambas entidades han avanzado considerablemente en la construcción de un banco de datos comprendiendo información técnica y científica acerca de sus barrios y municipios con el objetivo de complementar un catastro multidimensional.

En Manizales y Pereira se estudian asentamientos en terrenos muy si-

guientes.

Continúa...

El presidente de la

Continúa...

Continúa...





para dedicarse a la campaña electoral

## Receso parlamentario a partir del lunes, haya o no consenso

Los hemicípios del Senado y de la Cámara de Diputados cerrarán sus puertas el próximo 11 de noviembre. Los parlamentarios dejarán oficialmente sus oficinas y dedicarán a la campaña electoral de sus partidos para los comicios municipales del 1º de diciembre.

La suspensión de las sesiones se extenderá hasta los próximos días 18 y 19, cuando haya conclusiones sobre el proceso electoral. Luego se reanudará el trabajo durante unos días y finalmente vendrá el receso parlamentario de fin de año. Es probable que los diputados vuelvan a su trabajo normal sólo el próximo año.

El receso parlamentario ya fue establecido el pasado 9 de octubre en una reunión de jefes de bancada de la Cámara. En la ocasión, con la excepción del MBL, los partidos políticos acordaron suspender las sesiones durante el mes de noviembre.

A pocos días de concretar formalmente la suspensión, han surgido cuestionamientos frente

cas, lo que no permite garantizar su presencia en las sesiones.

Esa posición ha sido apoyada por CONDEPA que, pese a que está en contra del receso, lo ve como una "necesidad real y conveniente", debido a que los parlamentarios deben dirigirse a sus regiones para encarar la campaña electoral.

Mientras tanto, el MNR y la IU han reconsiderado su posición original de suspender el receso y ahora se oponen al mismo. El MNR decidió en las últimas horas que "el Senado Nacional debe estar abierto para las tareas de legislación y fiscalización". Es más necesaria e importante la presencia de los congresales en el Parlamento que en las campañas políticas, afirman.

La IU ve el receso como "una necesidad política", en función de los requerimientos del proceso electoral de fin de año. Entiende que esa medida es "excesiva", ya que debe trascenderse la mayor cantidad de sesiones posibles en la presente gestión.

Por su parte, el MBL ha mantenido su posición en sentido de que declarar el receso es una posición unitaria. De todos modos, el MBL ya anunció que recurrirá a su mayoría para que el receso, haya o no consenso sobre el tema.

En criterio del MBL, los partidos deben contar con el suficiente personal para sus campañas electorales y por ello, no puede ser que todos los parlamentarios vean involucrados en ellas.

De todos modos, la definición final será adoptada en el curso de estos días. Primeramente en una reunión de jefes de bancada y luego en el plenario. El receso ya es un hecho. Se lo implementará a partir del lunes 11, en su caso, desde la primera semana de noviembre.

Al final de semana, a la cabeza de Banzer

## COPAP oficializará demanda de respeto a primera mayoría

La Cámara del Acuerdo Patriótico se reunirá en el curso de los próximos días para definir su posición oficial respecto a la demanda que ha venido a la oposición en sentido de respetar el triunfo de la primera mayoría en las elecciones municipales del 1º de diciembre.

Se anuncia el Jefe del Oscar Eid Franco, el planteamiento de elegir al candidato que haya ganado, "aunque no un voto", se hará formalmente como una determinación del Consejo Político del Partido Patriótico (COPAP) para el efecto, el presidente máxima instancia política a fuerzas oficialistas y Jefe de Hugo Banzer Suárez, presente en La Paz, dirá la definición al res-

citorio de Eid, el respeto primera mayoría no será únicamente en función a la posibilidad de lograr acuerdo político en ese sentido fundamentalmente en función de principios". Si todo el país de saberse será el alcalde ya el día de las elecciones, y a mes después, afirmó el jefe a tiempo de sostener que el planteamiento es constitucional y legítimo.



Oscar Eid  
La propuesta ya fue realizada por varios dirigentes y can-

didades del Acuerdo Patriótico. La oposición ha rechazado la posibilidad argumentando que un acuerdo en ese sentido supone violar preceptos constitucionales.

Se cuestiona también la "mutación" oficialista, debido a que sus candidatos no respaldaron la primera mayoría en las pasadas elecciones y ahora lo asumen como un principio.

**GUILLERMO FORTUN**  
El presidente del Senado Nacional y subjefe de ADN, Guillermo Fortun, a su vez, indicó que las respuestas al planteamiento del Acuerdo Patriótico "ya no es una novedad. Se mantiene el rechazo de la oposición".

"Nuestro deseo es que se respete el derecho del pueblo a elegir a sus autoridades municipales y, no solamente, su derecho a votar".

"El AP espera que los partidos políticos recapaciten porque se respete a la primera mayoría en las elecciones municipales y, por supuesto, en las elecciones generales", añadió.

"Creo que eso dará más credibilidad de la población a la democracia, a sus gobernantes y concejales", concluyó.

En el Parlamento  
**Prestamistas piden ley de excepción para reactivar inmobiliarias**

- Demandan créditos blandos, y no que el Tesoro General de la Nación se haga cargo de las deudas.

Varios prestamistas de inmobiliarias se hicieron presentes ayer en la Cámara de Diputados para demandar la aprobación de una ley de excepción con el propósito de proporcionar el marco legal necesario para reactivar esas empresas.

Los afectados con el cierre de las inmobiliarias hicieron su planteamiento a algunos jefes de bancada, explicando que es necesario detener los juicios iniciados contra los propietarios de la inmobiliaria. Así, explican, se podrá liberar los activos y buscar financiamiento para emprender proyectos que permitan generar recursos.

Debe recordarse que varias inmobiliarias declararon la imposibilidad de devolver el dinero a los miles de prestamistas que lo depositaron atraídos por los altos intereses que se pagaban.

Esa situación generó un conflicto social, sobre todo en sectores empobrecidos como mineros, relocalizados, maestros jubilados y campesinos que depositaron el dinero que recibieron como beneficios sociales.

Según explican los prestamistas, en ningún momento se demandó que el Tesoro General de la Nación asuma la deuda de las inmobiliarias. Lo que demandamos, explicaron, es que se brinden créditos blandos para poder reactivar las empresas y así lograr devolver el dinero prestado.

Los representantes de los prestamistas de las inmobiliarias FINSA, MULIATIVA, ORCOBOL, VIAL, CONSER, IMBANK y COBOL, manifestaron su optimismo porque los parlamentarios aprueben una ley que conduzca a la solución del problema que confrontan.

Por otra parte, prestamistas de FINSA demandan el esclarecimiento del asesinato del que era propietario de esa finanziaria, Nelson Arévalo. A partir de ello, señalarán, debe establecerse dónde están los dineros depositados.

Corte anuncia severas sanciones

**Juez electoral analiza denuncias de CONDEPA sobre "supuesto fraude"**

La Corte Departamental Electoral delegó a un juez electoral el proceso de investigación sobre la tenencia irregular de 17 entidades electorales pertenecientes a similar número de partidos que se inscribieron en la ciudad de El Alto.

De acuerdo con una resolución adoptada en Sala Plena, la Corte Departamental de La Paz dispuso que las denuncias o reclamaciones formales serían juzgadas rigurosamente por jueces electorales, con sujeción estricta a la ley orgánica y al ordenamiento normativo de la república, al tiempo que anunciará severas sanciones contra quienes cometan delitos electorales en el país.

La resolución, difundida con las firmas de los presidentes Rolando Costa, de la Corte Departamental; Raúl Alcántara de la Sala Provincial Murillo, y Enrique Díaz, de la Sala Provincial, señala que esa investigación velará por la pureza y efectividad del sufragio ciudadano en comicios de los comicios municipales del 1º de diciembre próximo.

Costa, hizo referencia a las denuncias de "fraude electoral" que presentó ante esa instancia Concedencia de Patria (CONDEPA), luego que su candidato Pedro Clavijo descubrió que Javier Bustillo, declaró adenista, portaba en su cartera un certificado de cédulas electorales de mujeres pertenecientes a un Club de Madrid.

Dijo que la Sala Plena tomó conocimiento de esos hechos por un video que muestra el momento en que es descubierto Bustillo, portando esos documentos personales. Aclaró que el "delito no fue cometido por funcionarios de la corte, es decir por notarios o inspectores, sino por una persona extraña a esa institución".

Recomendó, asimismo, que tanto notarios como funcionarios electorales "no deben proporcionar listas completas de inscritos a representantes o supuestos delegados de partidos políticos".

El vocal Alberto Zuano señaló que se conocen denuncias sobre hechos presentados por militantes de partidos, que "con prepotencia trataron de obtener números de inscritos o fotocopias de los libros". El hecho fue calificado como "una violación del artículo 144 de la Ley Electoral".

## Germán Medrano nuevo candidato del MNR en Cochabamba

Germán Medrano Kreidler, un activo militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), reemplazará a Franklin Araya como primer concejal para Cochabamba, en la nominación propuesta a la Corte Nacional Electoral.

El comité ejecutivo del MNR comenzó gestiones ante la corte, para que se considerara el cambio de nombre en las listas presentadas el 1º de octubre, pasando el apellido correspondiente se encuentra dentro del término previsto por el artículo 144, párrafo 4 de la Ley Electoral.

A tiempo de hacer el anuncio oficial, el secretario ejecutivo del MNR, Juan Carlos Durán, dijo que "simplemente se hizo una promoción al segundo de la nómina presentada ante la corte", al explicar la situación planteada como consecuencia de la renuncia del primer candidato, Franklin Araya.

"Anaya asumirá su defensa de las acusaciones que es objeto en la Cámara de Diputados y, por ello, el partido atendió el pedido de licencia para que cumpla con los requerimientos que corresponden", aclaró Durán.

Los candidatos presentados por el MNR para concejales por Cochabamba son los siguientes: Germán Medrano Kreidler; Mario Urquiza, Roberto Gutiérrez, Gloria Sánchez de Barrientos, Oscar Majul Covarrubias, Luis Escobar Montaño, Gabriel Ponce Araujo, Antonia García, Habbie López, Walter Vega y Eufrasio Céspedes Zeballos.

### DENUNCIAS DE FRAUDE

Dijo, finalmente, rechazó las denuncias que difundió el Acuerdo Patriótico sobre "supuestas actitudes de fraude", que estaban respaldadas ante la recuperación de unos 300 certificados de nacimiento en Santa Cruz.

Señaló que el "fraude electoral se lo monta desde el gobierno, con la utilización de todos los mecanismos que dispone y no podría darse desde los niveles de la oposición".

"El MNR no organiza ni está de acuerdo con actitudes fraudulentas para las elecciones municipales del presente año", añadió.



EMBAJADOR NORTEAMERICANO VISITO EL COMANDO DE LA FUERZA AÉREA BOLIVIANA

El Comandante General de la Fuerza Aérea Boliviana, Gral. Fz. Ad. Alejandro Camponovo, recibió a un visitante norteamericano, el Embajador de Estados Unidos de Norteamérica en Bolivia, quien llegó al Cuartel General de la FA, acompañado del Agregado de Defensa y Aire, acreditado en nuestro país, Tony G. David J. Hunt.

La reunión permitió fortalecer los estrechos lazos de amistad que particularmente unen a nuestras Fuerzas Armadas, haciendo además principal en la mutua cooperación entre ambas naciones.

## INVITACION PUBLICA Nº SCZ-501

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ

### CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y a personas naturales (profesionales técnicos) a presentar propuestas para la construcción del SISTEMA DE AGUA POTABLE EL NARANJAL en la comunidad El Naranjal del cantón Azuzaqui en la provincia Warnes del departamento de Santa Cruz.

COSTO ESTIMADO: Bs. 68,400.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del 5º piso de CORDECRAZ, ubicadas en Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo por el precio de Bs 100.- y consultas a los documentos de licitación podrán ser efectuadas en la Oficina Zonal del FIS del departamento correspondiente. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del 5º piso - CORDECRAZ hasta horas 17:00 del día 11 de noviembre de 1991. La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 11:00 del día 12 de noviembre en dependencias del 6º piso - CORDECRAZ.

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA  
COCHABAMBA  
ELFEC S.A.M.  
C.A. REF: 1/90/279

Crown Agents, en representación y por cuenta de ELFEC S.A.M. en su calidad de Agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas para la provisión de

## POSTES DE EUCAUTO TRATADO

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados previo depósito no reembolsable de Bs. 250.- (Doscientos cincuenta bolívianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz - Bolivia, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 11:00 del día 22 de noviembre de 1991. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, 23 de octubre de 1991

**Crown Agents**

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Tel.: 390748 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372785 - La Paz, Bolivia



## Sequía causa pánico en chaco chuquisaqueño

-No hay agua ni para el consumo humano

**SUCURSAL 22 (ERBOL).** Una aguda sequía en gran parte del territorio chuquisaqueño, particularmente en la región chiquipa, causa pánico entre los pobladores, que no cuentan con el líquido vital ni siquiera para su propio consumo.

Los campesinos de la provincia Luis Suárez, una de las más afectadas por la falta de agua, lamentaron la insensibilidad del gobierno al no atender el pedido de perforación de pozos y otras medidas colaterales para prevenir la sequía.

En varias comunidades, dirigentes del chaco chuquisaqueño visitan a las autoridades de la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH) demandando solución al problema de la falta de agua que es repetitivo en la época seca.

Sin embargo, las autoridades de CORDECH se limitaron a realizar estudios, pero en ningún momento se escuchó frontalmente la grave problemática que hoy existe.

Agosto de 1989. Según el inventario de recepción, se consignan 453 bobinas. El ministro Ipiña sostiene que solo habían 51 bobinas en la Editorial. Es decir, 402 bobinas de papel perdieron.

Según la documentación presenta-

do, el robo de bobinas siguió el siguiente curso:

Agosto de 1989. Se agrega que el inventario de recepción se consignan 453 bobinas. El ministro Ipiña sostiene que solo habían 51 bobinas en la Editorial. Es decir, 402 bobinas de papel perdieron.

Julio 1990. Se compran 150 toneladas de papel de Socimex. Pero solo se entregan 100 toneladas. Ello implica una pérdida de 110 bobinas.

Agosto de 1990. La imprenta Alemana entrega 303 toneladas de papel. Empero, el recibo de entrega consigna un total de 413 toneladas. Es decir, otra diferencia de 110 bobinas.

Febrero de 1991. Se habla de 423 toneladas cuando en realidad son 325 las que aparecen. Otras 100 bobinas mueren.

Otro contabilista sumó 722 bobinas de papel perdidas. Una sola bobina tiene un costo en el mercado de 600 dólares. Ello significa que las 722 representan una pérdida para el Estado de 432.000 dólares.

Además, explica el diputado Andrés Soliz, otro montón similar se perdió en cartulinas, tintas y otros materiales que fueron robados y usados irregularmente junto al papel.

**ENCUENTRIMIENTO DE AUTORIDADES?**

Peru el "inconcebible" hecho ya fue conocido por una serie de autoridades y dirigentes políticos que no realizaron la denuncia ni investigaron nada.

Octubre de 1990. El ministro de Salud Pública, director de la Federación Unida de Trabajadores Campesinos de Chuquisaca, afirmó que los animales del chaco difícilmente podrían aguantar "dos o tres semanas más".

El citado dirigente pidió a las autoridades de CORDECH atención inmediata a la situación de la sequía. "Por lo menos, en compensación a las grandes cantidades de dinero que recibe de la región, la constante escasez de agua causó que lo que más se críe sea.

Octubre de 1990. El ministro de Trabajadores Campesinos de Chuquisaca, afirmó que los animales del chaco difícilmente podrían aguantar "dos o tres semanas más".

El citado dirigente pidió a las autoridades de CORDECH atención inmediata a la situación de la sequía. "Por lo menos, en compensación a las grandes cantidades de dinero que recibe de la región, la constante escasez de agua causó que lo que más se críe sea.

Posteriormente, el 17 de abril de ese año, cinco profesores del MIR, Beatriz Claros, Luis Inchausti, Jorge Elias, Humberto Céspedes y Julio Llanos, hacen conocer las denuncias a la prensa y al entonces ministro de Educación, Mariano Baquero Guzmán.

En la ocasión, ya se denunciaba que la Imagen del Estado estaba imprimiendo cajas de pañuelos, telares de alacria, cajas de pastafloras, libres del ministro Mariano Baquero, y súbditos de ADN. Guillermo Fortún, director de Cultura y subjefe de ADN, respondió a la denuncia de irregularidades existentes en la Editorial Educacional.

Posteriormente, el 17 de abril de ese año, cinco profesores del MIR, Beatriz Claros, Luis Inchausti, Jorge Elias, Humberto Céspedes y Julio Llanos, hacen conocer las denuncias a la prensa y al entonces ministro de Educación, Mariano Baquero Guzmán.

En la ocasión, ya se denunciaba que la Imagen del Estado estaba imprimiendo cajas de pañuelos, telares de alacria, cajas de pastafloras, libres del ministro Mariano Baquero, y súbditos de ADN. Guillermo Fortún, director de Cultura y subjefe de ADN, respondió a la denuncia de irregularidades existentes en la Editorial Educacional.

Luego, el profesor Julio Llanos es objeto de un robo en su camioneta (22 de abril de 1990). El hecho es denunciado al entonces subsecretario del Interior, Raúl Leyza, "quien no dice absolutamente nada".

En julio de 1990, el entonces ministro de Defensa, Luis Chacurqui Cortés, quien tiene el antecedente de estar procesado por la Escuela Industrial Pedro Domingo Murillo por un daño económico de 1.296 dólares.

**LOS INVOLUCRADOS**

De acuerdo con la denuncia y los hechos conocidos y verificados, el responsable de la Editorial Educacional, Juan Gamarra, es el director implicado en el supuesto robo de las cuatro bobinas de papel admitidas por Céspedes ante los diputados.

## Dueño de Industria Offset Color

## Niega haber prestado material a la imprenta del Estado

El propietario de Industria Offset Color, Edgar Duer, negó ayer terminantemente haber entregado, en calidad de préstamo, materiales a la Imagen del Ministerio de Educación.

Aclaró que iniciará investigaciones sobre el documento en el que se hace constar haber hecho ese tipo de préstamo, ya que el mismo contradice las demás denuncias e iniciar las acciones legales correspondientes, contra quienes tratan de involucrar en esas irregularidades a su empresa.

"Cuál préstamo" -dijo sorprendido- al ser consultado por PRESENCIA, sobre la nota de remisión de su empresa, donde se detalla la entrega de materiales a la Imagen educativa.

Con relación a las denuncias formuladas por el diputado de CONDEPA, Andrés Soliz, sobre la importación de bobinas de papel periódico, de la República de Chile, explicó que, lamentablemente, por error de la fabricante chilena "Papeles Bio Bio" se remarcaron las bobinas que estaban destinadas a Industrias Offset Color.

Duer entregó todos los documentos de la importación realizada y una carta explicativa sobre el error cometido por la empresa chilena.

La carta explicatoria de "Papeles Bio Bio" señala a la letra: "En relación a nuestra factura N° 00881 de fecha 19 de marzo pasado, amparando el embarque de 53 bobinas de papel periódico pesando 24.886 kilos brutos certificamos que Papeles Bio Bio S. A., incluyó dentro del tonelaje mencionado bobinas falsas destinadas previamente para los servicios de la Editorial Educacional.

Esas bobinas fueron remarcadas en la marca solicitada por Uds. esto es "Offset Color, Arica/Charagua, en tránsito a La Paz-Bolivia", estampándose esta marca encima de la marca original de Editores Educacionales.

Certificamos lo expuesto para los fines que Uds. estimen convenientes", concluye el documento.

Entre la documentación que el propietario de la empresa industrial gráfica, se encuentra la constancia de inspección, encargada de realizar el control de importación. También incluye documentación sobre la empresa encargada del transporte y de la Cámara Nacional de Industrias, que comunican el despacho de la mercadería en la Aduana de El Alto.

Explicó que se cometió este error porque cada alimento se realizan las importaciones de papel por industrias Offset y la Imagen del Ministerio de Educación, con la única diferencia de que el pedido de la editorial del Estado importa, en base a testimonios que, de momento, pidieron mantener sus nombres en reserva.

**PERÍODO DE INCUBACIÓN**

De unas cuantas horas a 5 días,

generalmente de 2 a 3 días.

## PERÍODO DE TRANSMISIBILIDAD

Se supone que ese periodo sea efectivo mientras permanezca el estadio de posibles brotes positivos, lo que generalmente dura sólo unos cuantos días después del establecimiento. Sin embargo, el estadio de portador asintomático puede durar varios meses. Los antibióticos evitan, como la tetraciclina, el periodo de transmisibilidad. Si ha ocurrido en adultos una infección crónica como la que dura años, asociada con la eliminación intermitente de vibriones en las heces.

Fuentes: Abraham Benenson, publicación científica de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) 1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

1984 y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Hacia Brasil

## MERCOSUR podría canalizar venta de gas boliviano-argentino

Buenos Aires, (Buenos Aires). - Uno de los mayores consorcios petroleros de Argentina dijo hoy que el Mercado Común del Crudo (Mercosur) que funcionaría en 1992, promovería lazos negociales por la existencia de excentos químicos que pander a ser verificados a través de la Comisión de Asociaciones Administrativas de Yacimientos y Refinerías Fiscales Bolivianas (Apyf).

El objetivo es analizar la política petrolera, participar en el sector de hidrocarburos, la situación de YPF y las estrategias para reconstructuración en la empresa petrolera, además de aspectos académicos y científicos en la carrera administrativa, indicó el presidente de Apyf.

El Congreso se postergó al 26 del mes en las dependencias de la Apyf, de La Paz.

Entre otros puntos, los representantes administrativos presentaron el directorio de Apyf para la gestión de 1992.

Se calcula que del total de 57 trabajadores de YPF: 30 profesionales, técnicos y administrativos, un 35 a 40% corresponden a la planta administrativa, según informa un comunicado de las organizaciones del organismo.

Los empresas privadas que desean comprar petróleo obtendrán de inmediato una concesión por 25 años para explotar las áreas y no estarán obligadas a asociarse.

«Con el plan Houston, instrumentado por el ex presidente Raúl Alfonsín en 1985» las empresas exploradoras, y si encontraran petróleo tienen que venderlo a la compañía estatal previo pago del crudo a precio internacional», expresó Vicente.

«YPF actúa como una especie de comprador de petróleo que luego distribuye las reservas a las refinerías», agregó.

Pero Vicente sostuvo que «ahora las empresas que exploran y encuentran petróleo, al extraerlo lo pueden vender dentro del país o exportarlo de acuerdo a sus necesidades».

## Poder Ejecutivo espera que ley de privatizaciones se apruebe este mes

El Poder Ejecutivo espera que hasta fin de mes el Congreso apruebe la ley de privatización de las empresas

de Planeamiento y Coordinación. Samuel

expuso que para el país es necesaria la aproba-

ción de esta ley, por cuanto es uno de los aspectos que

se deben encarar de manera prioritaria.

«Para que Bolivia sea importante es vital,

a que en el mundo la privatización está avan-

zando muy rápidos y existe el país una

vez en sentido

de un ministro de Planeamiento es imprescindible

que el Congreso

se reúna a partir de los primeros días de

se celebre el primer domingo de diciembre.

Y la promulgada permitirá, según esa autoridad,

el proceso de privatización dentro de las

siguientes semanas

que ya se han establecido

que se aprueben otras

que están siendo consideradas.

### DIPUTADOS TRATARAN LA LEY

De acuerdo con lo establecido en el Congreso, la Comisión de Economía de la Cámara de Diputados emitirá un informe favorable autorizando la privatización de las 62 empresas pertenecientes a las corporaciones regionales de desarrollo.

Respecto a la evaluación de las empresas, la comisión estableció que debe salir del valor que tengan en el mercado, reflejando la capacidad de activos y pasivos, flujo de ingresos netos y potenciales, y tasa de rendimiento en caso de inversiones.

El informe que a su vez es proyecto de ley, establece que las empresas obviamente en la transferencia de bienes, acciones, derechos y actividades de las empresas privatizadas, serán destinados a promoción de inversión e infraestructura económica social en el departamento donde se encuentren ubicadas ellas.

Fija artificionalmente un plazo de 60 días, para que el Poder Ejecutivo regule la ley de privatización de las empresas dependientes de las corporaciones regionales de desarrollo.

### Feria Mundial de Alimentación

## Exportadores de café lograron contactos con países del Este

Los exportadores de café de Perú que participaron en la feria mundial de alimentación en algunos contactos concretaron los países de Europa del Este necesitaron apoyo técnico para concretarlos.

De acuerdo con la información

suministrada por José Rivero, de Asociación Nacional de Exportadores de Café (ANECA), sus principales ingresos a este año fueron de 1.000 toneladas de café de buena calidad

que se bien tiene el carácter de las más

sencillas, no impedirá que aún se adopten otras

tunas, tamarrones, granadillas y otros productos, no hay preferencia por los no tradicionales.

La Asociación Nacional de Produc-

tutores de Quíntas (ANAPQUÍN)

ofreció los productos de quíntas, y los

representantes de «Productos del Valle» ofrecieron diferentes pro-

ductos industrializados de fruta.

José Rivero manifestó que las ferias

que se realizan a más de 50 países

de todo el mundo, y se realizan en alrededor de 5.700 producciones.

La feria mundial de alimentación

se realiza cada dos años y tiene

el objetivo de establecer relaciones

comerciales entre los países desarro-

llados y los subdesarrollados.

Rivero explicó que en la mencionada feria participaron exposidores que han presentado productos agroalimentarios variados y tam-

bien procesados.

Asimismo, dijo que en dicho

encuentro se inicia la mayor can-

ción de negocios, porque hay posibili-

dad para llegar a comercializar

el producto, se deben realizar

estudios de apoyo técnico a los

productores.

Asimismo, dijo que en dicho

encuentro se inicia la mayor can-

ción de negocios, porque hay posibili-

dad para llegar a comercializar

el producto, se deben realizar

estudios de apoyo técnico a los

productores.

Rivero explicó que en el Congreso de

Administración de COTEL resolvió hoy la realización de la

asamblea «gigante» o su postergación - Sistema de cobro por tiempo y

medidas aún no fue desestimado, dijo Mustafa

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene teléfono de uso doméstico, igual que un comerciante que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

que el estudio antes de ser aprobado o incluido

en la asamblea de socios, prevista para el

23 de octubre, sea distribuida en forma escrita.

«No pude pagar un accionista que tiene un ingreso mensual de 1.000 bolivianos, agregó.

Mustafa acordó que el Consejo de Administración

## Contradicciones condepistas y del AP sobre respeto a la primera mayoría

Ayer se produjo una rara contradicción entre los candidatos a primeros concejales de Coacuani de Patria (CONDEPA), Julián Mantilla, y del Acuerdo Patriótico (AP), Ronald MacLean, sobre el respeto a la primera mayoría en los comicios municipales del 1<sup>er</sup> de diciembre.

Mientras Mantilla efectuó una dura crítica a la propuesta de MacLean sobre el respeto a la primera mayoría, MacLean ponderaba la aceptación de Mantilla a su propia propuesta.

Lo cierto es que el candidato condepista dijo que estaba de acuerdo con el respeto a la primera mayoría "porque la primera mayoría son nuestros". Esta declaración fue interpretada como una tímida aceptación a la propuesta de MacLean.

Por la tarde, Mantilla afirmó que Ronald MacLean nunca ganó una elección municipal, sin embargo fue alcalde de La Paz durante los últimos cinco años, "posiblemente siempre la primera mayoría que ahorita impulsa".

Algunos días más tarde, a su adversario político, Mantilla recordó que los comicios municipales de 1987 fueron ganados por Raúl Salmin de la Daccra

y los de 1989 por Carlos Palenque Avilés. Empero, MacLean fue el alcalde.

El candidato de CONDEPA continuó su campaña electoral visitando los barrios periféricos de La Paz. Ayer informó que esas visitas permitieron comprobar la "manera discriminatoria" con que se manejó la alcaldía ya que esas zonas no cuentan con los más elementales servicios básicos como agua potable, energía eléctrica y alcantarillado.

MAC LEAN

MacLean, por su parte, mediante un boletín emitió ayer una oficina de propaganda se mostró "satisfecho" por la adhesión de CONDEPA a su propuesta de respetar el voto de la ciudadanía en los próximos comicios de diciembre.

Me parece espectacular que CONDEPA se haya adherido voluntariamente a mi propuesta de hacer alcalde de La Paz al candidato que gane el mayor número de concejales el primero de diciembre".

Ahora bien, dijo MacLean, que el MNR, UCS, el MPP y el PLDI se han negado a respaldar la ciudadanía espero ansiosa ser ella misma la que elija y decida quién debe ser el alcalde de La Paz.

Jorge Monje  
CORDEPAZ no respaldará campaña política alguna

Anuncia severas sanciones para funcionarios que utilicen el parque automotor en favor de una sigla política

El presidente de la Corporación de Desarrollo de La Paz, Jorge Monje Zapata, garantizó la imparcialidad de esa institución frente a las elecciones municipales del 1<sup>er</sup> de diciembre próximo.

Monje Zapata dijo que ningún vehículo o personal de la empresa formará la fuerza política alguna durante la campaña pre-electoral.

Tras anunciar severas sanciones contra los funcionarios que sean sorprendidos en esta labor, Monje rechazó algunas acusaciones que involucran a CORDEPAZ en actividades de carácter proselitista.

Al exhortar a los partidos políticos y la ciudadanía a denunciar cualquier irregularidad, el presidente de la institución lamentó las limitaciones de su parque automotor, para atender las demandas de las diversas provincias del departamento.

Tenemos limitaciones para el uso de movilidades, no podemos cumplir con el aprobamiento de material en los campamentos de Charasau, Araca, Tomás Chiriboga, Povera y otras poblaciones donde estamos trabajando otros y menores poderes respaldar actividades políticas", agregó.

Anunció que ante esta situación el directorio de la corporación ha dispuesto una resolución que recomienda la urgencia y necesidad de adquirir movilidades.

Anunció que esta compra se realizará en el curso de los próximos 30 días y no afectará el presupuesto en ejecución ya que el costo será cancelado a través de una fondo de recapitalización que tiene CORDEPAZ.

## Ministro de Defensa Se cumplirá con la erradicación de cocailes

El ministro de Defensa, vicealmirante Alberto Sáenz K., aseguró que no es imposible cumplir con el compromiso de erradicar 7 mil hectáreas de cultivos de coca.

"También se podía decir que era imposible alcanzar los éxitos que se lograron hasta ahora en la lucha contra el narcotráfico", agregó.

Según datos de la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo, la erradicación de cultivos ilegales de coca alcanzó hasta fines de septiembre a menos de 4.000 hectáreas, hecho que impulsaría cumplir con el compromiso de 7.000 Has.

Las consecuencias de este incumplimiento se traducirían en un bloqueo al desembolso de 22 millones de dólares para equilibrar la balanza de pagos. Este monto fue comprometido por el gobierno de EE.UU. con la condición de cumplir con la erradicación de 7.000 hectáreas de coca.

**NO SOLO FFAA**

La lucha contra el narcotráfico no es sólo un problema de las Fuerzas Armadas, como es todo el país, dijo Sáenz. Tanto es así de que después que concluyó la operación "botanas verdes" del Regimiento Marchigó, continúa la instrucción de los efectivos del Centro de Operaciones de la Selva (COS) del regimiento Jordán de El Prado, en Riberatina.

La participación de diferentes sectores del país en la lucha contra las drogas, impedirá que el negocio ilícito lugre la magnitud que acausa en Colombia y en Perú.

**DISCIPLINA ANTE CAMBIOS**

En lo que respecta sobre los cambios que se registraron hasta fin de año en el alto mando militar, respondió que ese tema es una atribución del Presidente Jaime Paz Zamora.

Descartó que hayan movimientos políticos interrumpidos en determinadas corrientes ni personas para ocupar los principales mandos de la institución castrense.

"Como es norma, dijo, esto se hace al finalizar el año y en su oportunidad el Presidente designará a los nuevos miembros o ratificara a los integrantes del alto mando militar".

## Proyectos productivos para niños orientales

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social inició el pasado fin de semana varios proyectos productivos en Cobija, Riberatina y Guayaramerín, destinados a los menores trabajadores de la calle y a los que se encuentran abandonados.

La responsable de esa entidad, Rosario Paez, visitó al Presidente de la República para informarle de esas actividades y otras acciones de orientación a los menores que viven en la calle o grupos infantiles y adolescentes virtualmente abandonados en todo el país.

En declaraciones a la prensa, la hermana del Presidente admitió que hay gran cantidad de niños que trabajan, pero que sigue habiendo menores en la calle. "Es un problema estructural que se tiene que resolver, pero tenemos proyectos dirigidos a los niños de la calle en todo el país", dijo.

Echarán a toda la comunidad a enfrentar ese proceso, de manera que la niñez no sea siendo objeto de abusos de diversa índole.

La ASOCIACION DE JUBILADOS PETROLEROS DE LA PAZ

Tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de su Asociado.

**Sr. TOMAS RIBAMONTAN FERNANDEZ**  
(Q. D. D. G.)

e invita a la misa de cuerpo presente a horas 15:00 y traslación de sus restos al Cementerio General a horas 15:30 el dia miércoles 23. El cortejo partirá de la calle 2 N° 40 Barrio Cerro Petrol, Alto de La Paz.

La Paz, octubre de 1991

Laura Zárate vda. de Zeballos, esposa, Miguel Angel Zeballos Zárate, hijo; y demás familia del que en vida fue:

**Tte. ALBERTO ZEBALLOS ZUBIETA**  
Benemérito de la Patria  
(Q. E. P. D.)

Ruegan a Ud. (s) se digne (n) asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando los 9 días de su sensible y llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día jueves 24 del presente a Hrs. 9:30 a.m. en la Catedral Metropolitana.  
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.  
El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, 22 de octubre de 1991

En interpelación a tres ministros

**Diputado plantea política nacional antidroga de consenso**

El diputado Tito Hoiz de Vila (ADN) planteó ayer la elaboración y posterior votación de una política nacional antidroga "de consenso", evitando la "torzada norteamericana" que impone un programa alejado de la realidad boliviana.

El parlamentario abogó por lograr un gran acuerdo nacional para enfrentar la lucha antidroga y lograr éxitos en los planes de sustitución de cultivos de coca.

"Quiero decir que el programa Coca por Desarrollo va a fracasar si es que no contamos con unidad de criterio de todos los bolivianos y un programa que exija a los países consumidores sacrificios que sean proporcionales al impacto que económicamente significa la actividad delictiva del narcotráfico", dijo Hoiz de Vila.

Prestamente afirmó que el programa de Desarrollo Alternativo que ejecutó el gobierno del MNR, fracasó precisamente por la falta de concertación con otras fuerzas políticas.

Hoiz de Vila manifestó que cuando plantea un programa de sustitución "con inversión física en el país" habla de la firma de un acuerdo bilateral entre Bolivia y Estados Unidos y con cada uno de los países industrializados cuyas comunidades consumen cocaína.

El convenio, según el planteamiento, debe significar un sacrificio compartido proporcional al efecto económico que en cada sociedad se tiene como consecuencia del consumo de la droga y también proporcional al grado de desarrollo económico que tiene cada una de los países.

No se puede exigir al país un sacrificio económico proporcionalmente superior en decenas de veces al que puede hacerlo un país consumidor.

El parlamentario que anteriormente se opuso al ingreso del Ejército a la lucha antidroga, ahora afirmó que el país no puede garantizar a los campesinos ni mercado ni precio, "eso es una falacia". Lo que si podemos garantizar es promover la inversión para toda una actividad agroindustrial en todo el país.

Reiteró la necesidad de un enfoque de consenso para la ejecución de un programa antidroga y de sustitución de cultivos que tiene éxito y que no dependa de "quienes tienen más fuerza en la comunidad internacional".

Ley Electoral también ingresa al análisis

**AP se pronunciará sobre reformas a la Constitución**

El gobernante Acuerdo Patriótico se pronunciará sobre la necesidad de reformar la Constitución y plantea una propuesta para modificar la Ley Electoral en vigencia desde 1985. Ambos temas serán analizados en instancias superiores para tratar su propuesta de respeto a las primeras mayores.

En una conferencia de prensa realizada en su sede social, el Senador y sublíder de ADN, Guillermo Flores, explicó que la reforma constitucional tiene su propio calendario para su aprobación.

Primeramente se declarará la necesidad de implementar las reformas en la siguiente legislatura y, finalmente, vigencia en el autorizado periodo.

Consideró que "si todos los partidos tienen represión, bien puede convertirse en constituyente". De esta manera se aprobó la reforma a ser planteadas en los plenarios, en proponerlos y aprobarlos de acuerdo con la voluntad política de las representaciones.

Con referencia a la nueva Ley Electoral, que se votó en la legislatura en cuento a procedimientos, Flores estimó que en los 60 días y que la Corte Nacional Electoral se presentaría ante los puntos débiles de ese instrumento para reformarlos.

Finalmente, exteriorizó la disposición del AP de dialogar sobre los dos temas centrales: La Ley fundamentalmente, las reformas constitucionales.

Presidente de la Bolsa de Valores:

**Privatización de la seguridad social liberará 1.000 millones de dólares**

La privatización de la seguridad social impulsaría a los Valores, porque al intermediar esos liberados 1.000 millones de dólares se contribuiría al crecimiento económico.

De acuerdo con el presidente de la Bolsa Boliviana de Guido Hinostroza, la privatización de la seguridad social libra mecanismos de intermediación financiera, por efecto de la total disponibilidad de recursos al mercado nacional.

Alfredo Sánchez, director en marcha de las privatizaciones, los principales instrumentos para desarrollar la Bolsa, jura la creación de una ley de capitales y la difusión de las ventajas al ahorrista y al empresario.

Para Hinostroza es necesario que el gobierno establezca instrumentos bursátiles de origen público o privado, que tienen las características del modelo económico existente.

Dijo que por tratarse de una experiencia nueva e independiente necesaria la aprobación de una ley de capitales, porque existe una norma que establece que el ahorrista no tiene que pagar impuestos ni la Comisión Nacional de Valores.

Consideró prudente elaborar una ley que suscipe en otros países y que han mostrado deficiencias en las características del modelo económico existente.

Respecto a su tercera preocupación, Hinostroza señaló que intentarán en las ventas de ese tramo de la actividad financiera, para que allí acudan el ahorrista y el empresario.

Consultado sobre las acciones de que la mayor parte de operaciones de la Bolsa de Valores haya sido con Cencos, indicó que podrían resarcirse en 3 puntos: una nueva inexistencia de empresas propuestas para realizar un mecanismo de intermediación financiera.

Por otra parte, el gerente general Ricardo Rojas señaló que ademas de tráfico de la Bolsa, se transarían 840,1 millones de pesos.

Agregó que se transarían Certificados de Depósito emitidos por el Banco Central de Bolivia, bancos bursátiles emitidos, bancos de Inversión Boliviana, Boliviano Americano, Nación Santa Cruz, y pagarés emitidos por el Ingreso Alimentario.

Destacó como una ventaja de los pagarés el hecho de que un 15% de interés anual, donde los "cread" o comisiones administrativas no representan más del 1%, contra el sistema bancario comercial.

Sobre el 2.7% de funcionamiento de la Bolsa, el presidente de la entidad dijo que ha sido muy favorable el surgimiento de un nuevo medio para captar recursos.

Valores, el presidente de la entidad dijo que ha sido muy favorable al crecimiento económico boliviano.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Sagrada Familia, ha dejado de existir la que en vida fue:

**Sra. ROSA MENDEZ MUÑOZ**  
Q.E.P.D.

Eduardo, Luis, Felipe, Pepa, Margarita, hijos; Norma y Hernán, hijos mellizos; los primos, sobrinos, nietos y demás familia ruegan a sus amigos, personas piadosas, en forma especial a los residentes de Ocotá Sud Yungas, asistir a la misa de cuerpo presente que se llevará a cabo el día de hoy miércoles 23 de los corrientes a Hs. 15:00 y al traslado de sus restos mortales de la extinta de al Cementerio General a Hs. 16:00. El cortejo fúnebre partirá de la Av. José Mujica No. 2024, Alto San Antón. Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. Funeraria VALDIVIA Of. Av. Busch frente monumento a Busch. Tel. 353630 - 325254 - 372015.

**B N B**  
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

El Directorio, Gerencia General, Ejecutivos y Personal del Banco Nacional de Bolivia S.A., se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue.

**Arq. RAFAEL PRUDENCIO RAMIREZ**  
(Q. E. P. D.)

Esposa de la Sra. Ivana Zuleta de Prudencio, funcionaria de nuestra subdirección en la ciudad de Polots.

La Paz, octubre de 1991



## Muertos por terremoto en la India superan el millar

**NUEVA DELHI, 22 (EFE).** - Más de mil personas murieron a consecuencia del terremoto que el norte de la India el pasado día 20, informó hoy, martes, la agencia estatal PTI.

Puentes oficiales confirmaron ya la muerte de unas 800 personas en tres distritos del estado de Uttar Pradesh, en la zona central de la cordillera Himalaya, donde se localizó el epicentro del sismo, de una intensidad de 6,1 en la escala Richter y de un máximo de 10.

Así, en el distrito de Uttarkashi, el más gravemente afectado, se calcula que perdieron la vida 600 personas, otras 123 murieron en el distrito de Chamoli y 50 en Almora.

Por su parte, el comité de emergencia nombrado por el Gobierno indio, que visitó el lunes las zonas afectadas, entregó su informe al primer ministro, Narasimha Rao, en el que se confirma la muerte de 415 personas.

No obstante, en el documento se subraya que el número de víctimas se puede elevar considerablemente dado que 463 de los 1.380 heridos se encuentran en condiciones precarias.

Ministros, tanto, fuerzas del ejército y tropas paramilitares continúan ayudando a la administración civil en las faenas de salvamento y rescate de las víctimas.

Equipos médicos han sido desplazados a las zonas afectadas, donde han entrado en servicio varios helicópteros para el traslado de los heridos más graves y asistencia a miles de personas que se han quedado sin hogar.

El jefe del Gobierno indio visitará mañana, miércoles, las zonas afectadas por el temblor, que durante unos 50 segundos sacudieron los estados de Punjab, Haryana, Himachal Pradesh, el territorio de la Unión de Chandigarh y Nueva Delhi, además de Uttar Pradesh, hasta las 3 de la madrugada hora local (19.30 GMT).

Por su parte, el presidente de la Federación Russa, Boris Yeltsin, envió un telegrama al jefe del Estado indio, Ramaiah Venkataraman, en el que le comunicó que su república está preparada para participar en las tareas de salvamento.

El terremoto, que arrancó cientos de casas, destruyó caminos, puentes y sistemas de comunicaciones, es el segundo que sufre la población india en los últimos tres años.

En agosto de 1988 otro temblor causó la muerte de casi 900 personas en el estado nortino de Bihar.

## Turner, rehén liberado llegó a Alemania

**WIESBADEN, Alemania, 22 (Reuters).** - El rehén norteamericano Jesse Turner, liberado después de 1.731 días de cautiverio en el Líbano, llegó hoy a Alemania para reunirse con su esposa y conocer a su hija de cuatro años a quien no había visto nunca.

Turner, de 44 años, voló a la base aérea norteamericana Rhine-Main cerca de Frankfurt y fue trasladado en helicóptero a un hospital militar lindante con la estación aérea Lindsay en la cercana Wiesbaden.

Los secuestradores fundamentalistas liberaron a Turner el lunes y autoridades sirias lo entregaron al embajador norteamericano en Damasco. Enseñaba matemáticas y computación en el colegio de la Universidad de Beirut hasta que fue secuestrado el 24 de enero de 1987.

Aparentemente animado y relajado al bajar del helicóptero en Wiesbaden, sonrió y saludó a un pequeño grupo de personas que lo recibían.

"Parecía en buenas condiciones", dijo el comandante John Woodhouse, vocero del hospital.

"Parecía de buen humor, con buen ánimo", dijo el coronel Steve Hannan, vicecomandante de la base aérea Rhine-Main, que saludó a Turner una vez que el avión aterrizó. "Dijo que se

alegraba de volver a su casa".

Turner habló brevemente con los periodistas en Damasco, diciendo: "Estoy muy feliz de haber sido liberado, y quiero ver a mi familia y mis amigos".

Funcionarios de Wiesbaden dijeron que estaba previsto que su esposa libanesa, Badri, su única hija Joanne, y su madre Estelle Ronnenberg llegaran a Alemania el miércoles por la mañana. Joanne nació unos meses después del secuestro de su padre.

Badri Turner habló brevemente por teléfono con su marido cuando él estaba en Damasco. "Le dije que iba a encontrarme con él en pocas horas", dijo a la cadena NBC de televisión. "Nos dijimos que nos amamos".

Turner y tres colegas universitarios fueron capturados por hombres armados que se presentaron como policías que daban instrucciones sobre cómo evitar un secuestro.

Los secuestradores, miembros de la Jihad Islámica para la Liberación de Palestina, habían liberado previamente a dos de los académicos, pero el cuarto, el norteamericano Alan Steen, todavía está secuestrado.

La liberación de Turner es la última fase de un complicado intercambio de prisioneros de Medio Oriente mediado por la ONU.

## VENDO

En carácter de urgente por viaje al exterior FABRICA ALFAJORES Y PRODUCTOS REPOSTERIA FUNCIONANDO EN BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA Dólares 1.700.000.- Financiados Dólares 250.000.- Contado, saldo 60 cuotas mensuales, fijas. Consultas: Sr. Miguel, teléfonos (0541) 51-8690 (0541) 501-5060 Fax (0541) 46-5143.

## VENTA PUBLICA

Banco Industrial S.A. dando cumplimiento a la Circular SB/139/91 de fecha 28 de junio de 1991 de la Superintendencia de Bancos ofrece al público en general, el siguiente inmueble:

- Inmueble ubicado en la Avda. Presidente Gral. Juan Domingo Perón 940, entre 1º y 2º piso, planta baja, de 1.000 m².

Las ofertas se recibirán en sobre cerrado hasta las Hrs. 17:00 del día 23 de octubre del año en curso. El BISA se reserva el derecho de convocar a puja abierta en el momento de la apertura de los sobres, que tendrá lugar el viernes 24 de octubre de 1991 a las 10:00 horas.

El jefe del Gobierno industrial manifestó que "es evidente" que si hubiera democracia en el mundo árabe se favo-



Ya se sabe quienes irán

Palau Al Husseini anuncia a la prensa quienes serán los delegados a la conferencia de paz de Medio Oriente. En el centro aparece Hanan Ashrawi la cocera, a la derecha Haider Abd-el Ghaffar, jefe de la delegación. Husseini es el consejero de la delegación. (EFE, 22. Recut).

### Intensa acción diplomática previa en París

## Arafat optimista ante Conferencia

**PARÍS, 23 (EFE).** - El líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, expresó hoy, martes, en París, su esperanza de que la Conferencia de París para Oriente Medio permita hallar una solución "justa y global" a los conflictos de la zona.

El dirigente palestino llegó hoy a la capital francesa para desarrollar una intensa actividad diplomática con vistas a la conferencia que comenzará el próximo día 30 en Madrid.

Arafat no quiso hacer declaraciones a su llegada a París, donde permanecerá pocas horas, y se trasladó directamente del aeropuerto hasta la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores para reunirse con el jefe de la diplomacia gala, Roland Dumas.

"Espero que la Conferencia de Madrid desembogue en una paz justa y global en Oriente Medio", manifestó Arafat al término de la reunión, que se prolongó por espacio de una hora.

Al ser preguntado sobre si la OLP acudiría a la capital española, Yasser Arafat se limitó a responder que "necesitamos conversaciones".

En cuanto a las posibles relaciones entre los delegados palestinos que asistirán a la conferencia y esa organización, dijo que "nada puede ocultar el sol o su destrucción".

Cada palestino es miembro de la OLP, ya sea del interior o del exterior de los territorios ocupados". Tres organizaciones extremistas palestinas -dos de ellas, la Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) y el Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDP)-.

integrantes de la OLP- condenaron el lunes la Conferencia de Paz e hicieron un llamamiento para que presida la reunión.

El líder de la OLP se reunió también con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Boris Pankin, que llegó hoy a la capital francesa para asistir el miércoles a la firma de un acuerdo entre el Gobierno y las tres grupos guerrilleros de Cambodge.

La reunión con Pankin, en la residencia del embajador soviético en París, fue el principal objetivo del viaje de Arafat a la capital francesa.

La apretada actividad diplomática de Arafat incluyó también conversaciones con el presidente libanés, Elias Hrawi, quien se encuentra en visita oficial.

El dirigente palestino se reunió igualmente con el príncipe Norberto Sihanouk, presidente del Consejo Supremo cambayano, y con Hun Sen, primer ministro del Gobierno de Phnom Penh.

El presidente francés, François Mitterrand, no recibió a Arafat, pese a que en la vispera se había anunciodo de manera extraoficial que haría.

Seis países, entre los que el propio presidente en declaraciones a una emisora de radio, indicaron que el líder palestino antes de comenzar la Conferencia de Madrid.

"No quería que antes de tal inauguración pudiera producirse ningún tipo de intervención que pudiera crear dudas o sospechas. No hay que hacer nada que pueda obstaculizar el desarrollo del proceso en marcha", dijo el jefe del Estado francés.

## Shamir no quiere aflojar en nada

**ESTRASBURGO (Francia), 23 (EFE).** - El primer ministro israelí, Isaac Shamir, aseguró hoy, martes, en Estrasburgo en una conferencia de prensa que su país no tiene sobre el estatuto de Jerusalén en la Conferencia de Paz para Oriente Medio.

"El estatuto de Jerusalén no será discutido en la conferencia ni en ninguna otra conferencia", declaró Shamir, quien subrayó que esa ciudad es la "capital eterna del Estado de Israel y punto".

El primer ministro israelí manifestó también que su país no tiene representantes palestinos en la conferencia israelí en nombre de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) ni dialogaremos con ellos".

Shamir declaró que habrá decidido que su país votara armas nucleares pero tampoco lo negaría.

El primer ministro israelí instó en que la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que exige a Israel abandonar los territorios que ahora están bajo nuestra responsabilidad".

"Nos retiramos del Sinal, que era el 90 por ciento de esos territorios, y no estamos obligados a nadie más", afirmó.

Iraíz no aceptaría la fórmula "territorio a cambio de paz" para negociar en la Conferencia de Madrid, manifestó Shamir, quien se reunió ayer con el líder palestino para preparar la apertura de la conferencia.

El jefe del Gobierno israelí manifestó que "es evidente" que si hubiera democracia en el mundo árabe se favo-

recería el proceso de paz.

En referencia a su propuesta acerca de la eliminación de las armas de distrucción masiva en la región, que presentó en diciembre en la Conferencia de Estrasburgo el presidente de Estados Unidos, George Bush, Shamir declaró que "no queremos lograr la paz en la arena".

Shamir añadió que nunca ha declarado que su país votara armas nucleares pero tampoco lo negaría.

El primer ministro israelí instó en que la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que exige a Israel abandonar los territorios que ahora están bajo nuestra responsabilidad".

"Nos retiramos del Sinal, que era el 90 por ciento de esos territorios, y no estamos obligados a nadie más", afirmó.

Iraíz no aceptaría la fórmula "territorio a cambio de paz" para negociar en la Conferencia de Madrid, manifestó Shamir, quien se reunió ayer con el líder palestino para preparar la apertura de la conferencia.

Sobre el papel de la Comunidad Europea en esta conferencia, Shamir

afirmó que comprendía su preocupación "por no estar bien representada en el proceso".

Por su parte, el presidente del Parlamento europeo, Pierre Pflimlin, manifestó que la CE no puede tener mayor participación en la reunión, pues "el papel de los Doce en la conferencia no es más grande que el papel que tiene la Comunidad en el mundo".

El presidente francés, François Mitterrand, no recibió a Iraíz, pese a que en la vispera se había anunciodo de manera extraoficial que haría.

Seis países, entre los que el propio presidente en declaraciones a una emisora de radio, indicaron que el líder palestino antes de comenzar la Conferencia de Madrid.

"No quería que antes de tal inauguración pudiera producirse ningún tipo de intervención que pudiera crear dudas o sospechas. No hay que hacer nada que pueda obstaculizar el desarrollo del proceso en marcha", dijo el jefe del Estado francés.

## VENTA PUBLICA

Banco Industrial S.A., dando cumplimiento a la Circular SB/139/91 de fecha 28 de junio de 1991 de la Superintendencia de Bancos ofreces al público en general, el siguiente inmueble:

- Inmueble ubicado en la Avda. Presidente Gral. Juan Domingo Perón 940, entre 1º y 2º piso, planta baja, de 1.000 m².

Las ofertas se recibirán en sobre cerrado hasta las Hrs. 17:00 del día 23 de octubre del año en curso. El BISA se reserva el derecho de convocar a puja abierta en el momento de la apertura de los sobres, que tendrá lugar el viernes 24 de octubre de 1991 a las 10:00 horas.

El jefe del Gobierno industrial manifestó que "es evidente" que si hubiera democracia en el mundo árabe se favo-

## FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

### INVITACION PUBLICA PDCIA. 01/91

#### AUDITORIA EXTERNA GESTION 1990

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. invita públicamente por segunda vez a las firmas consultoras legalmente establecidas en el país, a efectuar la auditoria externa de la empresa por la gestión 1990.

El pliego de especificaciones generales y términos de referencia podrá ser adquirido en Asesoría Jurídica de FANCESCA, en la ciudad de Sucre, calle La Paz N° 585, altos, previo pago de Bs. 100.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el 4 de noviembre de 1991, a horas 17:00, en el despacho indicado, en sobre cerrado con el rótulo: "CONVOCATORIA PUBLICA PDCIA. 01/91. AUDITORIA EXTERNA 1990, FRANCESCA".

La Empresa se reserva el derecho de declarar desierto la presente convocatoria si así conviene a su interés.

Sucre, octubre de 1991.

ASESORIA LEGAL

## AMPLIACION DE PLAZO AGENCIAS COMERCIALIZADORAS DE CEMENTO

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. hace saber a los interesados en participar en la invitación PDC-GC 02/91.- Licitación para agencias comercializadoras de cemento, que el plazo presentación de propuestas ha sido ampliado el jueves 31 del presente a horas 17:00.

Sucre, octubre de 1991

ASESORIA LEGAL

## CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS

### CONCURSO DE PRECIOS Nº 20/91

#### "CONSTRUCCION AULAS ESCUELA ANGEL CALAVI"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETARI, una empresas CONSTRUCTORA legalmente establecida, presenta propuestas con destino a la CONSTRUCCION DE LAS ESCUELAS ANGEL CALAVI en Tomatas. Provincia de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, que se encuentra a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETARI, Edificio Central, planta Baja, ciudad de Tarija, previo al pago de Bs. 100.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y sellado indeleblemente en la Unidad Ejecutora CODETARI, en la Avda. Las Américas Esq. España (Edificio Central), segunda planta, de 8:00 a 17:00 horas, de lunes a viernes, de 16 de julio al 20 de septiembre de 1991.

Cualquier información adicional, recabarla en la Gerencia de Obras Públicas; Virgilio Lema N° 202, teléfonos: 2-0148-2-0149. La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, octubre 21 de 1991

RELACIONES PÚBLICAS DE CODETARI

# Se proyecta empresa mixta agrícola boliviano-soviética

El Ministerio de Defensa y la Embajada de la Unión Soviética suscribieron un protocolo de intenciones, para la conformación de una empresa mixta agrícola boliviano-soviética.

El documento fue firmado, en primera instancia, entre los representantes de la Corporación Gestora del Proyecto Abapó-Izozog (CORGEPAI) y una misión de expertos soviéticos. La empresa que se proyecta conformar buscará el cultivo de productos destinados a la exportación.

El protocolo de intenciones señala que "hasta fines de no-

viembre o principios de diciembre, se perfeccionará un acuerdo con participación de expertos de ambos gobiernos, especificando claramente las atribuciones técnico-financieras de las partes".

El ministro de Defensa, Alberto Sáenz, dijo que los gobiernos de la URSS y Bolivia "están interesados en incrementar todos aquellos beneficios que se pueden explotar recíprocamente, aunando esfuerzos y trabajo de técnicos de ambos países".

Un informe oficial del Ministerio de Defensa señala que el criterio del ministro Sáenz y de

las autoridades que administran CORGEPAI, que participaron en la firma del protocolo de intenciones, es lograr un despegue agrícola de aquella zona, donde los cultivos con tecnología moderna de diferentes especies, como la soja, pueden generar notables beneficios económicos para la URSS y Bolivia.

El ministro afirmó que en la actual época de crisis que vive la humanidad, la producción de alimentos debe preocupar a todos los gobiernos del mundo. A fin de hacer frente a esa situación, añadió, es que se conjuncionan los intereses boliviano-soviéticos.

## UNIVERSIDAD AUTONOMA TOMAS FRIAS INVITACION PUBLICA 02/91

La Universidad Autónoma Tomás Frias convoca a las empresas especializadas en la importación y mantenimiento de equipos de computación, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de:

### UN SISTEMA DE COMPUTACION

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá recabarse de la Sección Caja de la Dirección Administrativa y Financiera de la Universidad Autónoma Tomás Frias (Esq. Wenceslao Alba-Antofagasta, Potosí), previo emboque de Bs. 30.00.

Las propuestas se recibirán en la misma dirección, hasta horas 15:00 del día viernes 16 de noviembre de 1991, bajo el rótulo de:

PROVISION DE UN SISTEMA DE COMPUTACION  
UNIVERSIDAD AUTONOMA TOMAS FRIAS

Potosí, 21 de octubre de 1991

Dra. Gisela Derpic Salazar  
SECRETARIA GENERAL

Sello: Secretaría General de la Universidad Boliviana Mayor. "Tomás Frias" Potosí - Bolivia.



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
BOLIVIA

Honorable Concejo Municipal de La Paz - H. Comisión Técnica

## SEMINARIO

### "POLITICAS DE SANEAMIENTO EN LAS CUENCA DE LOS RIOS CHOQUE ORKOJAHUIRA"

La Comisión Técnica del Honorable Concejo Municipal de La Paz, realizará el día 29 de octubre presente año el Seminario "Políticas de Saneamiento en las Cuencas de los Ríos Choque Orkojahuira" a partir de las 8:30 a.m. en el salón "La República" del Hotel Presidente. Participan en este Seminario Instituciones y Profesionales entendidos en la materia.

#### MODERADOR:

Ing. Guido Capra Jemio

#### EXPOSITORES:

Ing. Waldo Vargas B.  
Ing. Juan Ballón  
Ing. Joaquín Aguilar  
Ing. Moisés Arteaga  
Ing. Jhony Cuellar.

#### PARTICIPANTES:

Amigos de la Ciudad  
ANESAPA  
Asociación Boliviana de Ingeniería Sanitaria  
Cámara Departamental de Industria y Comercio  
Comisión del Medio Ambiente de la Cámara de Diputados  
Comisión del Medio Ambiente de la Cámara de Senadores  
CORDEPAZ  
FONAMA  
Fondo Nacional de Desarrollo Regional  
Fondo de Inversión Social  
Hospital de Clínicas  
Instituto Nacional de Laboratorios de Salud  
INIDEM  
LIDEMA  
Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios  
Ministerio de Planeamiento  
Ministerio de Salud y Previsión Social  
Ministerio de Urbanismo y Vivienda  
Observatorio San Calixto  
P.C.A.  
PROECO  
Plan de Acción Ambiental  
PRODEMA  
SAMAPA  
Sociedad de Ingenieros de La Paz  
Universidad Mayor de San Andrés  
Honorable Alcaldía Municipal

La Paz, octubre de 1991

## SOLICITADA

### UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD COMITE POLITICO DEPARTAMENTAL LA PAZ

## EL EXITO EMPRESARIAL DE DON MAX FERNANDEZ ROJAS, NO PUEDE INTERPRETARSE CON LA MALA FE DE LOS QUE TEMEN SU EXITO POLITICO

En el artículo "El camino de los barriles de cerveza" de Lupe Andrade, aparecido en el matutino "LA RAZON", el día martes 22 del mes en curso, se hacen apreciaciones equivocadas y tendenciosas del Jefe de Unidad Cívica Solidaridad, Don Max Fernández Rojas, que distorsionan la verdad, por lo siguiente:

ES FALSO que Don Max Fernández Rojas, hubiera comprado un partido político. Todo lo contrario, participó en la creación de UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD, bajo principios sólidos, como la justicia social, la libertad, el trabajo para todos, la democracia permanente y la unidad de todos los bolivianos; más aún no utilizó al Estado ni los recursos del Tesoro Nacional para formar el primer GRAN partido político que ha surgido en Bolivia, bajo el manto de la democracia. Tampoco apeló a las armas ni las instituciones públicas para organizarlo. Esto, que es digno de encomio debe afectar mucho a los partidos "clásicos" y a publicaciones mal intencionadas y pagadas que utilizan cualquier argumento para desmerecer tan grandiosa actividad.

En el marco de la democracia, U.C.S. considera que no se puede comprar la Presidencia de la República, salvo que Lupe Andrade, quiera decir que esto es lo que ha sucedido en Bolivia en el pasado, lo cual no sólo es ofensivo para la dignidad de la Nación, sino también para todos los bolivianos, por lo cual U.C.S. rechaza energicamente tales argumentos en todas sus líneas.

El iniciar una carrera empresarial vendiendo cerveza, no lo consideramos ofensivo a la habilidad de un empresario, por el contrario es algo que significa la iniciativa privada. Vender cerveza es lo mismo que vender cacahuetes, por ejemplo, como lo hacia el ex-Presidente de los ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA, Jimmy Carter a quien la humanidad entera elogió; lo mismo puede hacer ahora con Max Fernández Rojas.

Rechazamos enfáticamente que el Jefe de U.C.S. Don Max Fernández Rojas "podría ser un don nadie en la política". Esto es sólo una falacia y una apreciación de quien o quienes son precisamente nadie en la política.

La inflación que dominó la economía boliviana a principios de la década de los ochenta y se prolongó hasta 1986, no sólo ha tenido repercusiones sobre una actividad como aquella de vender o comprar cerveza, afectando también a todos los que vendían o compraban otros bienes. ¿Por qué? Insiste en una sola empresa y no en las demás?, posiblemente porque mucha se llevaron las utilidades fuera del país y hay necesidad de encubrirlas, entanto la actitud de Don Max Fernández Rojas debe enorgullecer a todos los bolivianos, porque cada peso se invirtió y se continúa invirtiendo en Bolivia.

El pagar religiosamente los IMPUESTOS o DISTRIBUIR DIVIDENDOS como lo hace de siempre la empresa cervecera de la que Don Max Fernández Rojas, es su Presidente Ejecutivo, parece que también incomoda a los articolistas, seguramente porque en los CIRCULOS que pretende defenderse existen estas LIMPIAS ACTITUDES.

Don Max Fernández Rojas nunca se inclinó por la adulación, todos los que lo rodean son personas honestas, que creen en su pensamiento político y su concepción social, tan profundos como renovadores para un pueblo ciertamente sufrido y engañado.

La maliciosa discriminación que hace Lupe Andrade al separar, reiteramos con mala intención, a los campesinos, los obreros y las señoritas de sociedad que rodean a Max Fernández Rojas, únicamente muestra una falta de reflexión a la limpida trayectoria de un gran hombre al servicio de todos los buenos bolivianos.

Finalmente, el artículo está impregnado de mala fe, que no acepta el éxito empresarial de Max Fernández Rojas, y ahora pretende, con mezquinos argumentos, negar el éxito político del Líder de los Bolivianos, naturalmente sin conseguirlo.



AGROPECUARIA

Geografía muestra una parte de la unidad agropecuaria múltiple de O'Connor, un centro donde se realizan negociaciones con el fin de mejorar la producción agrícola de esta región tarjera.

## En Tarija falta un vial

**TARIJA, 22 (PRESENCIA).** Luis Medina, diputado nacional y presidente de la brigada parlamentaria de la extrema izquierda, denunció la permanente presencia policial en las autoridades del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, que han diseñado un plan vial en la zona regional que no incluye el efecto de aislamiento pasadista. Medina, quien es socio fundador de la Asociación Vargas Vacasur que logró a las instituciones para que se apoye la construcción de la carretera Tarija-Corumbá, denunció que el asfaltado de la carretera Tarija-Desembocadura de los ríos a solo 19, con los consiguientes efectos que acarrean la presencia policial en esa zona, lo que se asemeja a una verdadera aislamiento económico nacional que las rutas que se proyectan en el país continúan marginando a la capital del departamento, cuando ésta es la que se anuncia no tiene centro urbano del departamento.

El proyecto internacional de la Panamericana Bernardo Túroa, dice una denuncia, solo abarca el tramo importante entre Tarija y el norte de 55 kilómetros sobre la ruta que une con el resto del país continental marginando a la capital del departamento, cuando ésta es la que se anuncia no tiene centro urbano del departamento.

Los principales acusados son: García Meza, Rodolfo Cueto y Luis Bravo, funcionarios del Departamento IV del Ejército que procesaron el cobro del cheque y Luis Ballesteros, funcionario del Banco Central. Previo a la apertura del Quinto Grupo de Delitos, el Tribunal Juzgador del Juicio de Responsabilidades, cerrará el Cuarto Grupo referido al negocio de piedras semipreciosas de La Galba.

## Juicio de Responsabilidades

### Corte Suprema abrirá hoy Quinto Grupo de Delitos

**SUCRE, 22 (PRESENCIA).** La Corte Suprema de Justicia dispuso para mañana (hoy miércoles), la apertura del Quinto Grupo de Delitos al ex-dictador Luis García Meza y a un grupo de sus colaboradores que se refiere al cobro ilegal de un cheque que benefició personalmente al ex-gobernante prófugo de la ley desde hace más de dos años y medio.

La audiencia, como ya es habitual en este proceso, comenzará a las 10:30 en el salón de audiencias del Palacio de Justicia. Estará presidida por el presidente de la Corte Suprema, Edgardo Oláizola, los magistrados del Poder Judicial. Concurrirán, además, los abogados de la República, Angel Baldyvino, los abogados de la Parte Civil y de la defensa. Es obvio que el principal encasillado, Luis García Meza, estará ausente.

El dictado por el que está acusado el ex-dictador, según explicaron a PRESENCIA, es el de la Parte Civil, ante la cual se presentó por primera vez el jefe del Departamento IV del Ejército Mayor del Ejército, Luis Bravo Enriqueta, cobró un cheque de 278.085.45 dólares los cuales fueron entregados al ex-presidente de facto y al Gral. Rodolfo Cueto Jiménez y no al Tesorero General de la Nación como debía ser legalmente.

Los 278.085.45 dólares habían sido ganados por el Estado boliviano en un proceso jurídico instaurado en los Estados Unidos a raíz del envío a nuestro país de alimentos en mal estado. Los abogados Johnston y Parsons, de Houston, Texas, encargaron de remitir ese cheque. Como ese trámite fue triunfado por la actuación de García Meza y otros, el Congreso Nacional lo accusó de escándalo, conclusión conducta antieconómica, abuso de confianza, estafa e incumplimiento de deberes.

Los principales acusados son: García Meza, Rodolfo Cueto y Luis Bravo, funcionarios del Departamento IV del Ejército que procesaron el cobro del cheque y Luis Ballesteros, funcionario del Banco Central. Previo a la apertura del Quinto Grupo de Delitos, el Tribunal Juzgador del Juicio de Responsabilidades, cerrará el Cuarto Grupo referido al negocio de piedras semipreciosas de La Galba.

## En provincias polosinas

### Aún no se conocen datos sobre número de electores

**POTOSÍ, 22 (PRESENCIA).** Después de una semana de haber concluido el plazo para la inscripción de ciudadanos en edad de votar, no se cuenta en la Corte Departamental Electoral con el número total de electores habilitados en todo el departamento para los comicios municipales de diciembre.

Este hecho, a decir a las autoridades de la Corte Departamental Electoral, se debe fundamentalmente a la complejidad del permanente problema de la comunicación entre la población y los medios de transporte en el distrito.

El departamento de Potosí cuenta con 16 provincias que a su vez están divididas en cuatro subregiones que corresponden a las provincias del Noroeste, la región de los Lípez, las provincias del sur y de la subregión central.

**Inauguran XI Congreso nacional de Ginecología**

**ORURO, 22 (PRESENCIA).** El ministro de Salud Pública y Previsión Social, Mario Paz Zamora, inauguró mañana (lunes), el XI Congreso Boliviano de Ginecología y Obstetricia que se realizará en la ciudad de Oruro. El evento está auspiciado por la Sociedad Boliviana de Ginecología y Obstetricia y servirá para actualizar los conocimientos científicos de los profesionales médicos de la especialidad.

La bienvenida estuvo a cargo del presidente del comité organizador del congreso, Juan Ugaric Arce. Las palabras de circunstancia y justificación del evento serán pronunciadas por el presidente nacional de la Sociedad de Ginecología, José Larrea y participará también el representante de la Organización Mundial de la Salud y Organización Panamericana de la Salud, Germán Peredo.

El congreso será inaugurado por el ministro de Salud, Mario Paz

Zamora, en el Paraninfo de la Universidad Técnica de Oruro, a las 18:30 horas. Concurrirán al seminario delegados de La Paz, Cochabamba, Potosí, Sucre, Tarija, Beni y Pando, según los organizadores, además de invitados especiales.

Embajador de EE.UU. en Riberalta:

## “¡Vamos a ganar la batalla contra narcotraficantes!”

**RIBERALTA, 22 (PRESENCIA).** Luego de hacer una evaluación del estadio en que se encuentran las tropas del regimiento C10S, que se entrena para combatir a grupos de narcotraficantes en el oriente, el embajador de EE.UU. Richard Bowers dijo al jefe de la unidad militar: “Vamos a ganar la batalla contra los narcotraficantes”.

Por su parte, los dos luchas estuvo el embajador Bowers en el cuartel de C10S, en donde se encuentran los asesores norteamericanos de la lucha antidrogas.

Al hacer una evaluación de las primeras dos semanas de entrenamiento opinó que todo es normal y que es similar a lo que se hizo en el regimiento de Marchigüe. Agregó que ahora solo hay que entregar equipo a los soldados, como uniformes y fusiles M-16 y que luego se realizará un entrenamiento, bastante duro, por diez semanas más.

### “LOS SOLDADOS COMEN BIEN”

“Los soldados bolivianos están comiendo ahora muy bien, más y mejor, como nunca en su vida, porque el entrenamiento es duro”, dijo Bowers, al referirse al cambio de dieta en la alimentación de la tropa.

Al referirse a la lucha contra el narcotráfico dijo que el gobierno boliviano tiene regímenes diferentes para este trabajo y que ahora el ejército ha descubierto algunos laboratorios. Calificó este último acto como “muy bueno”.

Añadió que hay tener bien en claro que lo que hace UNOMAR no lo hará el ejército y que las acciones no serán contra los campesinos, sino contra los narcotraficantes.

### “PECES GORDOS”

Consultado por qué los operativos fracasan al no detener a los llamados “pezos gordos”, Bowers respon-

dio: “No estamos buscando pesos gordos, sino tratando de destruir las redes de comunicación y los laboratorios gigantes de los narcotraficantes. El problema es que los narcotraficantes tienen una red de comunicaciones de sus lugares a otros y para evitar que ellos tengan una base permanente es la participación del ejército”.

Respecto a los resultados que podrían obtenerse en las batallas, dijo que será una lucha que durará mucho “porque no va a terminar mañana, pero dará buenos resultados”.

### DECRETO DE ARREPENTIMIENTO

En cuanto al decreto de arrepentimiento dijo que está contento con los resultados de dicha medida y porque los “pezos gordos” han sido detenidos. Dijo: “Es el primer caso y ahora ellos tienen que confesar y cooperar con el gobierno boliviano para ayudar en la lucha contra el narcotráfico y a la vez entregar sus bienes mal ganados por el negocio de la droga”.

Bowers manifestó que teme hablar sobre la extradición, porque ésta “no es una cosa de la ley sino de emoción”. Luego explicó: “De la ley no hay problema, porque cada país tiene la oportunidad de pedir la extradición de los que hubieran cometido delitos en otros países. Si alguien hirió algo malo en Bolivia y huye a otro país, Bolivia puede pedir la extradición, por lo importante de todo es que vamos a seguir en la lucha”.

Cuando se le hizo la siguiente pregunta: “En caso de haber una negativa del gobierno boliviano en aceptar la extradición, cuál sería la reacción de mi gobierno?”, él contestó: “Esa es una pregunta hipotética y cuando trato de contestar preguntas hipotéticas tengo problemas; vamos a ver lo que va a pasar al respecto”.

## Magistrado de la Suprema:

## “La Ley de Imprenta por más vieja que sea, está vigente”

**SUCRE, 22 (PRESENCIA).** El ministro de la Corte Suprema de la Nación, Adán Soria Díez Canseco expresó sus críticas al Juez Walter Aldayza por estar obstante en su cargo de magistrado y no haber cumplido con su obligación de informar a la justicia ordinaria y afirmó que: “La Ley de Imprenta por más vieja que sea, está vigente”.

“Personalmente creo que la labor del semanario ‘Prensa Libre’ -

cuyo director es el periodista próspero - hace un enfoque real de lo que sucede en Bolivia. Conozco a su director Luis Baldwin y considero que es un periodista de gran calidad y ética. Simplemente queremos mostrarle mi extrañeza por la actitud que ha asumido el Juez Walter Aldayza de quien creo que es un Juez inteligente y muy capaz”, sostuvo.

“Ha debido mediar alguna presión para que él (el Juez Aldayza) haya admitido una demanda contra un señor periodista y más aún cuando él es periodista. Sabemos todos los abogados de Bolivia que qué tipo de litigio ha corrido los Juzgados de Imprenta. Esa Ley de 1925 no es obsoleta como creen algunos abogados del parlamento. Por más vieja que sea en una ley vigente porque no ha sido abrogada ni derogada”, añadió.

El alto magistrado de la Corte Suprema de Justicia de la Nación protestó en su declaración: “El Juez Walter Aldayza ha hecho muy mal al no querer cumplir su obligación de informar a la justicia ordinaria y mantener un Juzgado de Imprenta. Cualquier ciudadano debe acudir a él. Por esto estoy seguro de que el Juez Aldayza se ha de des-

prender de este asunto porque no le corresponde llevar adelante”.

El juez incardinado al periodista Luis Baldwin, actual director del semanario ‘Prensa Libre’ y corresponsal del diario ‘El Deber’ de Santa Cruz, era entrevistado para tratar la declaración confidencial que el pasado martes había ordenado el magistrado designado por el presidente electo, Alfonso Quiroga. Al parecer, el estado de emergencia y movilización permitieron a los trabajadores de la prensa de Chuquisaca, ha originado que el proceso quede congelado por el momento.

De existir la disposición de continuar con ese proceso a través de la justicia ordinaria y no ante un Juzgado de Imprenta, las organizaciones periodísticas han amenazado con asumir otras medidas radicales en defensa de la libertad de expresión y el cumplimiento de las normas jurídicas en vigencia.

## Crece número de agricultores que optan por producción lechera

**COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).** Una gran cantidad de agricultores de este departamento han preferido dedicarse a la lechería debido a una serie de factores que afectan negativamente la producción agrícola con algunas incidencias en el abastecimiento.

El director regional del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), Lucio Arce Ferreira, indicó que el colorado, las condiciones del suelo, el microclima, la falta de agua para la agricultura caminera y créditos y otros “desaniman” a los campesinos.

Dijo que, en efecto, los agricultores han optado por la producción lechera que a la fecha alcanza a los 110.000 litros diarios que reportan beneficios económicos mayores y, dadas sus características, no requieren de los esfuerzos que demanda la agricultura.

“Hoy creciendo en la producción de leche y descomprimiendo la agricultura”, señaló a tiempo de sostener que “es muy difícil vivir de la tierra”, motivo por el que los campesinos dedicados a esta tarea son cada vez menos.

Informó que debido al colorado, las agricultoras no están produciendo lechuga, zanahoria, rábano y otras verduras que están en contacto con la tierra, hecho que

también influye en su determinación de dedicarse a otra actividad.

Reveló que, debido a la falta de tierra, la gente del campo la abandona y se dirige a buscar mejores condiciones de vida “en otras partes” o, en su defecto, la atención de los sembradíos y cultivos es deficitaria con algunas consecuencias que ello significa.

“Una familia de 6 ó 7 miembros no puede vivir con la producción de pequeñas parcelas de tierra. Una familia necesita un mínimo de 3 ó 4 hectáreas de tierra buena, con agua y capital para lograr una buena producción”, explicó.

Opinó que, ante este “grave problema” es necesario realizar un reagrupamiento de la tierra” de manera que los campesinos “más aptos” se hagan cargo y, de esa manera, puedan responder a los requerimientos de la producción agrícola.

“Es un asunto complejo” aseveró antes de manifestar que el MACA continuará elaborar una serie de elementos “muy importantes y variados” para encontrar una posibilidad de solución a los problemas que a la fecha se presentan en la agricultura cochabambina.

## Según ministro de Asuntos Urbanos

## Gobierno entregará 17.000 lotes de terreno en Chuquisaca

**SUCRE, 22 (PRESENCIA).** El ministro de Asuntos Urbanos Fernando Kieffer anunció aquí que el gobierno dotará el próximo año unos 17.000 lotes de terreno a las familias que escasos recursos económicos periféricas de esta ciudad y en las capitales provinciales de Chuquisaca.

Los lotes –cuyo costo será establecido para obreros, campesinos y comerciantes– servirán para que los adjudicatarios autoconstruyan sus viviendas en forma familiar y comunitaria. Entre tanto, el Ministerio fomentará la instalación de los servicios hídricos, agua potable y energía eléctrica.

El ministro Kieffer informó que durante la gestión en curso, el Fondo de Vivienda (FONVI) ha logrado rescatar de los aportes laborales cerca de 25 millones de dólares. Se estima que para 1992 esa cifra se

incremente a 37 millones de dólares. Ellos servirán para la ejecución de las viviendas sociales.

Explicó que el Ministerio de Fomento no impone la empresa que instalará los servicios básicos en las familias viviendas de carácter popular y social; tampoco el lugar donde serán edificadas las plazas. Los beneficiados quienes deciden donde van a vivir. Lo que el Estado hace es supervisar los contratos.

Demandó de los gobiernos municipales corporaciones de desarrollo y otras entidades estatales y no gubernamentales para que cumplan el programa del Ministerio de Fomento que entre sus principales aspiraciones se hallan la ejecución de proyectos “masivos y agresivos” que permitan disminuir los problemas emergentes de la carencia de casas para sectores pobres.

Indicó que la dotación de los 17.000 lotes en Chuquisaca estara

acampañada del mejoramiento urbano. Serán asfaltadas, empredadas o enlosadas, las calles y avenidas para que se consoliden los planes de vivienda. Eso exigirá una participación comunitaria, constante y directa de los vecinos.

Todo “de pendiente” de los adjudicatarios. Si no se lograra nada, puntualizó.

Kieffer informó asimismo que la Capital de la República se beneficiará el próximo año con más viviendas. Si bien no quiso precisar la cantidad de nuevas casas, dijo que en el directorio de FONVI está siendo analizada la aprobación de planes destinados a los maestros urbanos, trabajadores de la empresa local de aguas y de YPF.

En el Área rural un 50% de las viviendas no tiene agua potable, el 74% sobre la asistencia del servicio hidráulico y un 65% no tiene energía eléctrica.

## INDICE

## 100 INMUEBLES

101 Administradoras  
102 Departamento alquiler  
103 Departamentos venta  
104 Departamentos compra  
105 Casas Alquiler  
106 Casas venta  
107 Casas compra

## 200 VEHICULOS

201 Venta hasta Sos. 1.000  
202 De Sos. 1.000 a 5.000  
203 De Sos. 5.000 adelante

## 300 ARTESANOS

301 Artesanos  
302 Plomeros  
303 Mofetas

## 400 ANIMALES

401 Veterinarias  
402 Perros  
403 Gatos

## 500 SERV. PROFESIONALES

501 Abogados  
502 Administradores  
503 Dibujantes  
504 Fotógrafos  
505 Contadores

## 600 EQUIPOS DE HOGAR

601 Alarmas  
602 Alfonomas  
603 Corinas  
604 Telecinos

## 700 EQUIPOS DE OFICINA

701 Computadores  
702 Reparación de maquinaria  
703 Sistemas de seguridad

## 800 EQUIPOS

801 Deportivos  
802 Fotográficos  
803 Mineros  
804 Video

## 900 DOMESTICOS

901 Camiones  
902 Dinerías

## 1000 OBJ. PERSONALES

1001 Discos  
1002 Cuadres  
1003 Discos  
1004 Club de intercambio

## 1100 OBJ. PERSONALES

1101 Pedidos  
1102 Mensajeros  
1103 Vendedores  
1104 Meseros  
1105 Maestras

## 1200 OBJ. PERSONALES

1201 Hotelas  
1202 Hosteras

## 1300 VARIOS

1301 Extravios  
1302 Inventos

## 1300 ULTIMO MOMENTO

1303 English Add.

## TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1.00  
Palabras adicionales Bs. 0.20

**CONSEJOS:** Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá su inversión.

Leones, 14 de Septiembre Tel. 785309. (20-26).

**HABITACION** En alquiler para persona sola. Boquerón 1641 (18-21)

**POR VIAJE VENDO** Bono apartamento con todas sus dependencias ubicado en Miraflores, Av. Pasos Kanki casi Esq. Brasil. Entrega inmediata. Tel. 36 2039 (16-22).

**BRILLANTE ALMACEN** Alquilo de ocasión 3,5 x 8 m. Excelente ubicación en Av. Saavedra - Miraflores Ref. Tel. 351187.

**OFICINA CONSULTORIO** Anticretico 321383.

**106 TERRENOS VENTA**

**VENDO** Excelente terreno, Sopocachi mínimo 300 m Tel. 327853. (25-27)

**ALQUILAMOS** Departamento independiente en Obras para matrimonio, al comienzo la Av. Los

## AVISOS

## 200 VEHICULOS

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 300 ARTESANOS

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 400 ANIMALES

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 500 SERV. PROFESIONALES

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 600 EQUIPOS

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 700 EQUIPOS DE OFICINA

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 800 EQUIPOS

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 900 DOMESTICOS

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 1000 OBJ. PERSONALES

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 1100 OBJ. PERSONALES

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509 Secretarios  
510 Profesores  
511 Chelones

605 Tabiques  
606 Electrodomésticos  
607 Parqués  
608 Vestidos  
609 Muebles

706 Cajas fuertes  
707 Copadoras  
708 Calculadoras

805 Sando  
806 Musicales  
807 Médicos  
808 Teléfonos

903 Niñeras  
904 Múltiples

1005 Ropa  
1006 Revistas  
1007 Adornos  
1008 Libros

1106 Acupuntura  
1107 Peluquería  
1108 Orquestas  
1109 Duchas  
1110 Limpieza

1205 Iluminación  
1302 Hosteras

1303 English Add.

1304 Ultimo momento

## 1200 VARIOS

100 Servicios venta  
100 Tenemos compra  
110 Oficinas alquiler  
111 Oficinas venta  
112 Oficinas compra  
113 Finquitos venta  
114 Finquitos compra  
115 Andenes

204 Vehículos compra  
205 Rent a Car (alquiler)  
206 Tractores

304 Sastres  
305 Pintaderas  
306 Tractores

404 Aves  
405 Garabatos  
406 Extravios

506 Médicos  
507 Gestores  
508 Coordinadores  
509



Beni

## Fue inaugurado Congreso Educativo Departamental

**TRINIDAD, 22 (PRESENCIAL)** - Autoridades, dirigentes sindicales y maestros urbanos y rurales inauguraron hoy, aquí, el IV Congreso Departamental de Educacion, una reestructuración a menor escala que permitió para consolidar los objetivos y propósitos para la formación de la docencia rural.

En un acto realizado en el Liceo "María Sibilly", el congreso fue inaugurado con la presencia de la vice ministra de delegados y la de las principales autoridades educativas del Beni, entre ellas el rector de la Universidad Técnica del Beni, Hernán Núñez.

El secretario ejecutivo del magisterio urbano, Herminio Cortés, señaló que "hoy día han llegado la Justicia para el Beni. Tenemos el orgullo y la responsabilidad de seguir en el año 17, que la educación es sólo responsabilidad de todos".

Todo el mundo habla de la educación, pero nadie adopta nada contrario al respeto, aunque se dice que la priorización es la manera óptima de salir de la situación. Los maestros se quejaron de que las priorizaciones en las materias de estudio, mientras se dejó de lado el manejo de tierras y el manejo de recursos.

El secretario ejecutivo de la Comisión Oficina Departamental, Humberto Pani, recordó que en estos tres proyectos de cambios en la educación, fueron presentados en el pasado. Pero, que esos planes habían sido obra de los anteriores gobiernos, principalmente por el régimen gobernante de turno.

Cada comisión deberá efectuarse en un Congreso Nacional, donde todos los miembros tengan la oportunidad de plantear sus necesidades, dijo Pani.

En el clímax de la ceremonia, los maestros dijeron que el manejo de las tierras y de las materias de estudio, es lo más importante para la educación, ya que tienen que ser priorizadas a pesar de los niños y jóvenes hermanos especialmente. "Se requiere que se prioricen las tierras y las materias de estudio que son las que los atemorizan".

La autoridad educativa instó en que "se deban dejar de lado tierras y edificaciones y priorizar solo, por un momento, que son más prioridad las riñas de la pampa que tienen una sola prioridad, para muchas veces anticipadas por la gobernanza".

## Acusan al MNR de allanar oficialía de Registro Civil

**TRINIDAD, 22 (PRESENCIAL)** - La Dirección Departamental de Registro Civil denunció hoy que dirigentes del Movimiento Nacional Revolucionario (MNR) allanaron la oficina de Registro Civil de San Ignacio de Moxo. El partido opositor rechazó la versión y dijo que deben revisarse las autoridades competentes y autoridades de edad, como el Juzgado Mayor, en las instancias electorales y que hay documentos falsificados.

El director del Registro Civil, Carlos Camacho, dijo que el atropello fue cometido por el candidato principal del MNR en la capital ignorancia, Mariano Rojas, y el delegado de ese partido Hugo Gómez Chávez, Ayer (ayer) ellos intentaron de obligar a la oficial María Zelada a que les diera los libros de inscripción.

Este mediodía, los dirigentes Herman Antón y Alegre Arcega rectificaron la versión y dijeron que habían adquirido los libros pero que, al serles negado el acceso, se retiraron.

"No les obedece ni responde", afirmó Antón. "En cambio, hemos solicitado que los oficiales permitan acercarse a los delegados de partidos para que puedan revisar la documentación de los ciudadanos que, desafortunadamente, se han registrado en las autoridades electorales.

Antón y Arcega aseguran que alrededor de 30 jóvenes, miembros de edad, les han adquirido sus certificados de nacimiento o localizado otros y comprado los libros de bautismo de la parroquia" de San Ignacio.

El MNR ha pedido a la Corte Electoral del Beni que emita una constancia especial para el proceso de depósito de los libros de inscripción civiles y de nacimiento. Si San Ignacio se registraran más de 3.000 personas más, más del 50 por ciento de lo calculado por el Instituto de Estadística (INE) que, el MNR cree se origina en la exagerada participación de comunitarios.

El MNR ha pedido a la Corte Electoral del Beni que emita una constancia especial para el proceso de depósito de los libros de inscripción civiles y de nacimiento. Si San Ignacio se registraran más de 3.000 personas más, más del 50 por ciento de lo calculado por el Instituto de Estadística (INE) que, el MNR cree se origina en la exagerada participación de comunitarios.

Santa Cruz

Santa Cruz

## Intensa deforestación entre Pailón y Los Troncos

**SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIAL)** - Miles de hectáreas de bosque han sido deforestado en los últimos meses entre Pailón y Los Troncos, un tramo de 78 kilómetros sobre la carretera Santa Cruz-Trinidad donde se han visto numerosas deforestaciones en gran escala para ampliar la frontera agrícola.

**PRESENCIA** acudió de visita a la zona y pudo observar que el desbosque se está realizando con maquinaria pesada, pero, sin tener en cuenta las innumerables recomendaciones del Centro de Desarrollo Forestal para dejar certeza ecológica a fin de evitar la erosión del suelo.

Lo que hasta hace poco tiempo era una extensa planicie verde con manzanares de bosque primario inclusivo, hoy se ha convertido en un campo baldío que pierde en el horizonte donde diversos tractores están trabajando la tierra para la próxima siembra de soya, girasol, arroz y otros cultivos.

Los productores de la zona sostienen que en los últimos 20 años los 15.000 colonos asentados en la provincia Natividad de Chiquitos, no han llegado a desmontar la cantidad de bosques que están ahí que, en solo cinco meses, han hecho las empresas que han tomado estas tierras y, donde también se tocó a los ecosistemas naturales, que simplemente ignoran las recomendaciones sobre el manejo de suelos y la forma que debe emplearse para el desbosque.

Del Tratado de Cooperación Amazónica

## En Santa Cruz se realizará reunión preparatoria

**LA PAZ, 22 (ANF)** - El subsecretario de Asuntos Extranjeros, Carlos Zamora, informó que del 4 al 6 de noviembre se efectuará en la ciudad de Santa Cruz una reunión preparatoria a nivel técnico del tratado de cooperación amazónica.

En la misma ciudad, los días 7 y 8, de noviembre, se realizará en la misma ciudad, una reunión de los directivos de los países miembros del Tratado de Cooperación Amazónica, oportunidad en la cual se tratará temas relacionados fundamentalmente con el medio ambiente.

El subsecretario Zamora adelantó que en la oportunidad, Bolivia podrá requerir la ayuda de este grupo de países para concretar el proyecto de la hidroeléctrica Paraguaná, ubicada en la Cuenca del Plata.

El Tratado de Cooperación Amazónica está compuesto por Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela y en la actualidad su principal preocupación está dirigida a preservar los recursos naturales existentes en la cuenca del río Amazonas.

Dentro de este marco está prevista otra reunión preparatoria técnica que se efectuará en la

Potosí

Segunda fase

## Inician construcción de carpas solares

**POTOSÍ, 22 (PRESENCIAL)** - La "Fundación Potosí", organización no gubernamental que desde hace más de un año trabaja en la Villa Imperial para iniciar la construcción de carpas solares en la ciudad y promover la cultura.

Con el apoyo de la Fundación Potosí, dirigida por este obispo, Jorge Torres Chávez, para el acto de inauguración del mencionado proyecto que beneficiará tanto a los habitantes de la Villa Imperial como a numerosas poblaciones vecindarias.

La Fundación Potosí ha invertido en este distrito el equivalente a 100 mil dólares para la energía solar que ya se han

Exigen atención a demandas  
Rentistas organizarán movilización nacional

**LALLAGUA, 22 (PRESENCIAL)** - Los vecinos de la región de Lallaga están que se cumplió con una importante demanda generada por La Paz para presionar al gobierno y exigir atención a sus demandas.

La Central Obrera Boliviana dirige reclamos políticos privatizados del gobierno, además de luchar contra el Seguro Social.

Los reclamados sectores que plantean la COB en su medida que ya está cumplida, ademas del que no

metropolitano, lo único que hace el ministro es olvidarlos.

La Paz, plantean los dirigentes de este sector.

## Racionalizarán energía eléctrica en Catavi

**CATAVI, 22 (PRESENCIAL)** - Con el objeto de evitar el exceso consumo de energía eléctrica la Empresa Minera Catavi realizará un racionalamiento de la energía eléctrica mediante el control de medidores domésticos.

Dicho control se a través de la instalación de los controles de la empresa y las personas que tienen el servicio de la misma.

## CASA EN VENTA EN COCHABAMBA CON FINANCIAMIENTO BANCARIO

Ubicada en la Avda. Simón López a una cuadra de la Plaza de Cala Cala una extensión superficial de 1.327,50 m<sup>2</sup>.

Para mayores referencias llamar a los teléfonos 23616-29042, Sr. Quiroga en horas de oficinas.

## ESTUDIO DE DANZA CONTEMPORÁNEA

## "MELO TOMSICH" DE COCHABAMBA

Agradece al Excelentísimo Señor Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, por habernos invitado a actuar en Palacio de Gobierno, contribuyendo, de esta manera, difusión del arte y la cultura.

Otras actuaciones: Teatro Municipal 24 - 25 - 26 de octubre



CORPORACIÓN REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIFA  
FÁBRICA DE CEMENTO  
"EL PUENTE"

## INVITACION PUBLICA N° 01/91

"PROVISION DE BOLAS PARA MOLINO"  
AMPLIACION DE PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS

La Fábrica de Cemento "El Puente", dependiente de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarifa, comunica a los firmas interesadas en presentar propuestas en la Invitación Pública N° 01/91 "PROVISION DE BOLAS PARA MOLINO", que el plazo de presentación de propuestas, ha sido ampliado hasta el día LUNES 28 DE OCTUBRE A HORAS 16:00.

Las propuestas deberán sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativos, Técnicas elaborados para este efecto. Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el título respectivo en las oficinas de Secretaría General de FACEP ubicadas en la calle Virgen Lema N° 0112 (2<sup>do</sup> piso) ciudad de Tarifa o Casilla de Correo N° 168, hasta horas 16:00 del día lunes 29 de octubre de 1991. Cuquier información adicional a los teléfonos 25041 y 23880. La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la apertura de propuestas.

Tarifa, 22 de octubre de 1991  
RELACIONES PÚBLICAS DE FACEP

## INVITACION PUBLICA N° SCZ-198

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN  
SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA ANGEL ZELAYA en la Comunidad Gral. Saavedra del cantón Gral. Saavedra en la provincia Santesteban del departamento de Santa Cruz.

COSTO ESTIMADO: Bs. 225.100.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CORDECRAZ ubicadas en Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo - 5<sup>o</sup> piso, por el precio de Bs. 100. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS-Santa Cruz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del 5<sup>o</sup> piso - CORDECRAZ hasta horas 17:00 del dia 11 de noviembre de 1991.

La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 11:00 del dia 12 de noviembre en dependencias del 6<sup>o</sup> piso - CORDECRAZ.

## INVITACION PUBLICA N° SCZ-198

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN  
SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA CARMEN ZABALA en el Barrio Cr. Zabaia de la ciudad de Santa Cruz, en la provincia Andrés Ibáñez departamento de Santa Cruz.

COSTO ESTIMADO: Bs. 185.600.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del 5<sup>o</sup> piso - CORDECRAZ ubicadas en Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo por el precio de Bs. 100. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS-Santa Cruz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del 5<sup>o</sup> piso - CORDECRAZ hasta horas 17:00 del dia 11 de noviembre de 1991. La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 11:00 del dia 12 de noviembre en dependencias del 6<sup>o</sup> piso - CORDECRAZ.

# PRESENCIA

Cochabamba

## Aumenta el número de jóvenes con problemas de drogadicción

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA)** El número de jóvenes con problemas de drogadicción crece, aunque moderadamente, en este departamento con una tendencia similar a las cifras de uso habitual situaciones que se acentúan en los últimos años.

La información fue revelada en la fecha en ocasión del taller "Políticas Municipales para enfrentar la Drogadicción", que se llevó a cabo en esta ciudad con el objetivo de articular las demandas políticas y técnicas para enfrentar la farmacodependencia.

El directorio, miembro del directorio de la Fundación "Nuevo Horizonte", que auspició el evento, afirmó que el problema de las drogas es un hecho evidente que crece con el transcurso del tiempo, así como se incrementa la cantidad de farmacodependientes, adolescentes y adictos.

De acuerdo a las estadísticas citadas, más de 800 adolescentes y adictos, vagabundos y otros con conducta antisocial son motivo de preocupación y diversidad de programas y proyectos destinados no sólo a la rehabilitación, sino también a la prevención.

Según señaló, la Fundación citada tiene a su cargo talleres que permiten capacitar y rehabilitar. En estos se promueve la creación de escuelas aparte de sus complementarios con labores de orientación específica.

El evento iniciado hoy busca la participación de los gobiernos municipales para la reglamentación del uso de bebidas y tabaco que son "la puerta" a la farmacodependencia, además proponer opciones a la juventud sujeta de la atmósfera de la droga.

Los datos señalan que los jóvenes, para falta de alternativas en el uso de drogas, se inclinan por drogas externas y el medio ambiente comienzan con bebidas alcohólicas y tabaco y luego pasan a inhalantes como la coca, marihuana y cocaína, especialmente pitillos, considerados "muy malos" debido a la rapidez con la que destruyen el cerebro.

tas antisociales son motivo de preocupación y diversidad de programas y proyectos destinados no sólo a la rehabilitación, sino también a la prevención.

Según señaló, la Fundación citada tiene a su cargo talleres que permiten capacitar y rehabilitar. En estos se promueve la creación de escuelas aparte de sus complementarios con labores de orientación específica.

El evento iniciado hoy busca la participación de los gobiernos municipales para la reglamentación del uso de bebidas y tabaco que son "la puerta" a la farmacodependencia, además proponer opciones a la juventud sujeta de la atmósfera de la droga.

Los datos señalan que los jóvenes, para falta de alternativas en el uso de drogas, se inclinan por drogas externas y el medio ambiente comienzan con bebidas alcohólicas y tabaco y luego pasan a inhalantes como la coca, marihuana y cocaína, especialmente pitillos, considerados "muy malos" debido a la rapidez con la que destruyen el cerebro.

## Dirección de Educación dicta normas para terminar año escolar

**COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA)** La Dirección Departamental de Educación dictó una serie de instrucciones para la ultimación y la resolución de evaluaciones y de estuches al finalizar el año escolar.

El director departamental, Andrés

de declaraciones a PRESENCIA

informó que ha reservado el resultado

de las evaluaciones y de pagos

para que no altere el calendario.

que manifiestan entusiasmo de

que los departamentos de

el 100% de programas y comple-

tarán los 200 días habilitados programados en el Calendario Regionalizado "sin la mayor

edad escolar en establecimientos pùblicos terminará el 25 de noviembre. Las evaluaciones finales tendrán lugar a partir del 11 del mismo mes. Previamente, se establecerán otras evaluaciones correspondientes a las materias teóricas y prácticas, entre fines de noviembre y principios de diciembre se realizarán los exámenes de recuperación.

Si bien el desarrollo de las labores académicas fue normal, se consideró necesario establecer administrativamente a que las libertades no fueran entregadas a tiempo y los problemas económicos impidieran contar con infraestructura adecuada a la demanda.

## Trabajadores dispuestos a ingresar en huelga de hambre

**COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA)** Los trabajadores de este dependiente esperan respuestas de la Central Obrera Boliviana (COB) para la inauguración y apertura de la Décima Feria Internacional de Cochabamba que tendrá lugar el próximo a las 18:30 en acto solemne.

Este evento participarán unos 400 expositores de 15 países, hasta el 10 de noviembre, exhibirán una gran variedad de productos, bienes de capital y otros que son vendidos en el Campo Ferial "Alalay", en la zona sur de

la ciudad.

El secretario general de la Central Obrera Departamental (COD), Huberto Cárdenas, informó que en el curso de las próximas horas, los dirigentes sindicatos organizarán sindicatos y representantes del Poder Ejecutivo se reunirán para tratar el tema.

Además se realizó la convocatoria a los trabajadores que pertenece desvincular a los trabajadores con el diálogo que, en la mayoría de las organizaciones, se dieron resultados positivos, por el contrario, ha predominado las reivindicaciones.

Indicó que las autoridades sindicatas están dispuestas a seguir todas las instancias posibles para evitar que la seguridad social, la educación, la salud y las empresas públicas cumplan sus acuerdos en el cumplimiento de sus obligaciones.

El secretario general de la Federación de Trabajadores en Edificación Urbana, Vicente Cáceres, por su parte, sostuvo que los trabajadores de la construcción, que tienen que cumplir con los mandatos debidos a que estos dependen directamente del Estado.

Voceros de otros sectores también se han manifestado en favor de medidas "exageradas" que posibiliten enfrentar la falta de interés de las autoridades nacionales para dejar de lado la privatización demandada por organismos internacionales.

En su parte, se han hecho un otro pabellón en el que se presentó el potencial productivo que ha crecido importante que ha crecido importantes proyecciones", se

añadió.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución social descentralizada requiere los servicios de los siguientes profesionales:

- \* Un Arquitecto Senior
- \* Un Arquitecto Junior
- \* Un Abogado

Todos ellos con título en provisión nacional. Los profesionales interesados deberán enviar sus solicitudes, acompañadas de fotocopias de la documentación que avale su formación y experiencia, a la Casilla de Correo 1141, hasta el día viernes 25 de mes en curso.

La Paz, octubre de 1991

## COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA A LA OPINION PUBLICA Y AL CUERPO MEDICO NACIONAL

Como es de conocimiento general, los días 18 y 19 de octubre se realizó un Ampliado Nacional de Emergencia, convocado por el Colegio Médico de Bolivia, el que derivó en las siguientes conclusiones:

1. El Ampliado Nacional, al plazo de 15 días solicitado por el Gobierno a través del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, amplía el mismo por 21 días, para que en este término los Jefes de Unidades Sanitarias como los Jefes Regionales de las diferentes Cajas, llamen a Concurso de Méritos y Exámenes de Oposición, de acuerdo a estatutos y listas propuestas por los Consejos Departamentales del Colegio Médico de Bolivia, en caso de no realizarse la publicación de lo anteriormente señalado, el Colegio Médico Nacional instruirá nuevas medidas de presión.
2. Toda destitución o remoción de cualquier Médico Empleado, debe indefectiblemente realizarla a través de sumario - proceso Institucional con participación del Colegio Médico respectivo, esperando la regularización de casos anteriores, en el plazo de 21 días.

Dr. Enrique Barrios Rodríguez  
PRESIDENTE

Dr. Alberto Suárez Calimont  
SECRETARIO GENERAL

La Paz, 22 de octubre de 1991

Sello: Colegio Médico de Bolivia. Secretaría. La Paz - Bolivia.



colegio de arquitectos de bolivia  
comité ejecutivo nacional

"AÑO DEL CINCUENTENARIO DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA"

## COMITÉ NACIONAL ELECTORAL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA

En cumplimiento a la Convocatoria de fecha 14 de septiembre de 1991 de elecciones para la renovación del Comité Ejecutivo Nacional (C.E.N.) gestión 1991-1993, que se llevará a efecto el día 18 de noviembre de 1991. El Comité Nacional Electoral, pone en conocimiento de los asociados las Candidaturas Habilitadas, asimismo, sus programas de trabajo respectivos.

Presidente  
Srta. Gral.  
Srta. Fin.  
Vocal  
Vocal

Arq. Froilán Cárdenas M.  
Arq. Antonio Salines M.  
Arq. Carlos Alvarado L.  
Arq. M. Teresa S. de Beltrán  
Arq. Nelson Camacho V.

## PROGRAMA DE TRABAJO

El Colegio de Arquitectos de Bolivia, representa no solamente los intereses del arquitecto asociado, sino y por sobre todo los de la región y del país. Es por ello, que a lo largo de más de 50 años de vida institucional, hemos aportado efectivamente a su desarrollo.

Sin embargo, y a pesar del reconocimiento que brinda la sociedad a nuestro esfuerzo y aporte institucional, queda aún un problema por resolver y por lo tanto, una labor que cumplir: CONSOLIDAR NUESTRO CAMPO DE TRABAJO Y EXIGIR SE CUMPLA Y RESPETE LA LEY DEL EJERCICIO PROFESIONAL DEL ARQUITECTO.

Por lo tanto, nuestra oferta de trabajo es la siguiente:

- 1.- Defensa INTRANSIGENTE de nuestro ejercicio profesional y campo de trabajo.
- 2.- Dirigir nuestros esfuerzos para consolidar el relacionamiento interinstitucional, que permitan al arquitecto participar activamente en los procesos de desarrollo nacional y regional.
- 3.- Realizar las gestiones necesarias, que permitan a los Colegios de Arquitectos, a través de sus representantes, participar en los organismos encargados de la administración de la ciudad.
- 4.- Promover la firma de convenios interinstitucionales, con los sectores público y privado, que permitan viabilizar los Concursos Nacionales de Proyectos, que sean de estricta competencia de los arquitectos.
- 5.- Potenciamiento de los Colegios Departamentales y Provinciales, como única forma de velar por el correcto ejercicio de la profesión.

### EN EL ORDEN INTERNO

- 1.- Organizar y promover a través de foros y seminarios, el intercambio de conocimientos, experiencias y producción entre arquitectos, tanto a nivel nacional como internacional.
- 2.- Promover el fomento de la investigación y desarrollo de la ciencia y la técnica.
- 3.- Organizar y poner en vigencia la Comisión Nacional de Premios y Méritos
- 4.- Crear la Comisión Nacional de BIENESTAR del arquitecto y consolidar el Seguro de Salud a nivel nacional.
- 5.- Difusión de la labor y la producción del arquitecto, a través de la revista del C.A.B.
- 6.- Consolidar la BIENAL DE ARQUITECTURA BOLIVIANA y registrarla en el Programa de EVENTOS REGIONALES de la FEDERACION PANAMERICANA DE ASOCIACIONES DE ARQUITECTOS F.P.A.A.

Presidente  
Srta. Gral.  
Srta. Fin.  
Vocal  
Vocal

Arq. Rolando Carrizosa R.  
Arq. Jorge Ríos B.  
Arq. José López N.  
Arq. Enrique Finol P.  
Arq. Delsa Ostarman S.

## PERSPECTIVA PROPUESTA DE TRABAJO

### A.- INSTITUCIONAL EXTERNO

- 1.- Relacionamiento muy estrecho con el Poder Legislativo para conseguir la aprobación y sanción de la Ley del Ejercicio Profesional del Arquitecto, como recurso básico, para enfrentar todo tipo de acciones de defensa del ejercicio profesional.
- 2.- Continuar presencia pública y permanente en base a estrechas relaciones con los órganos nacionales de prensa escrita y televisión.

### B.- INSTITUCIONAL INTERNO.-

- 1.- Representantes departamentales permanentes
- 2.- Incentivar y apoyar la organización de Sociedades de Arquitectos, como medio de robustecimiento de la estructura del CAB, entre ellas la de Arquitectos Jóvenes con representación en la UIA.
- 3.- Diseñar y ejecutar un programa de información y datos del CAB, a nivel nacional.

### D.- ACTUALIZACION PROFESIONAL.-

- 1.- Diseñar y poner en práctica, con el sistema universitario nacional, cursos de especialización y postgrado.
- 2.- Popularizar el desarrollo de seminarios y eventos académicos internacionales, mediante las embajadas acreditadas en el país y organizaciones afines.

### E.- EJERCICIO PROFESIONAL

- 1.- Diseñar y aplicar convenios con alcaldías y planes reguladores, para el mejor control del ejercicio profesional del arquitecto, evitando el ejercicio ilegal y la suplantación.
- 2.- Ajustar paulatinamente y progresivamente nuestros instrumentos jurídicos y legales sobre el ejercicio profesional.

Presidente  
Srta. Gral.  
Srta. Fin.  
Vocal  
Vocal

Arq. Renato Fernández U.  
Arq. Gonzalo Barrenechea  
Arq. Miguel Cervantes D  
Arq. Julio Carrasco G.  
Arq. Noemí Navajas de López

## PLAN DE TRABAJO DEL FRENTES DE UNIDAD E INTERCAMBIO

Conscientes de que el Colegio de Arquitectos de Bolivia con más de 50 años de vida institucional ha congregado y propulsado la unidad de todos los arquitectos del país a través de un verdadero proceso histórico de integración, participación y fortalecimiento de la comunidad de arquitectos. Consecuentes con la estructura de nuestra organización estamos decididos agruparnos a través del COLEGIO DE ARQUITECTOS TARIJA C.A.T., con el propósito de continuar esta importante labor brindando toda nuestra capacidad y experiencia desde los centros urbanos menores y periféricos para coadyuvar y retroalimentar cualitativamente este proceso institucional que beneficia a futuras generaciones de arquitectos bolivianos, para lo cual proponemos nuestro Plan de Trabajo para esta gestión de renovación basado en las siguientes acciones:

• Reactivar y acabar viejas aspiraciones y resoluciones de CONGRESOS para que el Gobierno Nacional creara los instrumentos legales y adecuados que normen y beneficien a los profesionales de la sociedad boliviana.

• exigir intrínsecamente y poner en práctica la defensa del Ejercicio Profesional desde y hacia los centros urbanos más alejados del país para afianzar la presencia del C.A.B.

• Revitalizar la participación integracionista e igualitaria como asimismo ejercer la dinámica de los Colegios Departamentales y filiales del país asumiendo la responsabilidad de fiscalizar el quehacer profesional y en su caso denunciar las transgresiones poniendo de este modo en vigencia el Código de Ética Profesional a nivel nacional.

• Buscar y concertar relaciones de producción más eficientes con Ministerios, Municipios y Corporaciones donde el aporte de los arquitectos debe apoyar e implementar el desarrollo socialmente responsable recuperando y protegiendo nuestros recursos naturales, la calidad del medio ambiente y evitar la progresiva degradación de los espacios sociales urbanos.

• Reconocer que la creación arquitectónica debe ser la expresión de la cultura que refleja la imagen de una sociedad fundamentalmente en el ámbito de nuestras ciudades y considerando que el rol protagónico del arquitecto en la actividad intelectual y profesional comprometido con la realidad socioeconómica y cultural del país, es necesario que el C.A.B. asuma en este período de renovación las siguientes responsabilidades:

• Orientar y coordinar acciones con autoridades públicas y privadas, para acrecentar la participación de la producción arquitectónica mediante concursos de arquitectos.

• Promover y difundir la producción arquitectónica mediante concursos de arquitectos.

• Jerarquizar la provisión de cargos por concurso de Méritos y promulgar la labor del arquitecto en función pública y defensa constante a un salario justo y digno acorde con la categoría profesional.

• Promover acciones para contribuir a la formación y a una adecuada enseñanza de la arquitectura en labor conjunta con las facultades de Arquitectura del Sistema Universitario.

• Reactivar y fortalecer las relaciones con organismos internacionales de intercambio de experiencia, actualización profesional e investigación (cursos, seminarios, simposios, exposiciones, audiovisuales, conferencias, etc.) nacionales e internacionales en coordinación y cooperación con los Colegios Departamentales.

Cochabamba, 21 de octubre de 1991

Arg. Augusto Carvallo Argüello  
PRESIDENTE COMITÉ NACIONAL ELECTORAL

1er. Vocal COMITÉ NACIONAL ELECTORAL  
Arg. Andrés Saucedo C.

2do. Vocal COMITÉ NACIONAL ELECTORAL  
Arg. Ciro Vergara



# deportiva



La Paz, Bolivia, miércoles 23 de octubre de 1981

Responsable: Julio D. Lazarte L.



**La Doble Ilo**  
será en  
noviembre

(Página 4)



▼ Comenzó  
sudamericano  
de Fútbol de  
Salón

(Página 2)



▼ Pelé aboga  
por la  
niñez

(Página 3)

Torneo "Jorge Lonsdale"

## ORIENTE Y REAL JUEGAN ÚLTIMO PARTIDO DE LA PRIMERA FASE

Oriente Petrolero y Real Santa Cruz jugarán esta noche en Santa Cruz, el último partido correspondiente a la primera fase del campeonato ligero de fútbol "Jorge Lonsdale Chávez".

Este cotejo inicialmente estaba previsto para el pasado domingo, sin embargo, dirigentes de ambas instituciones trasladaron aplazarlo hasta hoy.

Para Oriente y Real, el cotejo tiene mucha importancia por los puntos en disputa.

Los "verdolagas" tratarán de lograr la victoria para ascender a los primeros puestos en la tabla de posiciones, igual performance se da para el equipo "merengue", que marcha entre los últimos.

El partido se disputará a partir de las 20:30 horas en el estadio "Ramón Aguilera Costas".

Oriente Petrolero anuncia variantes en su formación titular. Marciano Saldías y José Luis Medina serán de la partida en este encuentro; ambos jugadores se encontraban lesionados.

Por su lado, Real Santa Cruz anuncia también cambios. Raúl Fries sustituirá a Emilio Atala.

El cotejo aparte de los puntos en disputa, no ofrece otra gratación.

Finaliza primera rueda

Oriente y Real Santa Cruz se medirán esta noche en el estadio Tahuichi de Santa Cruz.



## Piscina Olímpica estará habilitada en enero próximo

CORDEPAZ desembolsará un millón de bolivianos

La piscina olímpica de Alto Obrajes estará habilitada para el 20 de diciembre, dijo ayer Alfonso Arévalo, Secretario General de CORDEPAZ.

Esta información fue complementada por el presidente de la Corporación de Desarrollo de La Paz, CORDEPAZ, Jorge Monje Zapata, al señalar que la entidad que preside hará los desembolsos necesarios en forma oportuna.

Con la finalidad de hacer conocer detalles sobre la conclusión de este escenario se realizó ayer una conferencia de prensa en

las instalaciones de la primera entidad deportiva del país. Estuvieron presentes Alfonso Arévalo, SGD; Lucio Claros, director nacional del deporte; Jorge Monje, presidente de CORDEPAZ; Carlos Ascarrunza, director del IDD La Paz, y Wilde Paredes, director del Comité de Obras de La Paz.

**AVANCE DE OBRA**

Jorge Monje Zapata dijo que la piscina olímpica tiene un avance de obras del 70 por ciento. "Ahora es necesario que todos trabajemos para contar con un Palacio de los Deportes". La piscina no solo servirá para nadar, sino que también a otras disciplinas, de manera que el futuro debe ser competitivo. Además, los dineros del pueblo paceño se manejarán con responsabilidad, se ejercitaria una rigurosa fiscalización de las sumas que desembolsará CORDEPAZ."

**UN MILLÓN DE BOLIVIANOS**

El titular de la Corporación de Desarrollo de La Paz, Jorge Monje, dijo: "Se ha presupuestado para concluir la piscina, una milésima de hectárea, hasta la fecha se desembolsaron 80 mil bolivianos. Los 920 mil bolivianos los entregaremos a las autoridades constructoras en forma oportuna y pública, incluso con participación de dirigentes, autoridades y deportistas."

**TRABAJOS**

Por otro lado, el director ejecutivo del Comité de Obras Deportivas de La Paz, Wilde Paredes, expresó que varias empresas realizan importantes trabajos en la piscina.

"La cubierta, los calderos y todos los compartimientos merecen un tratamiento especial, y en este sentido las obras avanzan. Tenemos confianza para cumplir los cronogramas de trabajo."



Carlos Ascarrunza, director del IDD La Paz, Jorge Monje Zapata, presidente de CORDEPAZ y Alfonso Arévalo, secretario general del Deporte y la Juventud en la reunión de la obra.



**COMIENZA  
SUDAMERICANO  
JUVENIL DE  
GOLF**

Inauguración  
Del deportista  
desfilando en la ceremonia  
inaugural del Sudamericano  
Juvenil de Golf.

XIV Certamen de Campeones de Futsal

# Juventus de Bolivia empató con Independiente de Brasil

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCA).- Juventus, campeón boliviano, empató esta noche con Independiente de Brasil, en el partido de apertura del XIV Campeonato de Clubes Campeones de Fútbol de Salón, que comenzó a disputarse en el recién estrenado Coliseo Cerrado "John Pector Blanco".

Orlando Joaquín, anotó para Juventus en el minuto 5 del período complementario y empato Coopero a los 14 para Independiente, luego de un primer tiempo concluido empatado sin goles.

## INAUGURACION

El torneo fue oficialmente inaugurado por Rolando Alarcón, presidente de la Federación Latinoamericana de Futsal, en una ceremonia breve, previa al primer encuentro.

Alarcón sostuvo que el fútbol de salón ha venido creciendo en los últimos tiempos en la región y que se espera que siga por ese camino. Deseó éxito a los participantes del campeonato de campeones.

## PRESENTES

En la ceremonia de inauguración, estuvieron presentes Instituto Provincial de Vivienda (IPV) de Argentina, Independiente de Brasil, Olí Christian Colonia del Uruguay, Colonial del Paraguay y Juventus de Bolivia. Mañana arranca

bará el equipo de Pepegaña, de Venezuela, con lo que se completará el número de asistentes.

El Arq. Carmelo Paz, presidente de la Federación Boliviana de Futsal, y Fernando Ibáñez, director general del Instituto Departamental de Deportes, también desearon éxito a los equipos que intervienen en el torneo.

## EL PARTIDO

Juventus hizo un buen debut. A los 12 minutos de juego, se produjo la mejor oportunidad para el equipo de La Paz. Romero se comió un balón cantado, tras un pase preciso de Salguero. Despues el técnico envió al campo de ataque a Orlando Joaquín, precisamente para romper unas acciones bastante equilibradas entre los dos equipos. Joaquín, precisamente, desequilibró en el ataque y estuvo muy cerca de abrir la cuenta en el minuto 19 del primer período, cuando la balanza comenzaba a inclinarse en favor del equipo boliviano.

## SEGUNDO TIEMPO

En el segundo tiempo, definitivamente, Juventus fue superior a Independiente. En los tres minutos de juego, Joaquín y Salguero hicieron estragos en la defensa caribeña y estuvieron muy cerca. Finalmente, a los cinco minutos,

una pelota perdida por el goleiro Marqueti fue tomada por Joaquín para abrir la cuenta.

Sin embargo, cerca del final, el técnico sacó a Joaquín, el mejor atacante boliviano, e Independiente comenzó a llevar cargas peligrosas, que culminaron con un tiro débil que no pudo atajar el goleiro Leandro.

El técnico boliviano Samuel Calvino dijo que su equipo no logró ganar el partido, pero más que igualmente el empate le sirve para seguir en competencia.

Con el arbitraje del paraguayo Angel Peralta, colaborando por el uruguayo José Suárez y el argentino Ismael Álvarez, los equipos formaron así:

## JUVENTUS con Jorge Leonis, Daniel Laurent, David García, Fabián Romero, Jorge Salguero, Alfonso Orlando Joaquín y por Romero o Salguero.

## INDEPENDIENTE con Ivar Marqueti, Valdir Coqueiro, Antônio Aperecido Martín, Nílio de Cavalho y Carlos E. Cortes.

## SEGUNDA FECHA

Mañana, se jugará la segunda fecha del torneo, con el inicio a las 20.00 hr. en el encuentro entre Colonial del Paraguay con Olí Christian Colonia del Uruguay y a las 22.00 Juventus de Bolivia con Instituto Provincial de Vivienda de Argentina. (NA)



Plantel de Juventus que anoche empató con Independiente de Brasil en el marco del certamen de fútbol de salón que se disputa en la ciudad de Santa Cruz. El equipo boliviano intenta realizar una actuación. (Fotografía PRESENCIA Santa Cruz).

Fernando Dips, habla de su postulación a la Liga

## "Ofrezco una administración dinámica y eficiente"

Lleva dos años como delegado de Bolívar ante la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. Cuando volvió a asumir esta responsabilidad no pensó en que un día podía ser presidente de la residencia de una de las principales entidades del deporte nacional.

Pero Fernando Dips Zogbi, un economista graduado en la Universidad Mayor de San Andrés, "está recogiendo lo que sembró", en su trayectoria como dirigente deportivo.

Actualmente es un serio aspirante a la titularidad de la LPFB.

"La verdad que no pensaba en esto. Pero todo comienza con la invitación que me formuló el movimiento institucional conformado por varios clubes ligados a que venían a mí para comentarme si iba de la liga. Acepté postular porque evidenció que hay una fuerte voluntad de consenso para mi candidatura", dice Dips, sin reservar elogios para su "rival en las elecciones", Luis Marcelo Rocca, de quien afirma que "ha cumplido una buena gestión administrativa en todo el tiempo que ha ejercido la presidencia. Pero, creo que los cambios son necesarios y, si hay consenso para ello, no hay por qué atarse a un solo candidato".

Hace énfasis en dos cosas: "Si llego a ser presidente, las cosas serán iguales para todos. No por el hecho de que unos voten por mí y otros no, tendría algunas preferencias. Además, este es un movimiento institucional y de ningún modo, regional".

Dips, con reglamentos en manos, se refiere a los cambios estructurales en la Liga, la marcha de proyectos alternativos para mejorar y dinamizar el fútbol nacional... "Todo el propósito de fortalecer y beneficiar a nuestro futbol boliviano".

Esto último da paso a una pregunta: "En caso de ser presidente de la Liga, quién quiere llegar?"

"Muchas cosas. Primero planificar adecuadamente las cosas para no tener problemas. Insistimos de que la sede de la Liga, debe funcionar en el lugar de residencia del presidente; pues bien, tomando en cuenta que las actividades de la liga no son diarias, existe la perspectiva de abrir oficinas simultáneamente de la liga en Santa Cruz, La Paz, Cochabamba y Sucre, con el fin de atender los requerimientos de todos los clubes. Y si alguna vez hay algún problema que requiera la presencia del presidente, entonces habrá que ir. Pero aquí viene algo importante: los dirigentes de clubes tienen que conocer muy bien lo que sucede, por ejemplo, en Sucre; no hay que decir únicamente que el estadio 'Patria' es un potro y que allí no se puede jugar, sino que hay que conocer muy bien la problemática en sí", explica Dips, insistiendo en que la sede oficial de la Liga debe funcionar en Cochabamba, "porque es el centro geográfico de nuestro país y, a donde se hace más

## fácil llegar".

"Además, vamos a tener la ventaja de que la Liga tiene su propio edificio en Cochabamba y estaremos pagando alquiler, como sucede actualmente en La Paz".

El dirigente afirma que los torneos deben ser planeados "bien", porque de esa forma "la gente volverá a los estadios; debemos realizar campañas para que los jugadores no pierdan los claves de la amateur".

"Los clubes entonces tienen que ser más profesionales; no podemos admitir que haya clubes que viven únicamente del entusiasmo del barrio. El profesionalismo de verdad, es necesario en el país, ya que de esa manera podremos garantizar buenas torneos".

A su momento es oportuno para hablar de la "falta de coordinación" que se origina entre liga y federación, cuánto toca hablar de

la selección nacional

siderar que la liga

brama profesional y, por lo tanto, se

bien cuando los

deben ser planeados

campeones

para tomar estos punto

los jugadores con

los claves de la

amateur".

La planificación

puede mucha más

mejor organizada

una fecha

que las de

que quedan en la

actualización de

extracciones en

Y al final,

unas partidas de

gum y alianza con

que el clima es

climáticamente

en la

planificación

que la situación de

la selección

debe ser

que la selección

debe ser

# puerto Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gasteiz

La Paz, Bolivia, miércoles 23 de octubre de 1991

PRESENCIA

## Los proyectos de la Escuela Nacional de Bellas Artes

Diálogo con la directora Magda Arguedas

Magda Arguedas dirige desde hace dos meses la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Arias", atendiendo a una invitación del Instituto Boliviano de Cultura (IBC). Se trata de una persona nacida en el campo de las artes, habiendo ocupado su presidencia durante un año la oportunidad. Tras la Presidencia dialogó con la directora para conocer los proyectos que tiene para esta institución creada el 13 de agosto de 1926.

Arguedas nos informó que para el próximo año se proyecta ampliar las áreas de formación, adosando a las estrictamente académicas, otras como son la pintura, el dibujo, la escultura y el grabado, las artes del fuego y las artes gráficas.

En el primer caso se tratará de los cursos de cerámica, pensando startar en el futuro el vidrio y en el segundo, la publicidad y diagramación.

De manera que se brinda la oportunidad de formación en profesiones prácticas, egresando con un grado académico.

Por otro lado, nos dijo que ya se marcaron actividades que se continuarán en el año próximo como son los cursos de pintura para niños -actualmente son treinta los alumnos- de manera que se brinda un espacio de desarrollo de las aptitudes infantiles desde temprana edad.

Se trata de talleres infantiles dirigidos a pequeños entre 6 y 12 años. Arguedas nos dijo que para las vacaciones de verano se hará un curso similar aunque más corto, previendo dos días para el próximo año, cada uno de cuatro meses de duración.

Otra de las actividades que ya se desarrolla es la de extensión cultural dirigido al público en general, con cursos sobre apreciación artística y sobre retazos al pasado.

### LA DIRECTORA

Magda Arguedas es natural de Oruro y tiene como profesiones el profesorado de Estado en Artes Plásticas, es pintora, conservadora y restauradora de bienes muebles; museóloga y administradora de proyectos culturales.

Entre los cargos más importantes que ha desempeñado se puede citar la dirección del Museo "Pedro Domingo Muñoz" de La Paz (1972-1975), del Museo de Arte de La Paz (1977-1978), la dirección ejecutiva del Instituto boliviano de Cultura (1980). Asimismo la dirección de la Escuela de Bellas Artes (1983-1985) y del Instituto Nacional de Patrimonio Artístico y Artes Visuales de La Paz (1986-1987).

Ha merecido entre otras distinciones el segundo premio nacional "Salón Gestá Bárbara" en óleo (1945), segundo premio "Tercera Jornada de Artes Plásticas" de la UTO en dibujo (1962) y el Premio Nacional "Pedro Domingo Muñoz" con un relieve (1974).

**LA ESCUELA**

Actualmente la Escuela funciona en un inmueble propio ubicado en la calle Rosendo Gutiérrez. El mismo que ha sido reformado durante la gestión de Mariano Baptista como



CERÁMICA.- Una de las disciplinas artísticas que desde el próximo año será incluida en el programa de la Escuela de Bellas Artes como una nueva área de formación académica.

debe el colegio en materia de artes plásticas. Señaló que si bien no depende de la institución que dirige el solucionará este aspecto, si puede opinar por la experiencia que tiene como maestra en varios colegios al principio de su carrera, que actualmente el nivel de educación en artes plásticas no es el apropiado para motivar y apoyar el desarrollo de aptitudes artísticas en los jóvenes. De igual manera, si bien más limitada por la capacidad física de la Escuela, se trata de llenar esta carencia aunque es responsabilidad de la Normal el formar docentes capaces de dar una formación integral en artes plásticas a los jóvenes estudiantes.

## Oficialía Mayor de Cultura concluirá el programa de la anterior gestión

Un breve diálogo con el nuevo Oficial Mayor de Cultura, Pedro Martínez, después las infaltables conjeturas sobre la actividad que desarrollará esa repartición, editada, en lo que queda de gestión del presente año con excepciones innumerables por parte.

Martínez es una figura autoritaria que extiende la mano cargada de simpatías. Detrás del escritorio mira papeles y tarjetas que orientan sus respuestas, encaminadas a satisfacer la curiosidad periodística.

En medio de un escenario que tiene muy poco de escenografía, Martínez se retira que así las gestiones estatales deben contribuir a cumplir el programa de su antecesor, Carlos Russo, labor más difícil si consideramos que el punto neumático cogió en bolas sin fondo -caso Mario Benedetti- y lo que resta es más allá de entrega de libros técnicos en el Palacio Consistorial.

Nominación del cerro de Lathakota con el nombre de "Raúl Salomón de la Barría", como un merecido homenaje a su hermano que contribuyó las crónicas periodísticas en una de recorridos infantil aportando, además, al ornamento de la ciudad.

El oficial mayor, también habló de la Feria Exposición sobre Medio Ambiente, que se realizará este domingo en El Prado, donde asistirá una presentación itinerante de la Escuela de Artes Visuales a mencionar los tiempos actuales en que la atmósfera entrañada por el humo de las comidas de viandantes trastoca



PEDRO MARTÍNEZ, Oficial Mayor de Cultura de la Alcaldía de La Paz.

indias en la Av. 20 de Julio, donde hace dos años, mediante un aniversario homenajeó a sus padres, que rápidamente se prolongó por los medios en la actual gestión del Dr. Burgos.

Luego, nuestro interlocutor se refirió a la disposición edilicia de fomentar el desarrollo cultural y artístico a nivel nacional: "El Teatro Municipal recibirá a todos los artistas que deseen demostrar sus habilidades, sin restricciones ni condicionamientos en ese escenario".

En lo que respecta al personal que trabaja desde la gestión anterior, Martínez informó: "No hay cambios en ninguna sección. Tres

dos han sido ratificados porque entendemos que son elementos valiosos para mejorar la Cultura en La Paz".

No pudo estar si insinuar la inconveniencia de la visita de Mario Benedetti a Bolivia y en ese sentido el oficial mayor casi dijo que él asiste el 18 de noviembre de la Universidad en Casa de la Cultura, la visita del escritor argentino ya estaba cancelada porque los fondos bolivianos solo comprendían después de la renuncia del escritor Mario Benedetti. "Veo que el presidente proyecta que se haga cumplir a ese viaje solo con motivo de la importancia de su llegada, pero mi gestión no puede hacer cosa distinta de tener intercambios con estos prestigiosos intelectuales... No podríamos pagarle los pasajes y embajadas de Benedetti porque para no ser vergüenza ante la idea de seriedad con los prestigiosos intelectuales... No sería beneficiosa para venir a ofrecer algunas conferencias o participar de una reunión de premios de ciencia literaria". Martínez respondió.

Terminada la charla nos retrodimos meditando sobre el triste destino de nuestra Cultura, mientras que él de una Crónica que por lo menos lleva esperanzas de conocer a un principie... Relojero a la vísma, dijeron a "reflexo" para toda circunstancia.

A causa de los politicos no llega a su destino. A veces los politicos se hacen inválidos al perderse (no por las personas que interrumpen sus programas y algunas fallas).

M. D. Ríos Gasteiz

## Copias en la Capilla Sixtina

Florencia (Italia), 22 oct (EFE).- Las escenas representadas en los frescos de la Capilla Sixtina del Vaticano pintados por Miguel Ángel fueron copiadas de unas xilogravías que ilustraban una Biblia de finales del siglo XIV, según un profesor de Historia del Arte de la sede en Florencia de la Universidad de Siracusa.

Robert Hatfield ha fundamentado su investigación en una edición original de una Biblia impresa en Venecia en 1490 por Giovanni Ragnati.

La composición de la Biblia Sixtina Central de la capital del año 1493, que se encuentra en la Biblioteca Municipal de Siena, también en Toscana.

"Las primeras escenas pintadas por Miguel Ángel en la Capilla Sixtina son muy similares a las xilogravías, mientras que las sucesivas son más libres", señaló Hatfield, que fue profesor en la

universidad estadounidense de Yale hasta de llegar a Roma.

El experto destacó que también existe cierta relación entre los personajes elegidos por Miguel Ángel para los frescos de la capilla vaticana, que comenzaron a ser pintados en 1508, y los textos de un tratado de fray Girolamo Savonarola sobre once argumentos del Antiguo Testamento.

Hatfield explicó que las semillas halladas en los frescos de Miguel Ángel se deben "al poco tiempo de que disponió de la Biblia Sixtina Central para pintar la Capilla Sixtina y a la investigación iconográfica y tentativa que fuese" antes de elaborar las pinturas.

La teoría elaborada por Hatfield será documentada en una exposición que se celebrará en la Universidad de Siracusa (Sicilia, sur del país) del 6 al 8 y del 11 al 13 de noviembre.

## Emilio Salgari y la cuestión colonial

Cumplidos los ochenta años de su trágica muerte, recordamos a Emilio Salgari, quien que dirigió el viejo impulso de la lectura en su juventud durante la adolescencia de sus relatos de tantas emociones aventurarias, realizadas por genios resueltos y audaces en los escenarios exóticos del planeta, legión islas, en tierras casi desconocidas? Toda vez en su calidad se reeditan sus obras en series populares, se adaptaron al cine y la televisión que suelen el entusiasmo y la admiración de riopios y jóvenes, y aún de espectadores menos jóvenes, es cierto que críticos e historiadores literarios, cuando se ocupan del narrador italiano, le regalan sus méritos, señalan la endeble de su escritura, anotan sus fallas y errores.

Muchos ignoran que vivió algunas de las aventuras que relata, que navegó desde sus años de mocedad que llegó, según parece, a mandar un barco de altura, puede ser considerado, en ese sentido, una figura que se apoya, aunque sea en parte, en hechos que han vivido o presentado, se lo coloca en el extremo opuesto a Julio Verne, maya imaginativo, pero de vida sedentaria. También caevo de aquella fantasía, que poderlos llamar proféticos, del autor de "Veintimilímetros de viaje submarino".

Dicen que a Salgari le gustaba que lo llamaran capitán, le encantaba usar chaqueta y gorra metálica. Con el éxito de sus primeras novelas, determinó consagrarse por entero a la creación narrativa. Tuvo una enorme popularidad a lo largo de varios lustros, sus obras eran traducidas de inmediato a diversos idiomas. Sin embargo, la enfermedad de su esposa y crecientes dificultades económicas, quebrantaron su salud. Concluyó sufriendo en la primavera de 1991. Entre sus ropas hallaron una

carta dirigida a dos de sus editores: "A vosotros que os habéis enriquecido a costa mía, manteniéndome junto con mi familia en una continua semisensación, os pido solamente, en compensación de las ganancias que os he dado, que pensáis en mis funerales. Os saludo rompiendo mi pluma".

Entre las muchas facetas temáticas de su amplia producción, es de observar como, en ciertas ocasiones, sus héroes enfrentan a las metrópolis coloniales, a los ocupantes extranjeros de un determinado territorio, así ocurre en el ciclo de los corsarios en el Caribe: "El corsario negro", "El hijo del corsario rojo", "El corsario verde" y otras obras. Los antiguos señores de Venecia combatiendo al poderío español en las Antillas, asaltan las poblaciones sitiadas en las costas de tierra firme, y otros ricos pueblos caribeños. Con tal trayectoria ininterrumpida de aventuras tras aventuras, se lo largo de todas las rutas del mar.

También en ocasiones más alejadas acostumbró las bandas de Sandokán y su ciclo novelaística. El enfrentamiento no es contra el dominio hispano sino contra el de Inglaterra y Holanda. Los tigres de la Malasia, gozan de popularidad. Admiran los lectores la valentía de Sandokán y sus hombres, su tenacidad, su combate sin tregua contra las fuerzas colonizadoras en el sudeste asiático. Sandokán es más que un aventurero, adquiere el perfil de un defensor de su tierra natal.

Una de sus novelas, que no pertenece a estos ciclos, es "La capitana del Yucatán". Transcurre en las Antillas, más propiamente en Cuba. Ocurre en los últimos días del dominio colonial en la perla de las antillas. Una marquesa española, doña Dolores del Castillo,

se dedica a bordo de su navío, el "Yucatán", a transportar armas de México a Cuba para ayudar a las tropas colonizadoras en lucha contra los insurrectos y la flota norteamericana que tiene bloqueada la isla. Estamos, por tanto, en 1898.

Según deduce el lector, don Emilio Salgari, tan amante de las luchas de los pueblos sometidos al colonialismo europeo, como indios ante, se sintió impulsado a defender, como una solidaridad latina y mediterránea, el mantenimiento de la soberanía española sobre Cuba. Tampoco podía soportar que los Estados Unidos que comenzaron a mostrar sus ribetes imperialistas, devoraran a España y se apoderaran de una de sus últimas colonias.

El capítulo séptimo, "La insurrección cubana", está plagado de falsas notícias, de informaciones confusas y erróneas. Lo que dice sobre la primera guerra cubana por la independencia, de 1868 a 1878, es considerado a los insurrectos, y aún llega a olvidar, cuando muere los líderes de la guerra de 1895, la memoria de una figura como Juan Martí. El intelectual Alfredo Juárez, traza una nota explicativa de salvaguardar el distanciamiento.

El contenido de la novela no tiene mayor importancia, ni por sus personajes ni por sus personajes, aunque nos asombra ciertas descripciones y sucesos que tienen por escenario la "selva" cubana, entre ellos un espectacular combate contra una serpiente de más de diez metros de alto. Esta novela de Emilio Salgari ofrece a lectores de otras latitudes una juiciosa perspectiva de nuestra realidad geográfica y un absoluto desencanto en la presentación del proceso histórico de la empresa emancipadora del pueblo cubano. (PL)



## Comentarios de libros

### Ballet de danza contemporánea

## Grabaciones musicales

### Premio Nobel habla sobre TV, Cine y Teatro



## Arte y Cultura

AGENDA CULTURAL  
Miércoles 23 de octubre de 1991

**KETCHUP.** "Performance" que presentará esta noche, a las 22:00, el artista boliviano Mario Ingelmo en El Recreo, la Tercera del Arte (20 de Octubre 3172). Es parte del ciclo "Octubre rojo".

**TEATRO DE BARRIOS.** Dentro del Primer Festival de Teatro de Barrios "Julián de la Vega", hoy a las 19:00 se presentan dos obras: "Plata perdida" y "El nido". Auditorio de Gómez (Av. 23 de Marzo esq. Landeta).

**CORAL INFANTIL.** Varios conciertos en Homenaje a la fundación de La Prensa, ofrecidos por este grupo de niños bajo la dirección de Virginia Lanza. Hoy a las 19:00 en el templo de San Miguel, mañana en el salón Centenario del Club de La Paz y el viernes en el templo de los Padres Carmelitas. Todas las actuaciones se iniciarán a las 19:00 horas.

**JUAN ALIAGA VILLARROEL.** Hoy comienza, en Galería V Centenario, la exposición de dibujos de Juan Aliaga. La dirección es la planta baja del Hotel Sucre (Av. 16 de Julio).

**" LENGUAJE Y PENSAMIENTO".** Libro de Jaime Zavaleta Monroy a presentarse mañana a las 19:00 en Espacio Portales.

**GRUPO GAMAR.** Una muestra pictórica de este grupo perteneciente a la escuela de Bellas Artes, será presentada desde hoy en el Instituto Iberoamericano de Integración (ICI). Camacho 1484.

**VIDEO ARTÍSTICO.** Manana será exhibido el video "Nacer Hombre", en homenaje a la poeta Adela Zamudio, en el Salón de los Navegantes de la Casa de España (Camacho 1484).

**"INTIMISMO 4".** Se ilumina la exposición de arte de Alberto Medina Mendieta que se presentará hasta el viernes en Espacio Portales (Edif. Alameda, PB).

**ACUARELAS.** Exposición de obras de Fernando Ochoa Alcalá a inaugurarla se exhiben en el Museo del colegio San Calixto. Estará abierta al público hasta el 31 de este mes.

**"FACETAS".** Es el nombre de la exposición de dibujos, retratos y pinturas del cosmonauta del artista Ruddy Ayrosa, que se presenta en el Museo Nacional de Arte.

**JOSE RIEDNOY.** Exposiciones sus obras en la galería Puerta del Sol del Hotel La Paz.

**DIBUJOS Y PASTELAS.** De Ronald Martínez y escultura de Erick Tito se expone en galería EMURA (Av. 16 de Julio 1607).

**CONCURSO DE EXPRESIÓN ARTÍSTICA.** Con el nombre del poeta Arthur Rimbaud, la Embajada de Francia está auspiciando un concurso para los interesados llenar una tarjeta con poema, ensayo u obra pictórica y musical el verso de Rimbaud "Uno no es serio cuando tiene 17 años". Fecha límite de entrega: 5 de noviembre en la Alianza Francesa.

**GLEOS Y COLLAGE ELECTRÓNICO.** De Jorge Arturo Saavedra, serán expuestos desde el lunes 29 de octubre hasta el 6 de noviembre, en Espacio Portales (Edif. Alameda, PB). Se inaugura a las 19:00.

**CARL JUNG.** Conferencias dictadas por el argentino Horacio Ejellevich, sobre las artes de activación supositorias y la óptica del psicoanálisis de C.G.Jung, serán dictadas del 28 al 30 de octubre en el Instituto Internacional de Integración (Pinilla 453). Inscripciones al Tel. 785600.

**CONFERENCIA.** En el Goethe festival (6 de Agosto 2118), dentro del ciclo dedicado a la ecología, José Lloni dictará una conferencia sobre "Experiencia de un modelo de desarrollo alternativo en el altiplano". Hoy a partir de las 19:00.

**JOVENES FOTÓGRAFOS ESPAÑOLES.** Muestra de fotografías en el Centro de exposiciones del ICI (Camacho 1484). Tiene el auspicio de la Embajada de España, la Comisión Española, Casa de España y el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica.

**"RETRATOS Y MARIPOSAS".** De Agustín Orive-Sanz de Franck se presentará en Espacio Portales (Edif. Alameda, PB) desde el 11 hasta el 22 de noviembre.

**ALFREDO LA PLACA.** Exposiciones sus pinturas en el salón Cecilio Guzman de Rojas (Colón 279).

**IMÁGENES DEL PERÚ.** Muestra fotográfica que se presenta en el salón Arturo Borda de la Casa Municipal de Cultura.

**FOTOGRAFÍA.** Exposición permanente de Fernando Soria en 10 Producciones (Av. Arce 2342), con motivos naturales y autóctonos. Horario de visita de 9:00 a 12:00 y 15:00 a 18:00.

Para la guía completa, consulte QUINTA PARÉD del domingo

HORA PRODUCCION CANAL MINISERIES

21:45 "Shogun" 2  
22:00 "Tanamera" 9  
23:40 "Super miniserie" 7

PELICULAS

14:25 "Matiné" 11  
15:30 "Cine de la tarde" 4  
16:30 "Tarde de cine" 13  
23:40 "Los objetos de Richard" 11

TELENOVELAS

8:10 "Esa muchacha de ojos café" 2

## Guía TV

miércoles 23 de octubre de 1991

8:40 "Natacha"	9	20:00 "Mundo de fieras"	9
9:10 "Paraiso"	2	"Pedrito"	4
"Ángeles blancos"	2	21:00 "Teta"	2
9:15 "Quinceañera"	4	21:20 "Albigal"	7
13:40 "Ti-ti-ti"	4	21:30 "Pobre diabla"	6
14:00 "Pobre diabla"	6	"Amor de nadie"	11
14:25 "Gardenia"	9	21:45 "Pastorina"	4
18:15 "Luisiana mila"	21	"Mandala"	11
19:00 "Alcanzar una estrella"	6	PARA NIÑOS	2
"Manuela"	6	21:10 "Bum-bum-bum"	11
19:30 "Rosa salvaje"	11		

Ministerio de Defensa Nacional  
LA PAZ - BOLIVIA

## CONVOCATORIA A EXPOSICIÓN DE OBRAS LITERARIAS ESCRITAS POR MIEMBROS DE LAS FF.AA. DE LA NACION

El Ministerio de Defensa Nacional convoca a la Primera Exposición de Obras Literarias escritas por miembros de las FF.AA. de la Nación, a realizarse el 16 de noviembre próximo, como homenaje a la Batalla de "INGAVI", sujeta a las siguientes bases:

**PRIMERA.** Podrán participar los miembros del Servicio Activo y Pasivo de las FF.AA. de la Nación que hayan escrito un libro o folleto especializado, debiendo remitir a la brevedad posible un ejemplar de la publicación a la Subsecretaría de la Armada e Intereses Marítimos, para que el mismo sea expuesto en el Salón de la Academia de Historia Militar.

**SEGUNDA.** La Exposición se realizará entre el 18 al 22 de noviembre en el Salón de la Academia de Historia Militar, en horario de oficina y abierto al público en general.

**TERCERA.** Se instituyen tres premios para otorgar a los autores de los mejores trabajos, siendo ellos los siguientes: 1er. Premio "PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA"; 2do. Premio "MINISTERIO DEFENSA NACIONAL"; 3er. Premio "COMANDO EN JEFE DE LAS FF.AA. DE LA NACION".

**CUARTA.** Para la calificación de los trabajos a ser premiados, se designará a un Jurado compuesto por dos representantes de la Cámara Boliviana del Libro, quienes estarán presididos por el Subsecretario de la Armada e Intereses Marítimos Fluviales y Lacustres, V. Alm. Freddy López Arispe.

**QUINTA.** El fallo de este Jurado se hará conocer oportunamente en forma pública, siendo su veredicto de carácter inapelable.

La Paz, 21 de octubre de 1991

RELACIONES PÚBLICAS  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

## Grabaciones musicales

**Concierto para guitarra clásica**  
Pirai Vacca (solista de guitarra).  
Casete digital. Siembra producción.

La última grabación que presenta el concertista crucero Pirai Vacca, es la ejecución de un recital ofrecido en varias ciudades del país y de cuyos resultados (en La Paz) se comentó en su oportunidad en estas mismas columnas.

El programa es de los más selectos en cuanto a autores y temas pues figura nada menos que Domingo Fernández y aquella Sonata L. 366 de la cual el intérprete hizo arreglos interesantes que reflejan su sensibilidad musical y su inigualable predisposición a recoger páginas para un instrumento que requiere sumo cuidado en las ejecuciones, dadas la voz apagada del mismo.

Otro autor de reconocido prestigio es el español Joaquín Rodrigo de quien se escuchan tres piezas: Fanfarrón, Passacaglia y Zapateado, temazas tan españoles, que siempre se desembarcan en las antologías hispanas. Mas, en el interpretar un sentido muy musical para lograr efectos trascendentales, muy particularmente en ese Fanfarrón que arranca notas propias del folclor de ciudades peninsulares.

Diferencias sobre guardadom las vacas, es un tema de Luis Narváez que se incluye en la música tradicional argentina.

Las grabaciones mencionadas y otras que se suman al casete, están bien logradas y la reproducción en aparatos de alta fidelidad se hace limpia sin ninguna escoria que pueda dificultar la audiencia.

**Fogata de amor**  
José Alberto González. Cantante popular.

Arrigos. Yuri Morales. Producciones Discolandia.

Las canciones que José Alberto Morales lleva a la cinta magnetofónica de este casete, son expresiones románticas saturadas de versos amorosos y melancólicos de vida. Una de la face "A" se escucha "Razón de vivir" que oídria ser un

hermoso título para el mismo casete.

Como una reminiscencia del bolero, está y otra canciones. "No deberías quererte más. Hace tantas mujeres tu que te adoro. Amanezcas frente a tu casa y El Ultimo minuto... están hechas a una voz riachuda para este tipo de cancionero. Recordemos aquél álbum de zambas argentinas donde la verificación permite a González una banda interpretativa que uno que hoy se encapta en un lado del disco dejando el otro a un género distinto que tiene sus cultores, sus adeptos y seguidores que, sin duda, aplauden y aplauden. Es cuestión de gusto en cuanto al tema, pero no podemos dejar de lado que el intérprete

está en lo suyo con resultados siempre plausibles. Una buena grabación, aparte de interpretando y una serie de interpretaciones musicalmente bien logradas hacen de esta entrega una buena cara romántica.

**Nuevas canciones de la Coral Infantil**

Coral Infantil. Dr. Virginia Lanza de Casas. Interpretaciones de Coral Niño. Las frases son simples y fáciles de cantar. Por eso evita la vida. Que buena idea que tuvo Edelviste. Común pajillo y otros temas que fueron aplaudidos durante sus conciertos realizados en el año.

La canción de niños son siempre algo agradable, cuando la conducción de ellos está en buenas manos. Este casete reúne una serie de melodías que reflejan la dedicación al canto, como afición, testimoniando un trabajo noble que sin llegar a esos niveles de corales infinitos que se escuchan en otros países, se convierte en un aporte a la cultura musical en el país. La grabación, desde el punto de vista técnico es buena y reproduce muy claramente el contenido.



11:30 "Warner Bros." 9

12:00 "Chiquilladas" 11

15:30 "Ntra. América" 7

14:25 "Bum-bum-bum" 2

15:00 "Bloque infantil 1" 7

15:20 "Show de Jacky" 9

16:00 "Mundo de colores" 6

16:30 "TVO" 11

16:15 "Bloque infantil 2" 7

16:00 "Club de todos" 11

18:00 "El show de XUXA" 13

21:00 "Telefazas" 13

PARA JOVENES

16:00 "Onda joven" 15

17:00 "Comparto 4" 4

17:45 "Style" 2

18:00 "Video festival" 6

18:30 "Televisión" 11

18:40 "Recreo" 13

19:00 "Conexión" 21

OTROS PROGRAMAS

17:00 "Feria de la alegría" 21

18:00 "Buzón cultural" 15

19:00 "Apuntes culturales" 7

19:50 "Noche de aficionados" 13

20:20 "Matrices del arte" 6

20:45 "La calle me lo contó" 11

22:15 "Cultural 13" 13

23:30 "Matrices del arte" 6

DEPORTES

12:00 "Deporte 7" 7

12:20 "Mis deportes" 9

12:30 "Deportes dos" 2

"AT6 deporte" 6

13:00 "Deporte total" 4

18:30 "AT6 deporte" 11

19:25 "Deportivo dos" 2

20:20 "Deporte en el Trece" 13

21:45 "Más deporte" 9

22:00 "Deporte total" 11

22:40 "Pro deportivo" 4

22:45 "Box internacional" 11

NOTICIEROS

6:40 "Buenos días país" 9

7:05 "CNN 24 hrs" 2

12:20 "Térps. Int. CNN" 2

13:00 "Terapeuta dos" 2

"Noticiero RTB" 2

"El informativo" 7

"Reporte ATB" 9

13:40 "PAT 2da. edición" 11

20:00 "Perspectiva dos" 2

"Noticiero central" 4

"Hora 20" 7

"PAT 3ra. edición" 11

"Noticias el país" 6

20:30 "Televisión 13" 15

21:00 "40 minutos" 9

"Teleobjetivo" 13

22:00 "El informativo" 13

"Visión 21" 7

22:55 "CNN 24 hrs" 21

23:00 "Noticias 24" 21

23:30 "Noticias 24" 21

24:00 "Noticias 24" 21

24:30 "Noticias 24" 21

25:00 "Noticias 24" 21

25:30 "Noticias 24" 21

26:00 "Noticias 24" 21

26:30 "Noticias 24" 21

27:00 "Noticias 24" 21

27:30 "Noticias 24" 21

28:00 "Noticias 24" 21

28:30 "Noticias 24" 21

29:00 "Noticias 24" 21

29:30 "Noticias 24" 21

30:00 "Noticias 24" 21

30:30 "Noticias 24" 21

31:00 "Noticias 24" 21

31:30 "Noticias 24" 21

32:00 "Noticias 24" 21

32:30 "Noticias 24" 21

33:00 "Noticias 24" 21

33:30 "Noticias 24" 21

34:00 "Noticias 24" 21

34:30 "Noticias 24" 21

35:00 "Noticias 24" 21

35:30 "Noticias 24" 21

36:00 "Noticias 24" 21

36:30 "Noticias 24" 21

37:00 "Noticias 24" 21

37:30 "Noticias 24" 21

38:00 "Noticias 24" 21

38:30 "Noticias 24" 21

39:00 "Noticias 24" 21

39:30 "Noticias 24" 21

40:00 "Noticias 24" 21

40:30 "Noticias 24" 21

41:00 "Noticias 24" 21

41:30 "Noticias 24" 21

42:00 "Noticias 24" 21

42:30 "Noticias 24" 21

43:00 "Noticias 24" 21

43:30 "Noticias 24" 21

44:00 "Noticias 24" 21

44:30 "Noticias 24" 21

45:00 "Noticias 24" 21

45:30 "Noticias 24" 21

46:00 "Noticias 24" 21

46:30 "Noticias 24" 21

47:00 "Noticias 24" 21

47:30 "Noticias 24" 21

48:00 "Noticias 24" 21

48:30 "Noticias 24" 21

49:00 "Noticias 24" 21

49:30 "Noticias 24" 21

50:00 "Noticias 24" 21

50:30 "Noticias 24" 21

51:00 "Noticias 24" 21

## Libros

### Hispanos y negros marginados de la literatura en EE.UU.



a caballada a una coherencia psicológica, propiciada por las más situaciones. Estas historias (que se transforman en los instrumentos de un collage) el efecto que para el protagonista que en el libro sirve de hilo conductor y ordenador de acciones.

El problema, pese a la labor de pensar y repensar el texto, con miras a un resultado estéticamente agradable en cuanto a tratamiento del lenguaje se refiere, está cuando Sanjines no logra radicalizar determinados momentos propios de la élite, en cada cuento y se asemeja en la linearidad peligrosa del que busca el efecto cargado demasiado al lenguaje y no a las situaciones que éste construye.

Por lo demás se trata de un libro interesante y sencillo, que retrata situaciones cotidianas, a través del filtro del escritor, formado por su propia visión de mundo.

**Houston (EE.UU.). 22 oct (EFE).** Estudiosos de la historia de Texas critican la visión histórica del autor de los libros donde se resalta los hechos de los anglos y se omite la gran apertura que hicieron los hispanos y negros.

Un grupo especial de estudio, la Comisión Histórica Houston-Harris, de Texas, dice que ha faltado la fuerza para cuestionar tal enfoque y exponer las contradicciones que desvirtúan la realidad de los hechos.

Los estudiosos critican una serie de seis seminarios que todo el mundo que trabajaron en Houston, el grupo que estudió el estudio y la preservación de la historia de Texas, pero casi sin enfocar mucho más científico y amplio del que se da dentro del mismo.

En muchos casos, los fibros del texto solamente hacen preguntas referidas al papel que desempeñaron las mujeres y las minorías en el desarrollo de la historia de Texas, por lo que se hace necesario una mayor investigación para aportar más información.

Algunos critican a la postura que defiende el grupo de estudio señalando que Houston es el estado de Texas en donde el país tiene excesivo énfasis en que se cumple la historia en todos los estudios públicos.

Martin destaca que Texas es un caso único porque su proceso histórico desempeñó un papel de vital importancia en la historia del país y del continente, como los tratamientos de la independencia de Méjico y la formación de la primera república independiente antes de llegar a ser estados.

Martin también insiste que los pioneros pioneros que llegaron a Texas desempeñaron de la trascendencia de Méjico intentando por todos los medios caracterizar a los mexicanos como "mujachos malos", omitiendo el apoyo que muchos mexico-texanos, más conocidos como "Tejanos", dieron a la Revolución de Méjico.

Ante esta realidad, los participantes en los seminarios estuvieron de acuerdo en que es necesario combinar

el periprepito en torno de la historia y las minorías que se interesarán todo el respecto para las apariencias.

Los estudiosos de Houston consiguieron esa libertad teniendo apoyos de una manera decisiva la reunión contra Méjico a pesar que estos representantes de que la esclavitud entre la población negra iba a constituir una amenaza grande.

Un grupo especial de la Agencia de Estudios de Texas que estudió todas las recomendaciones, para medida de su presidente William Marks, propuso que el grupo de la historia de Texas para el cuarto grupo incluya un análisis y centrarse en los enfoques que vivían en el área antes de que llegaran los colonizadores europeos.

No queremos describir a la Inglaterra ni a los Estados Unidos como las que tienen que haber, pero si queremos demostrar que es necesario saber guardar la herencia histórica del estado con un rigor científico y que señalmente los fondos para tal fin son limitados y escasos", destacó uno de los impulsores del proyecto.

Marcelino Benito



### Exposición de arte indígena brasileño en Museo de Etnografía

Entre los asistentes de VENEZOLANO, el Centro de Cultura y Arte del Museo Universitario de la Plástica (CUAP), Universidad Católica de Campinas y la

Embajada del Brasil, se viene desarrollando en el Museo Nacional de Etnología y Folklore una muestra inédita de artes plásticas de los pueblos indígenas de Brasil.

La exposición fue inaugurada el pasado lunes, en un acto especial del que participaron el embajador del Brasil y la Profesora Huguette Marcia Moura, encargada de la muestra.

El primero, manifestó en palabras inagurales, su satisfacción de que la expresión de almas del gran continente americano sea hoy una muestra convocada en nuestro país. Es importante señalar que se exhibió ce todo lo referente a las etnias, y considero-dijo que ponen a los países latinoamericanos nos estamos perdiendo de ellos.

Para concluir afirmó que la verdadera cultura de las naciones están en sus pueblos indígenas y es de alto interés que los diversos medios las divulguen.

Rosana Mureta, antropóloga y profesora del Centro de Cultura y Arte de la P.U.C.C., se refirió a las características de esta muestra que engloba a diferentes grupos indígenas de varias regiones del Brasil en base a su artesanía, tejidos, canastas, etc.

Mencionó que esta exposición estará en 1983 en Uruguay, Argentina y Chile, así como en otros países de Latinoamérica y Europa, para que la firma letárgica a encontrar rutas continuas, compaginando el arte de sus indígenas con la del Brasil.

Para hoy, a las 19:30, se tiene programada la conferencia de Rosana Mureta sobre el "Desarrollo social y cultural de las etnias indígenas en el Brasil".

El cuerpo de baile del ballet de Melo Tomsich está compuesto por Alegreza Dorado, Cristina Vlahovic, Denise Bellini, Liliaus Naran, Melo Tomsich, Miriam Tadea, Patricia Sejas y Sylvia Fernández.

Sobre el escenario del Teatro Municipal, el grupo de danza contemporánea del Centro Politécnico Americano, encargado de la presentación del segundo día, afirma "Las creaciones coreográficas de Melo Tomsich, Patricia Sejas y Sylvia Fernández son imágenes poéticas escritas con la letra del cuerpo en el movimiento. Es un lenguaje corporal revelador de las angustias y exaltaciones del hombre".



### Ballet de Danza Contemporánea de Melo Tomsich

El Estudio de Danza Contemporánea Melo Tomsich se presentará hoy en el Palacio de Gobierno y mañana en el Teatro Municipal, con programas diferentes para cada oportunidad.

Casi el número de "Los Libertadores".

Se trata en sí de una homenaje a los Libertadores de América, plasmado danzísticamente en nueve movimientos, donde en una progresión espiritual a través de la danza se amalgaman los impulsos artísticos del pintor y la fuerza del ladrero libertario.

Teatro Municipal. Dividida en tres partes, el programa preparado para ser desplazado en el Teatro Municipal, presenta las siguientes coreografías: "Equilibrio en desequilibrio", "Surdina" y "Pájaro de la noche".

El cuerpo de baile del ballet de Melo Tomsich está compuesto por Alegreza Dorado, Cristina Vlahovic, Denise Bellini, Liliaus Naran, Melo Tomsich, Miriam Tadea, Patricia Sejas y Sylvia Fernández.

Sobre el escenario del Teatro Municipal, el grupo de danza contemporánea del Centro Politécnico Americano, encargado de la presentación del segundo día, afirma "Las creaciones coreográficas de Melo Tomsich, Patricia Sejas y Sylvia Fernández son imágenes poéticas escritas con la letra del cuerpo en el movimiento. Es un lenguaje corporal revelador de las angustias y exaltaciones del hombre".

ESTA NOVELA CONMOCIONO  
A EUROPA ENTERA.  
¿EROTICA O INMORAL?



CANAL  
DOS

INOLVIDABLE  
ESTRENO

JUEVES  
24 DE  
OCTUBRE  
HRS. 20:55



BASADA EN LA NOVELA DE JORGE AMADO

TIETA DE AGRESTE

CON  
BETTY FARIA Y REGINALDO FARIA

DIRECTOR  
PAULO UBIATAN

NUESTRO LIDERAZGO EN NOVELAS CONTINUA...

### Feria artesanal-textil tarijeña en la ciudad de la Paz

Con el auspicio del Centro de capacitación e investigación de la Mujer Campesina de Tarija (CCIMCAT) y el CICAP (Centro de Capacitación Popular), en el patio del Museo Nacional de Etnografía se viene desarrollando la Feria artesanal-textil tarijeña.

El objetivo de la muestra que congrega a artesanas de la región de Tarija es introducir al mercado paceño y nacional sus productos consistentes en mantas, mantaletas, faldas, mermeladas, entre otros.

Celena Sosa, directora del CCIMCAT, manifestó que la intención de todos los participantes es dirigirse a otras ciudades del país para cumplir con el mismo objetivo.

Ambas insti-

tuciones tarijeñas trabajan a favor de la promoción de la mujer y su inclusión activa en trabajos de la comunidad tanto a nivel urbano como rural.

La muestra se quedará hasta el viernes. La invitación para que Usted la visite está abierta de parte de los organizadores, en el horario de las 9:00 a.m. a 18:00 p.m.



Artesanas tarijeñas en la muestra de textiles presente en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore.

### PRESENTACION DEL LIBRO

## " LENGUAJE Y PENSAMIENTO "

DEL PROFESOR  
JUAN ZAVALLETA MENÉSSES

PRESENTA  
EDUARDO REVILLA VALENZUELA  
ASPIRANTE  
ESTADIO PORTALES  
CENTRO DE ACCIÓN CRISTIANA  
MIERCOLES 25 HORAS 20:00

FUNDACIONES SIMON I PATINO & PRO BOUVIA

espacio portales

Av. 10 de Octubre # 1033  
Edificio Administrativo  
Sector Portales  
Teléfono 238864  
Casa 2000  
LA PAZ - BOLIVIA  
TODOS DÍAS



## Bolivia en carrera de Guayanillas

Ponce (Puerto Rico). 22

España, Panamá, Jamaica, República Dominicana, Brasil, Costa Rica, Japón, Ecuador, México, Canadá, Estados Unidos, Guatemala, Belice y Puerto Rico conformaron su participación en la decimonevuna edición de los 10 kilómetros internacionales "Guayanillas" (Puerto Rico), que se disputará el próximo día 3 de noviembre.

Según anunció Joe Santana, portavoz de la organización de dicha prueba,

que contó con 1.200 dólares para el ganador, Brasil acudió representada por Evany Souza de Souza, mientras que México lo hará con una Júmerez, cuya mejor marca es 32'27"00, y Claudia Gómez (32'30"00).

Por su parte, la colombiana Stella Castro, ganadora de la pasada edición con un tiempo de 35'26.60, espera renovar el título de 1980 y estará acompañada de sus compatriotas Igaldin González y Eanedo Londo.

Asimismo, Santana anunció que Estados Unidos confirmó la participación de Carla Boroyicka, Grace Wilson, Heather Tifford y Teresa Meyer Rappaport.

# Pelé aboga por la niñez



El ex-jugador más famoso del mundo, Edson Aranedes Do Nascimento "Pelé" fue condecorado por el presidente del Brasil Fernando Collor de Mello con la orden de Mérito Nacional, máxima condecoración del estado brasileño. Pelé se quedó: "Este premio tendrá valor cuando los niños no mueran más de hambre en Brasil". (Foto: Reuter).

BRASILIA. 22 (Reuter). - El célebre Pelé, venciendo en Brasil como el máximo astro del adorado fútbol, hoy por su mejor futuro para los millones de niños que se debaten en la miseria en este país.

"Este premio tendrá valor cuando los niños no mueran más de hambre en Brasil", dijo el famoso ex deportista, de 51 años, al recibir el galardón de manos del presidente Fernando Collor de Mello, la Orden Nacional del Mérito, la más alta condecoración del estado brasileño.

El mandatario otorgó la presión a Pelé durante una ceremonia en el palacio gubernamental de Planalto en que lo saludó como "el mayor genio del fútbol de todos los tiempos".

La personalización de la gama de la creatividad y de la raza brasileña.

Collor de Mello eligió también a Edson Aranedes Do Nascimento por su constante preocupación por el destino de su pueblo y la suerte de los más desposeídos.

"Continúo vivo en nuestra memoria aquél diciembre en que decidí a los jugadores que querían que yo apoyara al referente al fútbol tipo pelé que convirtió, hace más de dos décadas, en el estadio Maracaná de Rio de Janeiro al arquero argentino Edgardo Andrada.

Pelé, hoy un próspero empresario, afirmó en un discurso que presentó en su fiesta en favor de la raza abandonada y errante a la clase media, que "yo quería que mi contribución a los enfermos que dirijo, despierte Collor de Mello por una mejor distribución de la renta" en el

país.

"Estoy contento", le dijo al mandatario.

Organizaciones de defensa de los derechos infantiles afirman que entre 15 millones de niños brasileños viven en miseria y extrema pobreza, ocho millones de ellos abandonados en las calles de las principales urbes del país.

Otro estímulo

Perú. 22 (EFE). - La "Bola de oro", galardón que anualmente otorga la revista deportiva francesa "France Sport", a "Athlète", ha decidido variar la formula para premiar al mejor goleador de las Ligas europeas.

Las clasificaciones que esta revista publicaba anualmente con los mejores resultados europeos han sido suprimidas "presumiblemente" hasta que se decide la nueva fórmula.

El redactor jefe del semanario "France Football", Francisco de Mora, dijo hoy a EFE que los datos publicados en la lista original, que incluye el rendimiento del torneo "para equilibrar las posibilidades de los jugadores que militan en los diferentes campeonatos europeos".

Hasta ahora, se tenían en cuenta los goles marcados por partidos disputados pero los organizadores han comprendido que, sobre todo en las últimas temporadas, este sistema lleva la necesidad de regular el reglamento del torneo "para equilibrar las posibilidades de los jugadores que militan en campeonatos no considerados 'de primera fila'".

## Olimpia recibe a Independiente

Asunción. 22 (EFE). - El entrenador del Olimpia, el uruguayo Héctor Ruiz, confirmó hoy que el cuadro paraguayo visitará la semana en Buenos Aires el encuentro amistoso entre el Asunción y el Independiente argentino, que de vuelta de la segunda fase de la Supercopa Suramericana

el técnico del Independiente, Raúl Bochini, por su parte, se ubicó a buscar un sustituto para el lesionado Alejandro Nannini, lesionado quien no forma parte de la plantilla argentina que llegó ayer.

Los técnicos, Ruiz y Bochini, preferieron salir de Asunción para mayor tranquilidad jugadores.

Los "alimpiistas" están alojados "Quinta Los Aleros", en Ferrocarril de la Mora, y se entrenan en las instalaciones deportivas de empresa privada, en San Lo-

renzo, a pocos kilómetros de esta capital.

Los de Independiente eligieron un complejo hotelero ubicado a orillas del río Paraguay, en la ciudad de Lambare, vecina a Asunción.

Ruiz confirmó que Olimpia jugará mañana con el siguiente equipo: Jorge Bataglia, Virginio Cáceres, Rogelio Delgado, Mario Ramírez y Silvio Suárez; Fermín Balbuena, Jorge Guasch y Adolfo Jara Heyn; Carlos Guirland, Miguel Sanabria y Gabriel González.

En la lista de suplentes figurarán el portero Juan Fernández, los defensas Juan Ramírez y César Castro, los mediocampistas Julio César Román, Romero y Jorge Campos, y los atacantes Jorge Gómez, Carlos Torres y Felipe Ney Franco.

El equipo probable de Independiente, según la prensa, es el si-

guiente: Luis Islas, Marcelo Morales, Néstor Cravotto, Gustavo Ríos y Domingo Acevedo; Hermes Desio, Darío Síviki, Gustavo Garnero y Gustavo Grondona; Martín Ubaldi y Juan Carlos Ibañez.

El club argentino ha traído además de su plantilla a los jugadores: Gustavo Irusta, Luis Mazzola, Ricardo Altamirano, Pedro Monzón, Néstor Villarreal y Alejandro Ruidíaz.

El partido de mañana se jugará en el estadio "Defensores del Chaco" de la Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) y si el resultado en tiempo normal es un empate habrá definición por penaltis, pues en el partido de ida los conjuntos de Independiente y Olimpia igualaron a un gol.

El duelo, que comenzaría a las 21:00 horas local (22:00 GMT), será dirigido por los brasileros Renato Maristigá, juez principal, José Roberto Wright y Wilson Dos Santos, auxiliares.

En la lista de suplentes figurarán el portero Juan Fernández, los defensas Juan Ramírez y César Castro, los mediocampistas Julio César Román, Romero y Jorge Campos, y los atacantes Jorge Gómez, Carlos Torres y Felipe Ney Franco.

El equipo probable de Independiente, según la prensa, es el si-

## Nacional en busca del milagro

Montevideo. 22 (EFE). - El equipo de fútbol uruguayo Nacional recibirá mañana al brasileño Cruzeiro en partido de vuelta de la segunda fase de la Supercopa Suramericana, necesaria del "milagro" de ganar por más de diferencia, bajo la que desde hace dos días es la mayor parte del país.

En el partido de ida, disputado el pasado miércoles en Belo Horizonte, el Cruzeiro dejó prácticamente asegurada su clasificación a semifinales del torneo, tras superar al Nacional por 4-0.

El técnico de Nacional, Raúl Molle, y varios integrantes de la selección coincidieron en que será difícil poder replicar el éxito al equipo brasileño. "Pero vamos a seguir con posibilidades de defenderemos con toda fuerza".

El Cruzeiro es considerado uno de los mejores equipos de Brasil. Los últimos 16 partidos que jugó sólo ha encadenado dos victorias y su portero Paulo César Dely Valdes y José García.

Cruzeiro: Paulo César, Zélio, Adilson, Ntonato, Botelho, Ademir, Luiz Nôb, Marinho, Macál, Tílico, Charles y Marquinhos.

El ganador de la serie se enfrentará en semifinales con el vencedor de la llave entre el argentino Independiente y el paraguayo Olimpia, que se enfrentarán también mañana en Asunción del Paraguay. El partido de ida finalizó con empate a un gol.

El entrenador del Cruzeiro que alineará a su mejor equipo para dicho partido, que se

jugará en el estadio Centenario, de Montevideo, desde las 21:00 hora local (00:00 gmst del jueves), será dirigido por los colegiados paraguayos Carlos Maciel, Efren Verdún y Esteban Barrientos.

Los directivos del Nacional firieron precios para las entradas por debajo de lo habitual, como forma de incentivar una mayor concurrencia de aficionados.

En la pasada semana se especuló con el debut en la Supercopa del delantero centro internacional costarricense Vicente Wanchope, ante la necesidad de ganar del Nacional, pero el técnico Molle no lo convocó para el partido.

Las probables alineaciones son:

Nacional: Jorge Seré, Tony Gómez, Daniel Revelés, Wilmar Cabrera, José Luis Pintos Saldaña, Héctor Morán, Marcelo Saralegui, Luis Nôb, Venancio Ramos, el panameño Julio César Dely Valdes y José García.

Cruzeiro: Paulo César, Zélio, Adilson, Ntonato, Botelho, Ademir, Luiz Nôb, Marinho, Macál, Tílico, Charles y Marquinhos.

El ganador de la serie se enfrentará en semifinales con el vencedor de la llave entre el argentino Independiente y el paraguayo Olimpia, que se enfrentarán también mañana en Asunción del Paraguay. El partido de ida finalizó con empate a un gol.

El entrenador del Cruzeiro que alineará a su mejor equipo para dicho partido, que se

## Alianza resucitó de la mano de Vilic

Lima. 22 (EFE). - A sus 90 años de vida, el tradicional club de fútbol de Perú, el Alianza Lima, dejó la apatía que lo había invadido con el preparador brasileño Juan Carlos Amaral para acumular triunfos de la mano del yugoslavo Stipe Vilic.

Este ha decidido que el Alianza juegue al ataque con tres delanteros y un volante de apoyo que es un delantero más, una novedad en el fútbol peruviano, en el que solo aparecen, por lo general, dos delanteros.

Vilic ha desechado las fórmulas de 4-3-3 o 4-2 y sólo ha optado por atacar. Ha encontrado a sus pupilos la respuesta adecuada a sus instrucciones, lo que muestra Vilic con Amaral, que se queja siempre de que no se cumplen en el campo las órdenes que daba.

Los aliandistas han encontrado además un goleador en el bulgaro Jordan Petrov, quien prepara su regreso para el "clásico" contra su rival, el Universitario de Deportes.

Se trata del "clásico" primera vez que se jugará el próximo domingo 30 de octubre y que enfrentará además a dos yugoslavos. Vilic y el entrenador de Universitario, Iván Brizte.

Los aliandistas han presentado al primer entrenamiento de la selección.

El equipo, integrado por jugadores que tienen 23 años, participó en el torneo prototípico en el terreno que se disputó en Paraguay, que clasificó a dos países suramericanos para los Juegos Olímpicos de Seúl.

El presidente de la Federación Chilena, Faustino Alarcón, se mostró descontento por la actuación de Sánchez y Herrera y señaló que la negativa "fue muy mal de su parte que se vaya a arreglar tanto todo lo demás".

La número uno en la clasificación chilena, Unión, de Valparaíso, quien dijo que participaría en Brighton, en cambio compitió en una serie de exhibiciones en las islas

## River con cambios ante Flamengo

Buenos Aires. 22 (EFE). - El River Plate argentino presentará una alineación con varios cambios ante el Flamengo de Brasil en el partido de vuelta de la segunda fase de la Supercopa Suramericana de fútbol, que se jugará mañana, miércoles, en el estadio "Maracaná" de Rio de Janeiro.

Estoy muy preocupado porque la fatiga afecta a toda la plantilla. Hoy no pondría a ninguno de los jugadores que actuaron el domingo pasado en el torneo de liga", dijo el director técnico riverplatense, Daniel Passarella.

El River Plate ganó por 1-0 el partido de ida jugado la

semana pasada en Buenos Aires, ventaja que no es suficiente para ir tranquilos al "Maracaná", donde habrá una fuerte presión del público", se gún Passarella.

Los riverplatenses acumulan una racha de ocho victorias en otras tantas jornadas de la liga argentina de primera división, en la que son líderes en solitario con diecisiete puntos, quince goles a favor y tres empates.

Passarella, para quien "no es fácil afrontar dos torneos al mismo tiempo", señaló que hará "tres o cuatro cambios en puestos fundamentales" del equipo, que viajará esta tarde a Rio de Janeiro.

El entrenador se negó a adelantar la formación riverplatense, si bien se presume que los titulares actuales serían el defensor Jorge Higuain y los internacionales Leonardo Astrada, Juan José Borrell y Ramón Diaz, quienes, a excepción del primero, estarán en el banquillo de suplentes.

La probable alineación del River Plate es la siguiente: Ángel Comizzo; Jorge Gordillo o Fabián Basualdo, Orlando Claut, Guillermo Rívarola y Carlos Enrique; Gustavo Zapata, Hernán Díaz, Julio Toreans y Pablo Lavallén; Ramón Medina Bello y Walter Silvani.

## Maradona al borde de la locura

Buenos Aires. 22 (AP). - El astro de fútbol Diego Armando Maradona dijo hoy sentirse "dolido" y con mucha tristeza" por comentarios sobre su persona y aclaró que hasta el presidente Carlos Menem intentó utilizar sus buenas palabras, justa defensa de las problemáticas de su gobierno.

En declaraciones a Raúl Mireles, Maradona opinó que "quieren que se diviertan desvirtuando de mí y lo voy a lograr pensando en el país. No vendo que me sigan usando. Vay a iniciar una cruzada contra mi esposa Claudia y las chicas, y tal vez con algunos de mis hermanos".

"De qué sirve hablar de Maradona si tan tienen una cosa contra la gente, como si la gente merece. Lamenta que el presidente (Menem) hable de mí cuando lo hacen mal, pero lo que pasa es que no me importa que digan cosas malas, porque que sea malo no significa que sea un malo", sostuvo Maradona.

Refiriéndose a Menem, quien lo nombró "embajador deportivo" en viernes de la Copa Mundial de Italia de 1990, Maradona sostuvo que "yo nací para ser el mejor futbolista del mundo, pero el juez no me dio la chance de serlo".

Algunos dirigentes y periodistas criticaron a Maradona por su actitud hacia el presidente Menem.

Maradona dijo que nadie se ha fijado en su actitud, ni en su conducta de fútbol. "Por qué soy un mejor jugador que el otro", respondió.

Algunos dirigentes y periodistas criticaron a Maradona por su actitud hacia el presidente Menem.

Maradona, que a su vez criticó a Menem, respondió: "No sé quién es mejor presidente".

Maradona, que a su vez criticó a Menem, respondió: "No sé quién es mejor presidente".

Maradona, que a su vez criticó a Menem, respondió: "No sé quién es mejor presidente".

## Chile inició su preparación

Santiago de Chile. 22 (EFE). - Los preseleccionados de Chile comenzaron sus entrenamientos con los 20 jugadores convocados que el técnico Arturo Soto, después que el comité del Comité Olímpico de Chile designó a los 10 jugadores para la competencia internacional.

Miguel Ramírez y Fernando Leonel, el delantero y el centrocampista que no fueron convocados por carta, fueron al Callao para seguir su preparación a medida que se acerca la fecha límite para dejar la devolución de su pasaporte.

## Steffi pide fuertes sanciones contra figuras ausentes

BRIGHTON, Inglaterra. 22 (Reuters). - La campeona de Wimbledon Steffi Graf, de Alemania, dijo hoy que las principales figuras deberían ser multadas si pierden en 100.000 dólares si juegan exhibiciones sin sentido cuando se llevan a cabo torneos importantes.

Graf, que ganó exhibiciones sólo por el dinero y ninguna de las principales figuras lo necesita", agregó.

Las exhibiciones son multadas si juegan rápidamente durante las semifinales en que se disputan torneos importantes por Graf dijo que las actuales penalizaciones son muy leves.

"Lo más ridículo es que no se aplique una multa que agregue otra cosa. Si la multa fuera de 100.000 dólares más por participar en las exhibiciones", agregó Graf.

En otros partidos jugados los resultados fueron los más inesperados a los resultados de las clasificatorias.

Pascalle Patrie, francesa, ganó derrotó a Karin Knapp (Austria) 6-2 6-3.

El austriaco Michael Stich (Austria) 6-2 6-3 6-2.

En la final, Patricia Mayr (Austria) 6-2 6-3 Langosch (Checoslovaquia) 6-2 6-3 6-2.

Aleksandra Wozniacka (Checoslovaquia) 6-2 6-3 6-2.

Caroline Lengsfeld (Bélgica) 6-2 6-3 6-2.

Patricia Mayr (Austria) 6-2 6-3 6-2.

Patricia Mayr (Austria) 6-2 6-3 6-2.

Patricia Mayr (Austria) 6-2 6-3 6-2.



Premio "Max Fernández"

## Quedó oficializada carrera automovilística para el 27

COCACHABAMA, 22 (PRESENCIA).- Luego de la inspección de obras realizada hoy en la muestra por el alcalde de Cochabamba, Adolfo González Mier, quedó constatada la realización de la prueba automovilística departamental "Premio Max Fernández", que se programó dentro del jueves 24.

Los técnicos de la comuna cochabambina señalaron que el kilómetro y media que marca para la largada del circuito del Country Club del Autódromo Bolivia, de 7.100 kilómetros de extensión, quedó concluido el pasado jueves 24.

Se informó que en total serán 38.600 metros cuadrados de asfalto para cubrir todo el perímetro del circuito, que rectificará las categorías Volkswagen y Turismo Mejorado, que se estrenarán el mes siguiente que hará la Alcaldía.

La competencia automovilística ha comenzado gran expectativa en la población

porque se trata de un premio para impulsar el proyecto del asfaltado con una carpeta de 6 centímetros de alto por 7.60 metros de ancho, permitiendo la vinculación de la población sur con el centro y norte de la ciudad, que muestra mayor progreso urbano.

La ceremonia de la obra de manera oficial se cumplió paralelamente a la apertura de la XVII Feria Internacional de Cochabamba.

### Invitados

En el aspecto deportivo se conocía hoy a nivel de la Asociación de Automovilismo Departamental que se logró el permiso de la FEBAD para realizar la competencia, y aceptó la invitación para intervenir en la categoría Turismo Mejorado de los pilotos del interior, Gerardo Jiménez y Ali Edad de La Paz y José "Moisés" Camacho de Santa Cruz.

Por otra parte los pilotos cochabambinos vieron culminando la preparación de

sus maquinarias, asegurando la intervención de por lo menos 15 pilotos de las categorías Volkswagen y Turismo Mejorado.

### Detalles

Este jueves se realizará una importante reunión entre los dirigentes de la Asociación Deportiva de Valientes, corredores y representantes organizadoras, control y seguridad de la competencia para fijar algunos detalles concernientes a la realización de la prueba.

Carlos Zenteno presidente de la Asociación de Automovilismo Departamental señaló que la prueba será un éxito por la participación de toda la población cochabambina.

Señaló que es motivo de verdadera fiesta deportiva la que se va a vivir en la competencia del domingo 27 que tiene premios que suman a los 6.000 dólares además de los trofeos a los ganadores y mejor ubicados en las 2 categorías.



Dirigentes de la AFLP confirmaron la realización del torneo nacional Sub-19 en Caranavi.

## Nacional Sub-19 comenzará el 21

» Salvo imponderables de último momento (lluvias) podrían modificar la fecha del 21 de noviembre, para que se inicie en Caranavi, el campeonato nacional juvenil de fútbol Sub-19 "Abraham Teitel", que corresponde al calendario de la Federación Boliviana de Fútbol.

El presidente de la Liga Interyungueña de Fútbol, Willy Carranza, confirmó la fecha ante las autoridades de la AFLP.

Una comisión encabezada por Mauricio Gonzales, presidente de la Asociación de Fútbol de La Paz y Carlos Ascarrunz, director del Instituto Departamental de Deportes viajarán mañana a la sede del escenario para realizar la última inspección de los escenarios y hoteles.

En esa comisión también estarán el director del CODDE Wilde Paredes y los dirigentes Félix Hidalgo, Willy Carranza y René Jove.

La subcomisión organizadora, a cuya cabecera se encuentra el Tcnif Ricardo Zamorano y los dirigentes Ricardo Terrazas y Flamandian Fiorio, presentarán un informe de las actividades realizadas hasta el momento.

## Competencia de regatas en el estrecho de Tiquina

La Armada Boliviana programó para el sábado una muestra deportiva de regatas a sede "Instituto Pacífico" que se desarrollará entre las 10:00 y 13:00 en el estrecho de Tiquina.

El certamen tiene el propósito de elegir a los mejores valores para la selección nacional que participará, en septiembre

del próximo año, en el torneo internacional que se realizará en Puno, Perú.

Los participantes son los equipos de las escuelas San Calixto, Bolívar Ismaelita, Cia. de Tabacos, Onda Deportiva, Hidrografia Naval, ENABOL, Litorales Marítimos Bolivianos, Anapol y varios equipos de la Escuela Naval.



## Paceños intensifican sus entrenamientos

"Tenemos la esperanza de alcanzar los máximos galardones en el campeonato nacional" dijo el entrenador Julián Lalinde, responsable de la preparación del seleccionado paceño de boxeo que se prepara para el torneo que se realizará a partir del 28 del presente mes, en Santa Cruz.

Los diez pugilistas que forman la selección ingresarán a partir del lunes a intensas prácticas en el gimnasio que se encuentra en el coliseo "Julio Borelli Viterito".

"Tenemos un buen equipo técnico para realizar un eficiente trabajo de preparación física", dijo al referirse a las condiciones del gimnasio y añadió que los boxeadores se sienten cómodos y con mucho optimismo para superar sus deficiencias técnicas.

El presidente de la Asociación Departamental de Boxeo Héctor Altamirano observa de cerca el trabajo del equipo. "Tenemos nuevos valores. Tendrán que afrontar con decisión sus compromisos en Santa Cruz", manifestó.

Los integrantes de la selección son: Enrique Calle (Mosca ligero), Hugo Colque (Mosca), Luisluis Murga (Gallo), Dennis Valencia (Pluma), Mario Rondeau (Liger), Orlando Mazzucos (Welter ligero), Javier Wong (Welter), Roberto Rodríguez (Mediano ligero), Carlos Lobo (Mediano) y Mario Canqui (Semipesado).

Pugilistas de la selección paceña que se preparan para el torneo nacional de Santa Cruz.

Sudamericano de golf

## Bolivia debutará ante Perú y Venezuela

Bolivia debutará hoy ante Perú y Venezuela en el marco del certamen sudamericano de golf, categoría preven, que se realizará en el La Paz Golf Mallailla.

La competencia empezará a las 8:30 horas. Existe notable expectativa por la celebración de los encuentros, en los cuales interverán los mejores deportistas de ambas categorías.

El certamen se disputará bajo la modalidad de medal play (por golpes).

### PROGRAMA

Esta es la programación preparada para hoy por los dirigentes de la Federación Boliviana de Golf. Jugarán los siguientes torneos:

A las 8:30: Perú, Daniel Antunes, Bolivia, Mariano Monasterio, Venezuela, Gilberto Morales.

A las 8:38 horas: Perú, Siam Ford, Marcelo Patiño, Venezuela, Daniel Escalera.

A las 9:30 horas: Perú, Daniel Antunes, Bolivia, Mariano Monasterio, Venezuela, Gilberto Morales.

A las 9:38: Alan Ford, Bolivia, Marcelo Patiño, Venezuela, Daniel Escalera.

9:46: Perú, Frederick Hawie, Bolivia, Mauricio Quemalla, Venezuela, Jaime Acevedo.

10:02: Colombia, Jorge Barón, Chile, Cristian Barrionuevo, Brasil, Luis Camilo de Almeida.

10:10: horas: Colombia, Julio Santini, Chile, Francisco Cronberg, Brasil, Rodrigo Díaz.

10:18: Argentina, Ariel Canete, Ecuador, Enrique Monti, Paraguay, Marco Luis.

10:26: Argentina, Carlos Subizbarrena, Ecuador, Pedro Charpa, Paraguay, Cristian Scott.

10:34: Argentina, Jorge Follini, Ecuador, Enrique Peñaranda, Paraguay, William Kent.

10:42: Chile, Esther Bascal, Perú, María Diaz Castro, Argentina, Lucia White.

10:50: Chile: Teresa León, Bolivia, Erika Nagashida.

Bibi Urquidi.

### INAUGURACIÓN

La ceremonia inaugural se efectuó ayer a las 17:00 horas. La representación argentina en su condición de campeona sudamericana inició el desfile.

## ADDEF elegirá mañana a su reina

Zarate (Ayacucho).

### Alemán campeón

El quinteto femenino del colegio Alemán dio la vuelta olímpica en el coliseo "Julio Borelli Viterito" al haber conquistado el título intercollegial de básquetbol de la categoría primera de honor.

Venció, en la final, a San Luis por 36 puntos contra 30, después de un parcial de 13-18.

El equipo alemán, dirigido por la ex-basquetbolista Lope Yáñez, actuó con las siguientes jugadoras:

Mirta Verdúquez, Amira Schmidt, Gabriela Prado, Milleru

la presencia de hoy gofitas.

Finalmente, el presidente de la Federación Boliviana de Golf, César Carrasco quien expresó su satisfacción por

Armando Paravicini:

## La Doble Ilo a fines del mes de noviembre

Retornó ayer de Apolo el presidente de la Asociación Deportiva de La Paz y flamante campeón nacional de 4x4 Hugo Villargas.

Armando Paravicini declaró a PRESENCIA DEPORTIVA que quien pondrá a un ejecutivo que dejando de lado a NISSAN Bolivia se puso al lado de los pilotos y vivió juntos en el Rally Apolo.

"Don Carlos Arana, vió estos días momentos memorables pilotos a cruzar los ríos, se quedó varado junto a ellos y momento preciso".

Pocas personas han estado ligadas a nosotros y abierta es justo reconocer las dotes de un amigo, de un gerente que transformó el automovilismo en poco tiempo. A nombre de la Asociación, mis agradecimientos a Carlos Arana".

### DOBLE ILO

Para los días 29-30 de noviembre y el domingo 1 de diciembre, está fijada la competencia automovilística de integración "Doble Ilo".

Armando Paravicini a poco de su retorno de Apolo sostuvo una charla telefónica con los patrocinadores de dicha carrera, la Cámara de Exportadores al Perú, y finalmente la prueba tendrá el siguiente recorrido:

Viernes 29 de noviembre: La Paz - Desaguadero - Ilo.

Sábado 30 descanso en Ilo.

Domingo 1 de diciembre: Retorno a La Paz.

Cada etapa es de 510 kilómetros, y en la misma podrán participar coches de fuerza especial, turismo mejorado y 4x4.

Finalmente el titular de la Asociación expresó sus agradecimientos al presidente de CORDEPAZ y al Prefecto del Departamento por su apoyo a la competencia. Asimismo al pueblo de Apolo que les dispuso un trato especial a todos los competidores.

Importante apoyo  
El Gral. Fernández (de Departamento III de la Boliviana) presta impulso al automovilismo.

Muller, Verónica Marianne Martínez Álvarez, Lorena Cas Herrera, Ursula De Mitzlaff.

San Luis, subcampeón dirigido por la presidente Herbas y actuaron las jugadoras:

Isidora Huacca, Cá Corina Sánchez, Cá Gaby Carvajal, Pérez Faría Turnero, María Chahua y Lilian Salas.

En el tercer lugar Instituto Americano; Bolivia.



## Eloy Quispe al sudamericano de Colombia

El Tte. Gustavo Arce San Martín, responsable de la comisión técnica, informó que la delegación boliviana participará por la Armada Henry mucha aceptación por la juventud y en especial por quienes habitan en la región del Lago Titicaca.

Participarán embarcaciones con motos fuera de borda y con 2 velas y 1 vela.

«Me inscribiré para representar a mi patria en el torneo sudamericano de marcha, que se realizará en Santa Fe, Colombia, el 9 y 10 de noviembre», dijo ayer a PRESENCIA DEPORTIVA el marchista nacional Eloy Quispe.

El plazo para las inscripciones vence esta noche y prácticamente tendrá que definir en el día la compra de su pasaje para realizar el viaje.

«Mi viaje está condicionado a la ayuda que me prometieron los hermanos Morozzi, con quienes competí en México y Cuba», dijo al anticiparse a las dificultades que podrían surgir a último momento.

Quispe fue noveno en los Juegos Panamericanos de Cuba. Actuó también en esa cita internacional con el apoyo de personas e instituciones que apoyan al deporte.

Escenas de la conquista del título intercollegial de boxeo representativo del colegio Alemán.